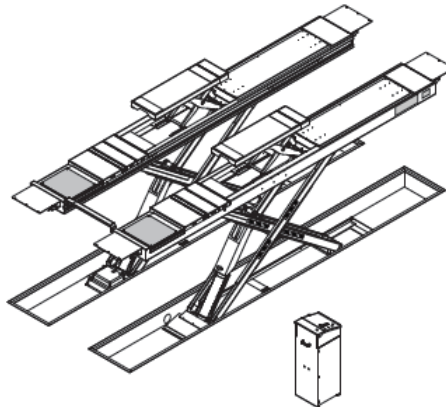

















**S42LT42CAT-I - S42LT42CAT-PD8-I**  
**S42LTAK42CAT-I**  
**S42LT46CAT-I - S42LT46CAT-PD8-I**  
**S42LTAK46CAT-I**  
**S50LT55CAT-I - S50LT55CAT-PD8-I**  
**S50LTAK55CAT-I - S50LTAK55CAT-PD8-I**

ELEKTRO-HYDRAULISK LYFT



ENGELSKA: ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALINSTRUKTIONERNA

Symboler som används i manualen

SYMBOLER			
	Se bruksanvisning/häfte		
	Bär skyddskläder		
	Koppla bort innan du utför underhåll eller reparation		
	FÖRBJUDET!		
	Använd arbetshandskar		
	Använd arbetsskor		
	Använd skyddsglasögon		
	Använd säkerhetskåpor		
	Fara! Elchock		
	Varning: hängande laster		
	Rörliga mekaniska delar		
	Fara för kross		
	Obligatorisk. Operationer eller arbeten som skall göras		
	Fara! Var särskilt försiktig		
	Hantera gaffeltruck eller enhet för överföring av pallar		
	Hiss uppifrån		
	Specialiserad personal		



## **VAR UPPMÄRKSAMM!**

Denna bruksanvisning utgör en integrerad del av produkten och skall alltid förvaras tillsammans med lyften. Förvara den på en lättillgänglig och välkänd plats, så att den kan tas fram vid behov. Alla operatörer skall läsa den. Tillverkaren friskriver sig från allt ansvar för skador som uppstår till följd av att instruktionerna i denna handbok inte följts.

---

### **SAMMANSÄTTNING AV BRUKSANVISNINGEN**

192 sidor (inklusive försättsblad)

**INNEHÅLL**

<b>0. ALLMÄNNA SÄKERHETSSTANDARDER</b> .....	<b>7</b>	<b>4 INSTALLATION</b> .....	<b>50</b>
0.1 Säkerhetsanordningar .....	8	4.1 Kontrollera minimikraven för installationsplatsen.....	50
0.2 Kvarstående risker.....	10	4.2 Förbereda installationsområdet - infälld lyft.....	59
<b>1. AVSEDD ANVÄNDNING</b> .....	<b>13</b>	4.3 Placering av plattformarna och anslutning av hydraulsystemet i standardläge. ....	61
1.1 Varningar och försiktighetsåtgärder .....	15	4.4 Anslutning till elnätet .....	71
<b>2. HANTERING OCH FÖRINSTALLATION</b> .....	<b>17</b>	4.5 Anslutning av strömkabeln.....	71
<b>3. BESKRIVNING AV LYFTEN</b> .....	<b>39</b>	4.6 Anslutning av tryckluft.....	73
3.1 Lämplighet för användning .....	40	4.6.1 Ställ in en tryckregulator på max. 10 bar. Luften måste filtreras och smörjas .....	73
3.2 Huvudsakliga tekniska egenskaper.....	41	4.7 Säkra hissen på marken och kontrollera inställningen av plattformarna (infällda versioner) .....	75
3.3 Kontroller.....	43		
3.3.1 Elektrisk panel .....	43		
3.3.2 Använda lampan med säkerhetstestet avstängd.....	45		
3.3.3 Säkerhetstest PG8.....	45		
3.4 Valfria tillbehör.....	46		



4.7.1 Kontrollera basens jämnhet .....	75	4.16 Montering av tvärbalken .....	95
4.7.2 Förankring av hissens baser .....	77	4.17 Demontering av den integrerade hissen.....	95
4.7.3 Kontrollera plattformens planhet när den är helt nere.....	79	<b>5. INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING AV LYFTEN .....</b>	<b>96</b>
4.8 Avtappning av luft .....	81	5.1 Felaktig användning av lyften .....	96
4.8.1 Huvdhiss.....	81	5.2 Användning av tillbehör – Tillbehör levereras som standard .....	96
4.8.2 Huvdhiss med synkronisering av plattform .....	83	5.3 Utbildning av personal .....	97
4.9 Avtappning av luft – lyftbord.....	85	5.4 Viktiga kontroller som skall göras.....	97
4.10 Kontroll av oljenivån.....	89	5.5 Identifiera kommandon och deras funktion.....	101
4.11 Kontrollera att lyftanordningen är fastsatt i marken .....	89	<b>6. SÄKERHET.....</b>	<b>105</b>
4.12 Montera gränslägesbrytaren FC2, magnetventilsanslutningar och tryckmätare .....	91	6.1 Säkerhetsanordningar .....	105
4.13 Kontrollera säkerhetsanordningar .....	93	6.2 Nödförfaranden (med ström) (Huvdhiss + lyftbord) .....	105
4.14 Fästblock och styrenhet.....	95	<b>7. UNDERHÅLL .....</b>	<b>109</b>
4.15 Slutföra montering .....	95	7.1 Byte av olja i styrenheten .....	109
		7.2 Rengöring av magnetventiler .....	109
		<b>8. FÖRVARING .....</b>	<b>110</b>



<b>9. KASSERING .....</b>	<b>110</b>
<b>10. PROBLEM .....</b>	<b>112</b>
<b>11 KOPPLINGSSCHEMA .....</b>	<b>115</b>
<b>12 HYDRAULISKT SYSTEMDIAGRAM.....</b>	<b>125</b>
<b>13 PNEUMATISKT SYSTEMDIAGRAM .....</b>	<b>129</b>
<b>14. RESERVDELAR .....</b>	<b>131</b>
14.1 Lägga order på reservdelar .....	131
14.2 Sammanfattning av reservdelar .....	131
<b>15. INSTALLATION OCH PERIODISKA INSPEKTIONER .....</b>	<b>171</b>
<b>16. IDENTIFIERINGSSKYLT.....</b>	<b>178</b>



## 0. ALLMÄNNA SÄKERHETSSTANDARDER

**Hissen får endast användas av behörig utbildad personal som har läst och till fullo förstått denna bruksanvisning. Operatören skall ha behörighet från anläggningens förman. Hissen och dess säkerhetsanordningar får inte ändras eller modifieras eller säkerhetsanordningarna förbigås på något sätt. I detta fall skall tillverkaren inte hållas ansvarig för uppkomna skador. Användaren skall följa dessa instruktioner:**

- Hissen skall installeras av behörig utbildad personal.
- Se till att säkerhetsbromsar för hjulen är installerade vid plattformсандarna och att hjulbromsen är i fungerande skick.

- Se till att fordonets bromsar dras.
- Se upp för eventuella faror som kan uppstå när du lyfter eller sänker fordonet. När ett farligt tillstånd uppstår, stoppa lyften utan dröjsmål och avlägsna orsaken till nödsituationen.
- innan du lyfter lasten, se till att den är korrekt fördelad mellan axlarna, i enlighet med lyftspecifikationerna.
- Ställ tillbaka brytaren till "0" efter varje lyftoperation.
- Varje dag, innan du går till jobbet, skall du kontrollera att det hörbara larmet för låg plattform fungerar korrekt.
- Lyft aldrig ett fordon när det sitter någon i fordonet eller något farligt eller explosivt material finns i det.



### 0.1 Säkerhetsanordningar

Hissen är utrustad med följande säkerhetsanordningar:

- huvudströmbrytare med hänglås för nödstoppfunktioner;
- död mans grepp (omedelbart stopp när greppet släpps);
- automatisk anslutning av mekanisk bäranordning för att säkerställa största möjliga säkerhet;
- säkerhetsventil som kopplas in vid överbelastning och brott på hydrauliska rör,
- kontrollventil för nedåtgående hastighet;
- elektrohydraulisk anordning som blockerar nedåtgående rörelse närhelst ett hinder detekteras under plattformen.

**OBS: Kontrollera att säkerhetsanordningarna fungerar som de skall med hjälp av ett auktoriserat supportcenter var tredje månad. Efter 20 års användning, byt ut alla säkerhetsanordningar och det elektriska systemet.**



## FARAVARNINGS-DEKALER OCH ENHETER

REF.	KOD	BESKRIVNING	TILLÄMPNING
1	99990114	Rotationsindexskylt	ALLA MODELLER (*)
2	99922670	Risk för krosskador på händerna	
3	999908660	Oljenivåtabell	
4	999912380	400V 50Hz 3-fas skylt	
5	99990758	Självhäftande faraskylt	
6	999911760	Etikett för akustiskt larm	
7	999924250	Skylt för kapacitet 4200 kg	S42LT42CAT-I S42LT42CAT-PD8-I S42LTAK42CAT-I S42LT46CAT-I S42LTAK46CAT-I S42LT46CAT-PD8-I
	99990495	Skylt för kapacitet 5000 kg	S50LT55CAT-I S50LTAK55CAT-I S50LT55CAT-PD8-I S50LTAK55CAT-PD8-I
8		Nummerskylt	ALLA MODELLER (*)
9	999921560	Instruktionsskylt	
10	999922650	Märkesskylt	
11	999921580	Märkesskylt	
12	999922660	Märkesskylt	
13	BQ-029E	Skylt för 3500 kg (lyftbord)	S42LT42CAT-I S42LTAK42CAT-I S42LT46CAT-I S42LTAK46CAT-I S42LT46CAT-PD8-I
	999908950	Skylt för 4000 kg (lyftbord)	S50LT55CAT-I S50LTAK55CAT-I
	999921600	Skylt för 4000 kg (lyftbord)	S50LT55CAT-PD8-I S50LTAK55CAT-PD8-I
14	99923000	Risk för krosskador på händerna	ALLA MODELLER (*)
15	999923010	Lås/lås upp halkplattor	S42LTAK42CAT-I S42LTAK46CAT-I S50LTAK55CAT-I
16	999923020	Huvudlyft-lyftbordets brytarplatta	ALLA MODELLER (*)
17	904265	Randig tejp H=50 mm	
18	999911840	Platta	
19	999912630	Platta	

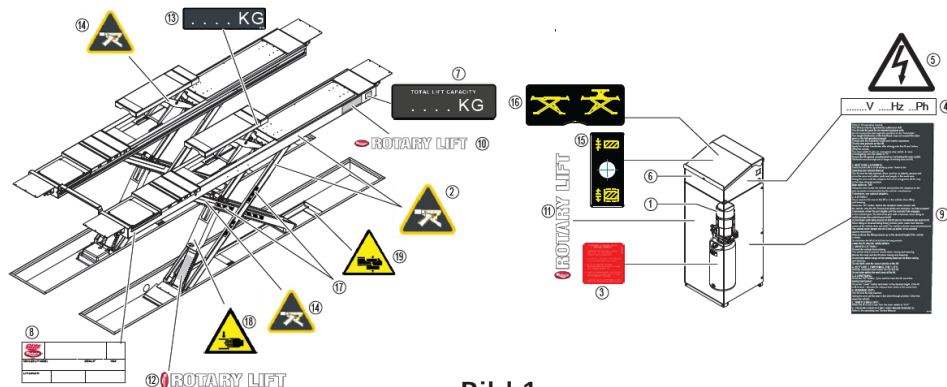


Bild 1



## 0.2 Kvarstående risker

Lyften har tillverkats i enlighet med gällande standarder för att uppfylla kraven i de relevanta direktiven. En riskanalys har gjorts för att i stort ett utesluta potentiella faror. Möjliga kvarstående risker diskuteras i denna bruksanvisning och markeras med varningsskyltar som bär lämpliga piktogram fästa på maskinen (Figur 1).

För korrekt hantering av kvarstående risker, finns piktogram på maskinen för att visa de områden som är utsatta för risk under drift.

Dessa indikationer finns på självhäftande etiketter med en identifikationskod.

**Viktigt:** skulle etiketterna tappas bort eller bli oläsliga, skall ersättningar från tillverkaren beställas och fästas enligt bilden ovan.

4 200 kg	5 000 kg
S42LT42CAT-I S42LT42CAT-PD8-I S42LTAK42CAT-I S42LT46CAT S42LTAK46CAT-I S42LT46CAT-PD8-I	S50LT55CAT-I S50LTAK55CAT-I S50LT55CAT-PD8-I S50LTAK55CAT-PD8-I

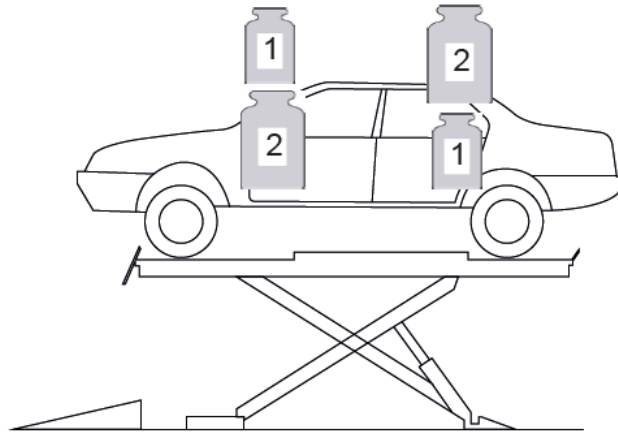


Bild 2a

## Lyftbordets kapacitet

<p>                             S42LT42CAT-I                              S42LT42CAT-PD8-I                              S42LTAK42CAT-I                              S42LT46CAT                              S42LTAK46CAT-I                              S42LT46CAT-PD8-I                         </p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <b>3 500 kg</b> </div> <p>Bild 2a</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <b>4 000 kg</b> </div> <p>                             S50LT55CAT-I                              S50LTAK55CAT-I                              S50LT55CAT-PD8-I                              S50LTAK55CAT-PD8-I                         </p> <p>Bild 2c</p>
---	---

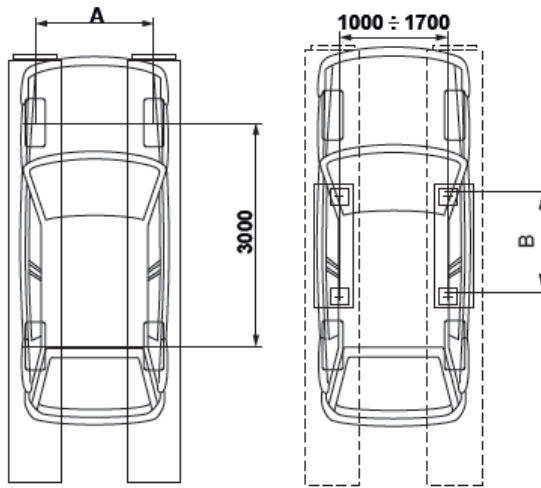


Bild 3

A	≥ 1700
	S42LT42CAT-I S42LT42CAT-PD8-I S42LTAK42CAT-I S42LT46CAT S42LTAK46CAT-I S42LT46CAT-PD8-I S50LT55CAT-I S50LTAK55CAT-I S50LT55CAT-PD8-I S50LTAK55CAT-PD8-I

B	≥ 1400	≥ 1800
	S42LT42CAT-I S42LT42CAT-PD8-I S42LTAK42CAT-I S42LT46CAT S42LTAK46CAT-I S42LT46CAT-PD8-I	S50LT55CAT-I S50LTAK55CAT-I S50LT55CAT-PD8-I S50LTAK55CAT-PD8-I



## 1. AVSEDD ANVÄNDNING

Denna produkt har designats för att lyfta fordon.

Lyftkapaciteten anges på skylten med serienummer.

Bilar med följande specifikationer kan lyftas.


### Huvudhiss

- bilens vikt får inte överstiga lyftkapaciteten
- fördelning av belastning:
  - 1:2 o 2:1 (vändbar) (**se bild 2a**)
- min. hjulbas: 3 000 mm
- min. spår: **A** (**se bild 3**)

### Lyftbord

- bilens vikt får inte överstiga lyftbordets kapacitet
- fördelning av belastning på upphämningspunkter:
  - 2:3 o 3:2 (vändbar) (**se bild 2b**)
  - 1:3 o 3:1 (vändbar) (**se bild 2c**)
- **fordonet får endast lyftas med de lyftpunkter som anges av tillverkaren;**
- för lyft skall gummikuddar som medföljer lyftanordningen användas;
- **kuddar kan inte placeras ovanpå varandra;**
- tillbehör finns för att lyfta specialfordon.



 **För andra värden än de som anges (hjulbas, spår och centrumavstånd) reduceras lyftkapaciteten för huvud- och/eller lyftbordet.**

**I sådana eller andra fall, kontakta tillverkaren.**

Lyften får endast användas inomhus i slutna

lokaler där det inte finns risk för brand eller explosioner.

Hissen som standardversion är inte lämplig för fordon som skall tvättas. Extra lyftanordningar (hjulfria domkrafter) speciellt beredda av tillverkaren är tillåtna.



### 1.1 Varningar och försiktighetsåtgärder

- Hissen får inte manövreras av obehöriga.
- Klättra inte upp eller stå på bärande delar eller på fordonet.
- Använd inte lyften för något annat ändamål än det avsedda syftet som anges i denna bruksanvisning.

#### Det är obligatoriskt att:

- se till att bilens vikt och fördelning av belastningen på lyftpunkter överensstämmer med tillverkarens specifikationer;
- säkerställ, ifall några bildelar tas bort, att detta inte förändrar fördelningen av belastningen över godkända gränser;
- se till att fordonet är stabilt på de stödjande delarna precis så snart lyften startar;

- se till att inga riskförhållanden uppstår under operationer för lyft eller sänkning som kan äventyra personlig säkerhet eller orsaka skada;
- stoppa omedelbart lyften i händelse av felaktig användning och kontakta auktoriserad underhållspersonal;
- vrid huvudströmbrytaren till "0" och sätt hänglås i händelse av en nödsituation eller om lyften skall underhållas;
- vrid huvudströmbrytaren till "0" innan någon service utförs på den upphöjda bilen
- ändra inte eller kringgå säkerhetsanordningar eller utrustning.

I alla fall skall tillämpliga föreskrifter för förebyggande av olyckor följas.



S42LT42CAT-I	1640 kg
S42LT42CAT-PD8-I	1630 kg
S42LTAK42CAT-I	1690 kg
S42LT46CAT-I	1540 kg
S42LTAK46CAT-I	1720 kg
S42LT46CAT-PD8-I	1660 kg
S50LT55CAT-I	1850 kg
S50LTAK55CAT-I	2080 kg
S50LT55CAT-PD8-I	1920 kg
S50LTAK55CAT-PD8-I	2120 kg

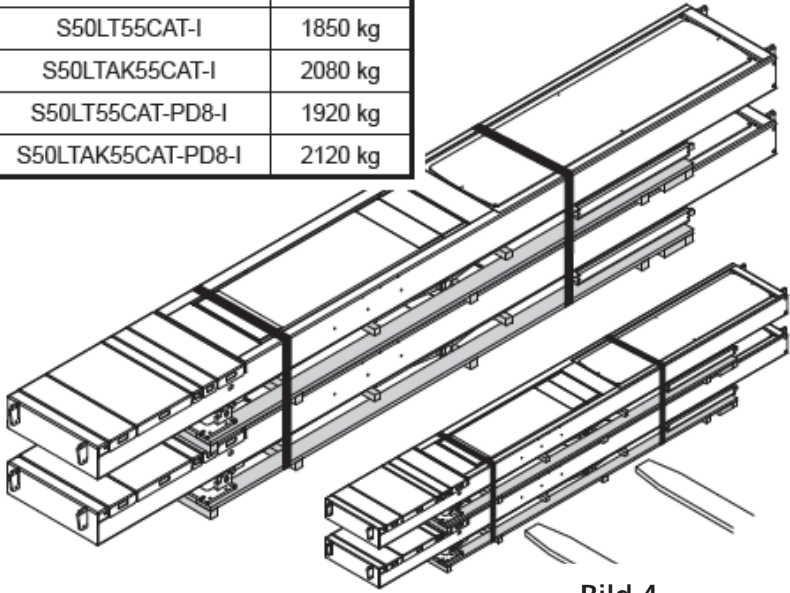
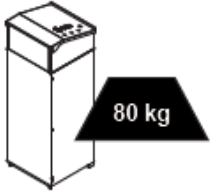
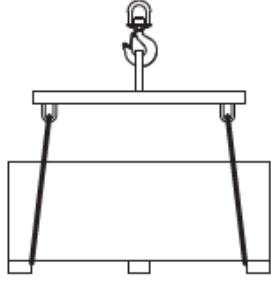
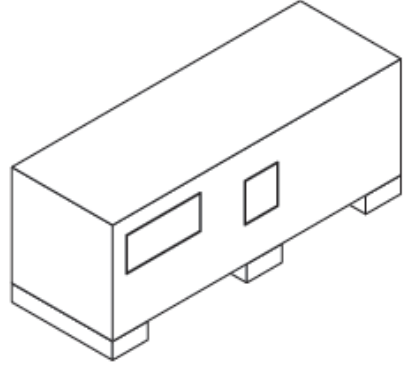


Bild 4



S42LT42CAT-I	820 kg
S42LT42CAT-PD8-I	815 kg
S42LTAK42CAT-I	845 kg
S42LT46CAT-I	770 kg
S42LTAK46CAT-I	860 kg
S42LT46CAT-PD8-I	830 kg
S50LT55CAT-I	925 kg
S50LTAK55CAT-I	1040 kg
S50LT55CAT-PD8-I	960 kg
S50LTAK55CAT-PD8-I	2060 kg

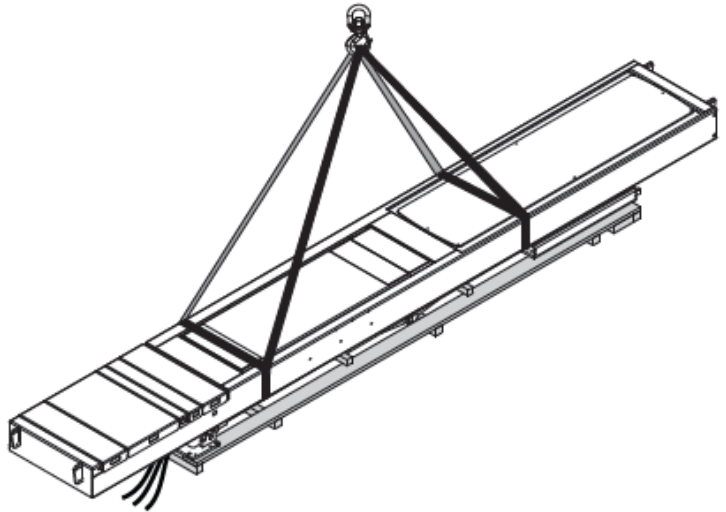


Bild 5





## 2. HANTERING OCH FÖRINSTALLATION

Hissen levereras normalt enligt figur 4.

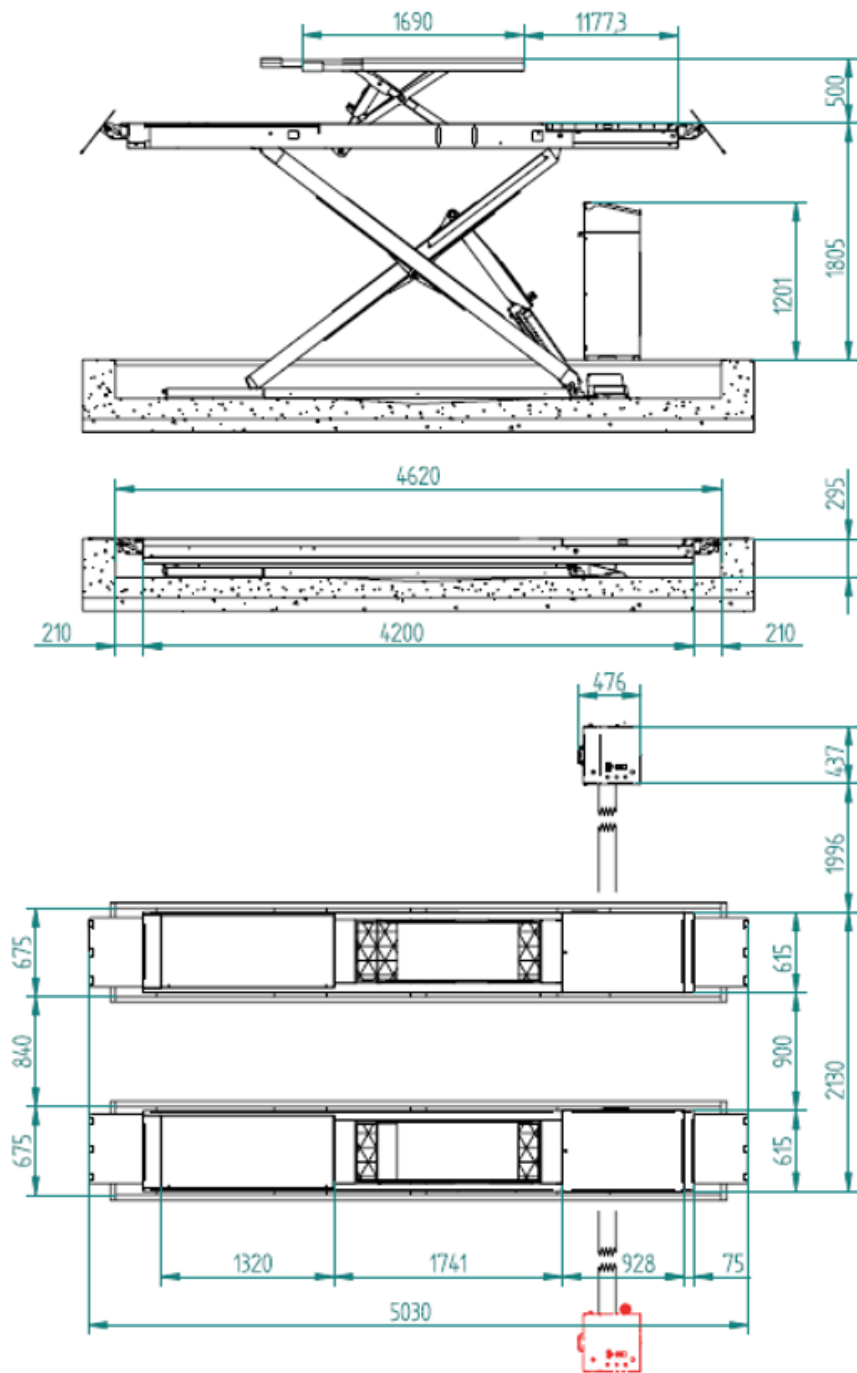
- Lyftoperationer skall utföras enligt figur 5.
- Lyft och flytta enheterna försiktigt till den plats där de skall packas upp.

När maskinen skall flyttas till den plats som valts för installationen (eller för att installera den på en annan plats), var noga med att:

- Vidta alla försiktighetsåtgärder och använd lyftmekanismer som är i gott skick. Använd de speciella lyftpunkterna som anges i figur 5.

- Undvik plötsliga eller ojämna rörelser vid hantering av lyften, installera inte på ojämn mark.
- Var särskilt försiktig med utskjutande delar när det gäller hinder, svåra vägar etc.
- Använd lämpliga kläder och skydd.
- Efter att ha tagit bort de olika delarna ur förpackningen, flytta dem till platser som är oåtkomliga för barn eller djur så att de kan kasseras på korrekt sätt.
- Kontrollera att förpackningen inte är skadad när varorna anländer och att det inte finns några synliga skador på delar av maskinparken.

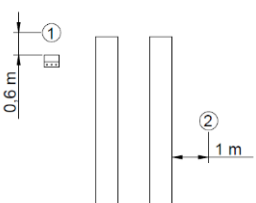
### S42LT42CAT-I



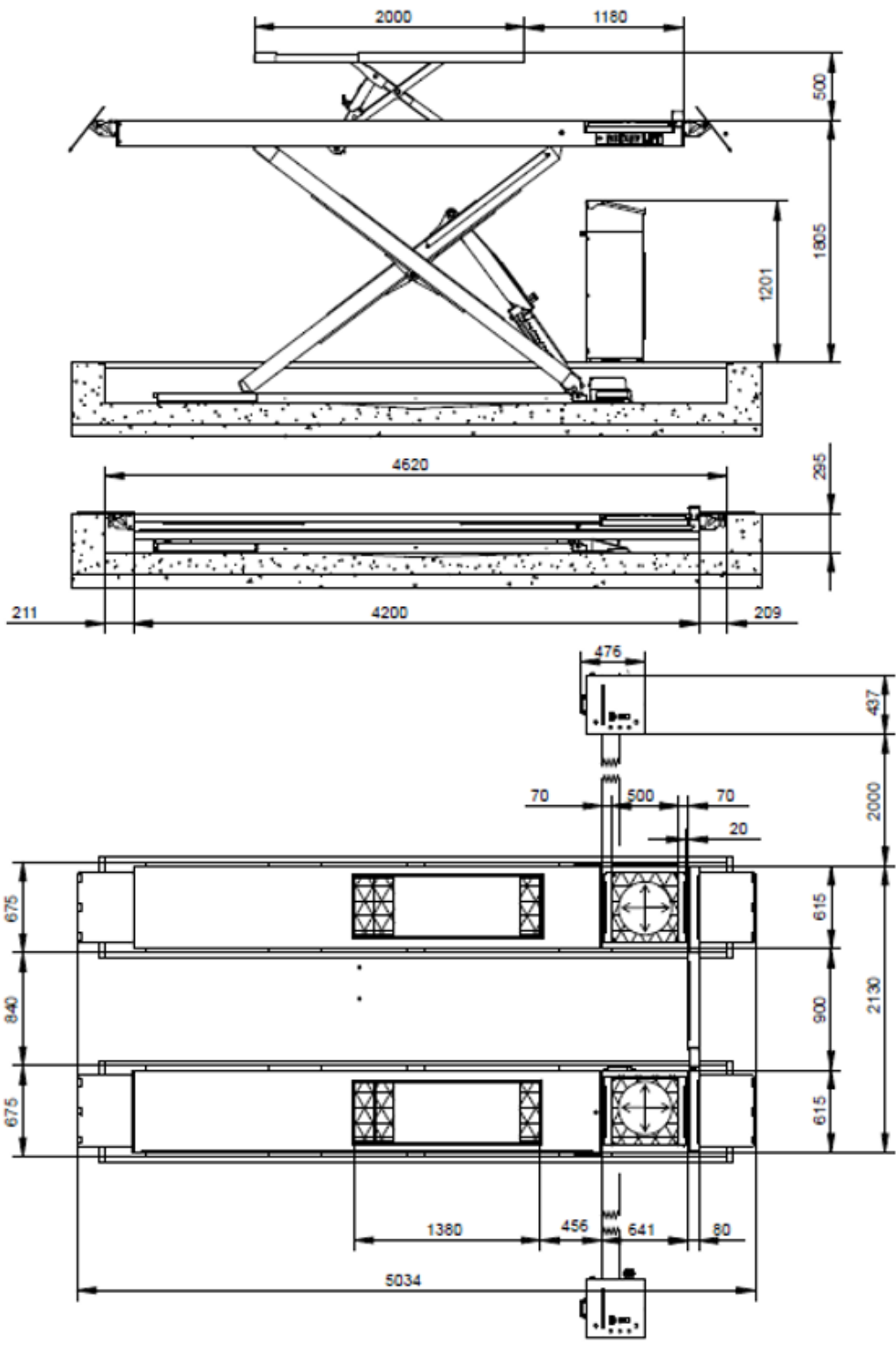
**TEKNISKA DATA**

	<b>SPECIFIKATIONER</b>	<b>SI</b>
	Kapacitet för huvudlyft (kg)	4 200
	Lyftbordets kapacitet (kg)	3 500
	Motor (kW)	3,5
	Huvudlyfts höjning i tid (" ) (med maximal last)	40
	Lyftbordets höjning i tid (" ) (med maximal last)	5
	Huvudlyfts sänkning i tid (" ) (med maximal last)	40
	Lyftbordets sänkning i tid (" ) (med maximal last)	10
	Vikt (kg)	1 770
	Lufttryck (bar)	Min. 6 – max. 10
	Max. oljetryck (bar) i hydraulisk kontrollbox (bar)	280

**FONOMETRISKA DATA**

						Brusnivå			
		<b>Rif.</b>	<b>Avstånd</b>	<b>Lp dB(A)</b>	<b>Lpk dB(C)</b>	<b>U dB</b>			
		1	1' 31/32 (fot) 0,6 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)	5			
		2	3' 9/32 (fot) 1 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)				

S42LT42CAT-PD8-I



**TEKNISKA DATA**

	<b>SPECIFIKATIONER</b>	<b>SI</b>
	Kapacitet för huvudlyft (kg)	4 200
	Lyftbordets kapacitet (kg)	3 500
	Motor (kW)	2,6
	Huvudlyfts höjning i tid (" ) (med maximal last)	40
	Lyftbordets höjning i tid (" ) (med maximal last)	5
	Huvudlyfts sänkning i tid (" ) (med maximal last)	40
	Lyftbordets sänkning i tid (" ) (med maximal last)	10
	Vikt (kg)	1 710
	Luftryck (bar)	Min. 6 – max. 10
	Max. oljetryck (bar) i hydraulisk kontrollbox (bar)	280
	Max. oljetryck (bar) i porten för detektering av spelet	210

**FONOMETRISKA DATA**

						Brusnivå			
		Rif.	Avstånd	Lp dB(A)	Lpk dB(C)	U dB			
		1	1' 31/32 (fot) 0,6 (m)	≤ 70 dB(A)	< 130 dB(C)	5			
2	3' 9/32 (fot) 1 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)						



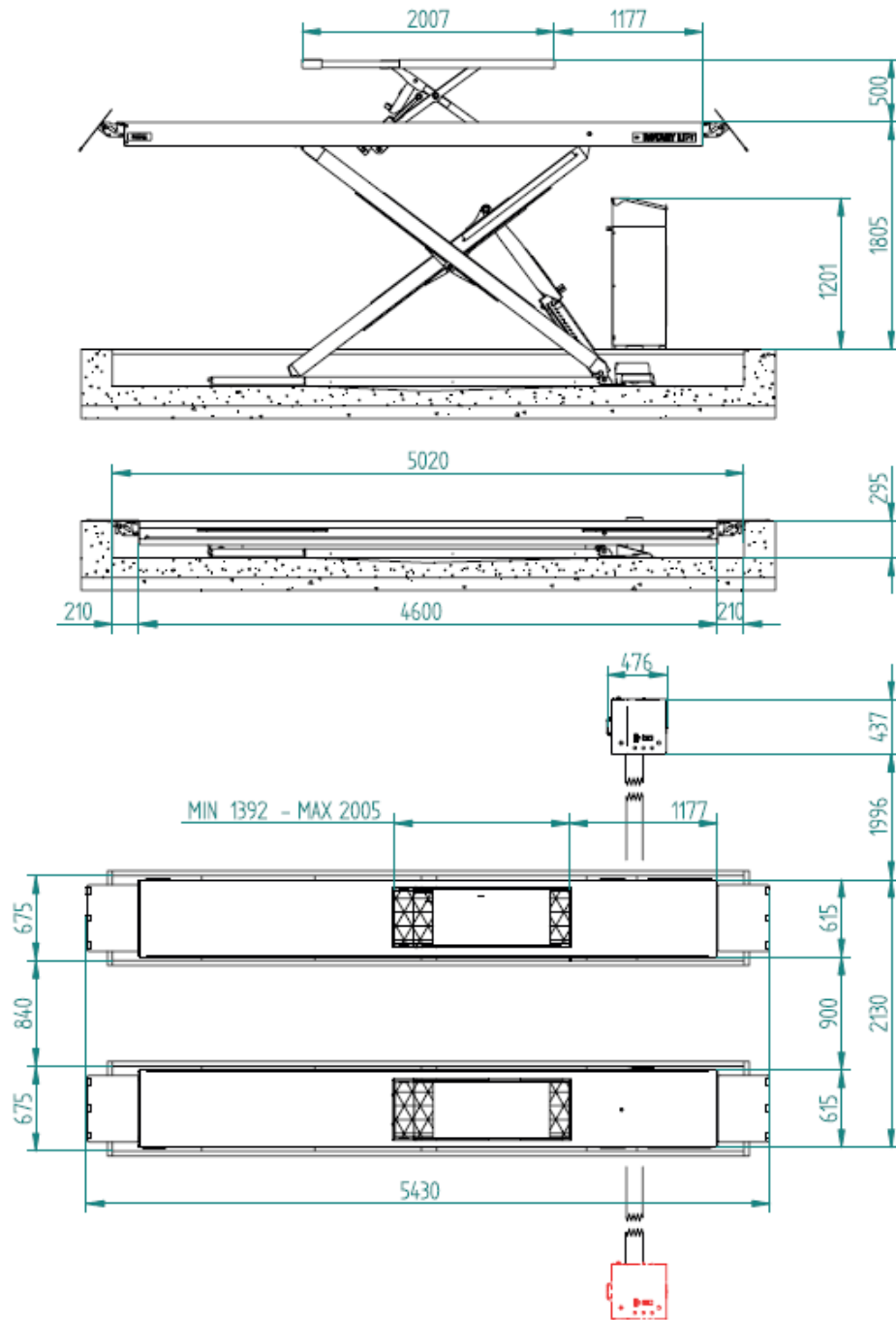
**TEKNISKA DATA**

	<b>SPECIFIKATIONER</b>	<b>SI</b>
	Kapacitet för huvudlyft (kg)	4 200
	Lyftbordets kapacitet (kg)	3 500
	Motor (kW)	3,5
	Huvudlyfts höjning i tid (" ) (med maximal last)	40
	Lyftbordets höjning i tid (" ) (med maximal last)	5
	Huvudlyfts sänkning i tid (" ) (med maximal last)	40
	Lyftbordets sänkning i tid (" ) (med maximal last)	10
	Vikt (kg)	1 770
	Luftryck (bar)	Min. 6 – max. 10
	Max. oljetryck (bar) i hydraulisk kontrollbox (bar)	280

**FONOMETRISKA DATA**

						Brusnivå			
		Rif.	Avstånd	Lp dB(A)	Lpk dB(C)	U dB			
		1	1' 31/32 (fot) 0,6 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)	5			
		2	3' 9/32 (fot) 1 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)				

S42LT46CAT-I

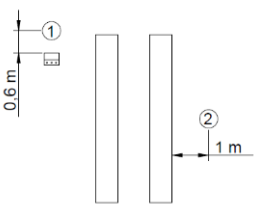




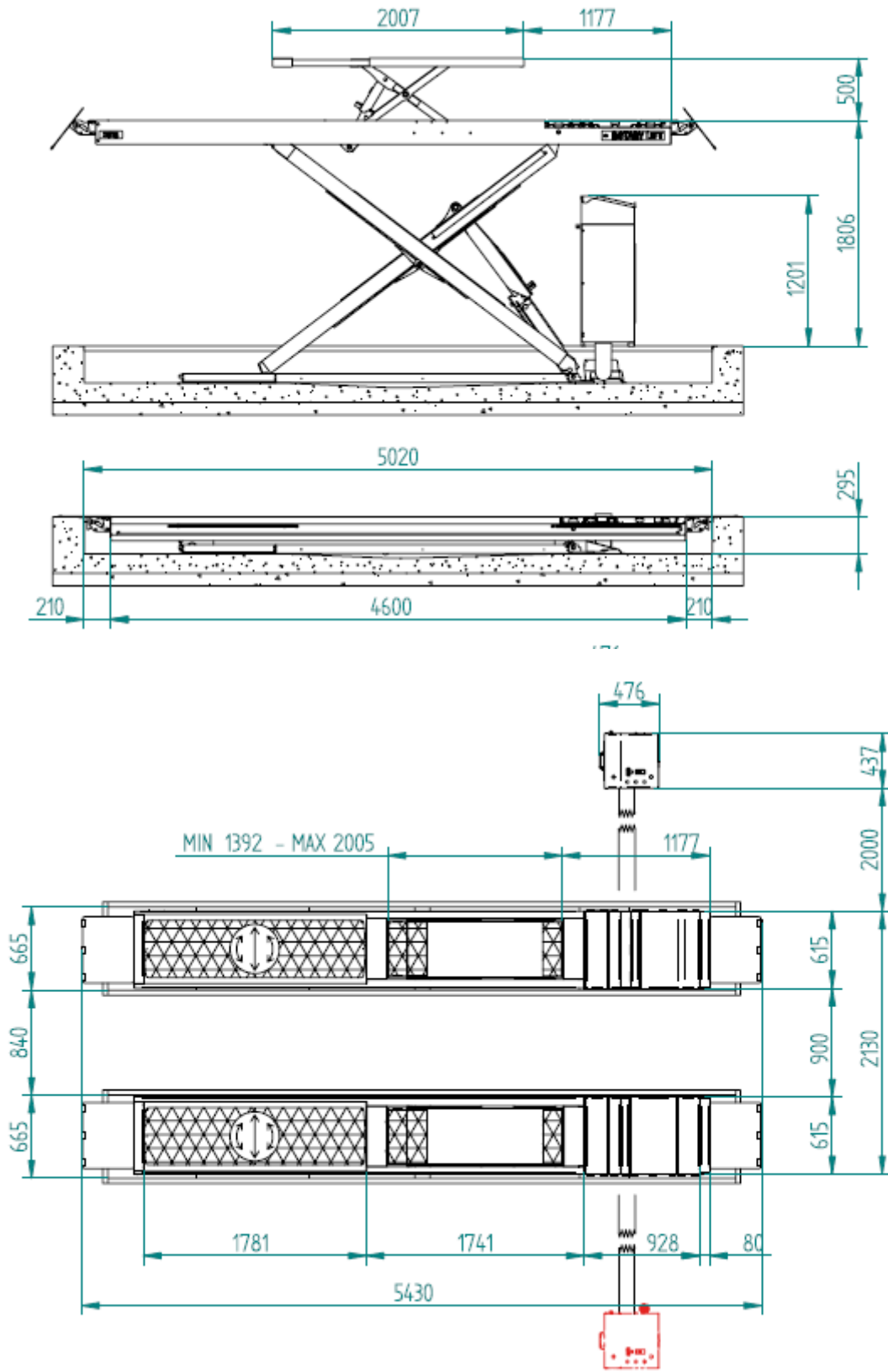
**TEKNISKA DATA**

	<b>SPECIFIKATIONER</b>	<b>SI</b>
	Kapacitet för huvudlyft (kg)	4 200
	Lyftbordets kapacitet (kg)	3 500
	Motor (kW)	3,5
	Huvudlyfts höjning i tid (") (med maximal last)	40
	Lyftbordets höjning i tid (") (med maximal last)	5
	Huvudlyfts sänkning i tid (") (med maximal last)	40
	Lyftbordets sänkning i tid (") (med maximal last)	10
	Vikt (kg)	1 620
	Luftryck (bar)	Min. 6 – max. 10
	Max. oljetryck (bar) i hydraulisk kontrollbox (bar)	280

**FONOMETRISKA DATA**

Brusnivå					
	<b>Rif.</b>	<b>Avstånd</b>	<b>Lp dB(A)</b>	<b>Lpk dB(C)</b>	<b>U dB</b>
	1	1' 31/32 (fot) 0,6 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)	5
	2	3' 9/32 (fot) 1 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)	

S42LTAK46CAT-I



**TEKNISKA DATA**

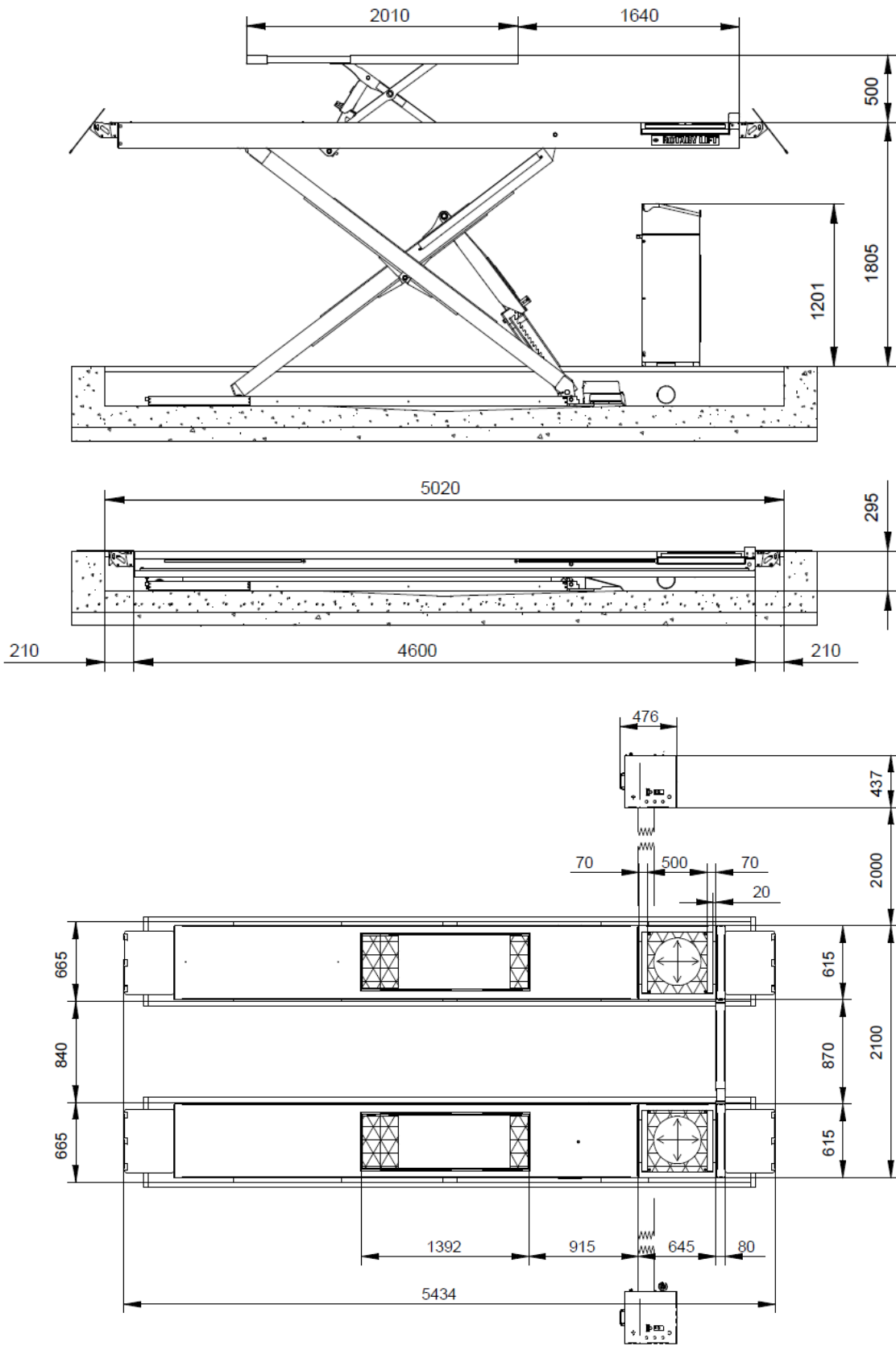
	<b>SPECIFIKATIONER</b>	<b>SI</b>
	Kapacitet för huvudlyft (kg)	4 200
	Lyftbordets kapacitet (kg)	3 500
	Motor (kW)	3,5
	Huvudlyfts höjning i tid (") (med maximal last)	47
	Lyftbordets höjning i tid (") (med maximal last)	5
	Huvudlyfts sänkning i tid (") (med maximal last)	40
	Lyftbordets sänkning i tid (") (med maximal last)	10
	Vikt (kg)	1 800
	Luftryck (bar)	Min. 6 – max. 10
	Max. oljetryck (bar) i hydraulisk kontrollbox (bar)	280

**FONOMETRISKA DATA**

						Brusnivå	
		<b>Rif.</b>	<b>Avstånd</b>	<b>Lp dB(A)</b>	<b>Lpk dB(C)</b>	<b>U dB</b>	
	1	1' 31/32 (fot) 0,6 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)	5		
	2	3' 9/32 (fot) 1 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)			

0592-M002-0

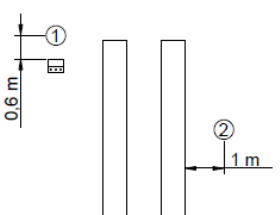
S42LT46CAT-PD8-I



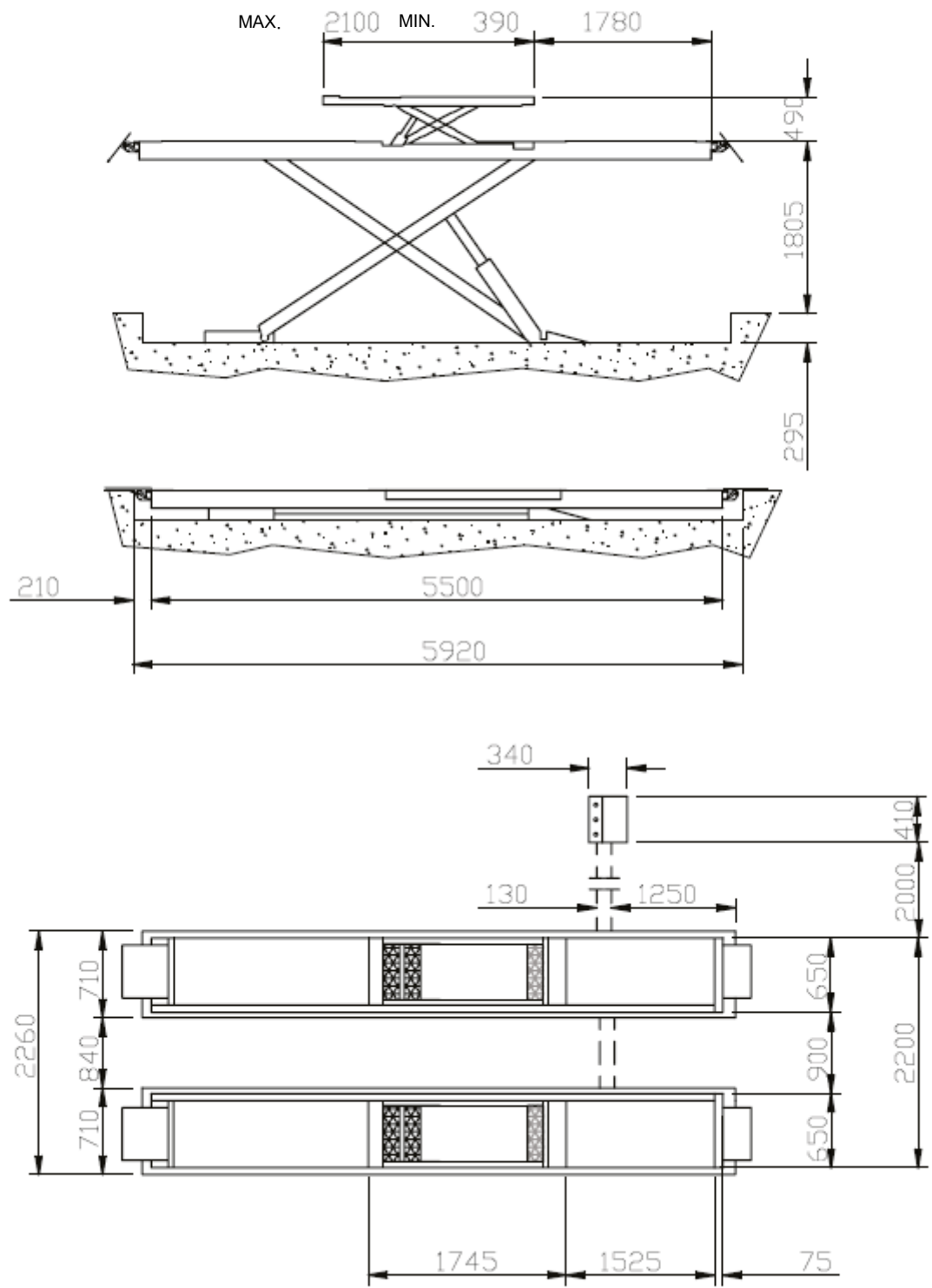
**TEKNISKA DATA**

	<b>SPECIFIKATIONER</b>	<b>SI</b>
	Kapacitet för huvudlyft (kg)	4 200
	Lyftbordets kapacitet (kg)	3 500
	Motor (kW)	2,6
	Huvudlyfts höjning i tid (" ) (med maximal last)	40
	Lyftbordets höjning i tid (" ) (med maximal last)	5
	Huvudlyfts sänkning i tid (" ) (med maximal last)	40
	Lyftbordets sänkning i tid (" ) (med maximal last)	10
	Vikt (kg)	1 740
	Luftryck (bar)	Min. 6 – max. 10
	Max. oljetryck (bar) i hydraulisk kontrollbox (bar)	280
	Max. oljetryck (bar) i porten för detektering av spelet	210

**FONOMETRISKA DATA**

						Brusnivå			
		<b>Rif.</b>	<b>Avstånd</b>	<b>Lp dB(A)</b>	<b>Lpk dB(C)</b>	<b>U dB</b>			
		1	1' 31/32 (fot) 0,6 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)	5			
2	3' 9/32 (fot) 1 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)						

### S50LT55CAT-I



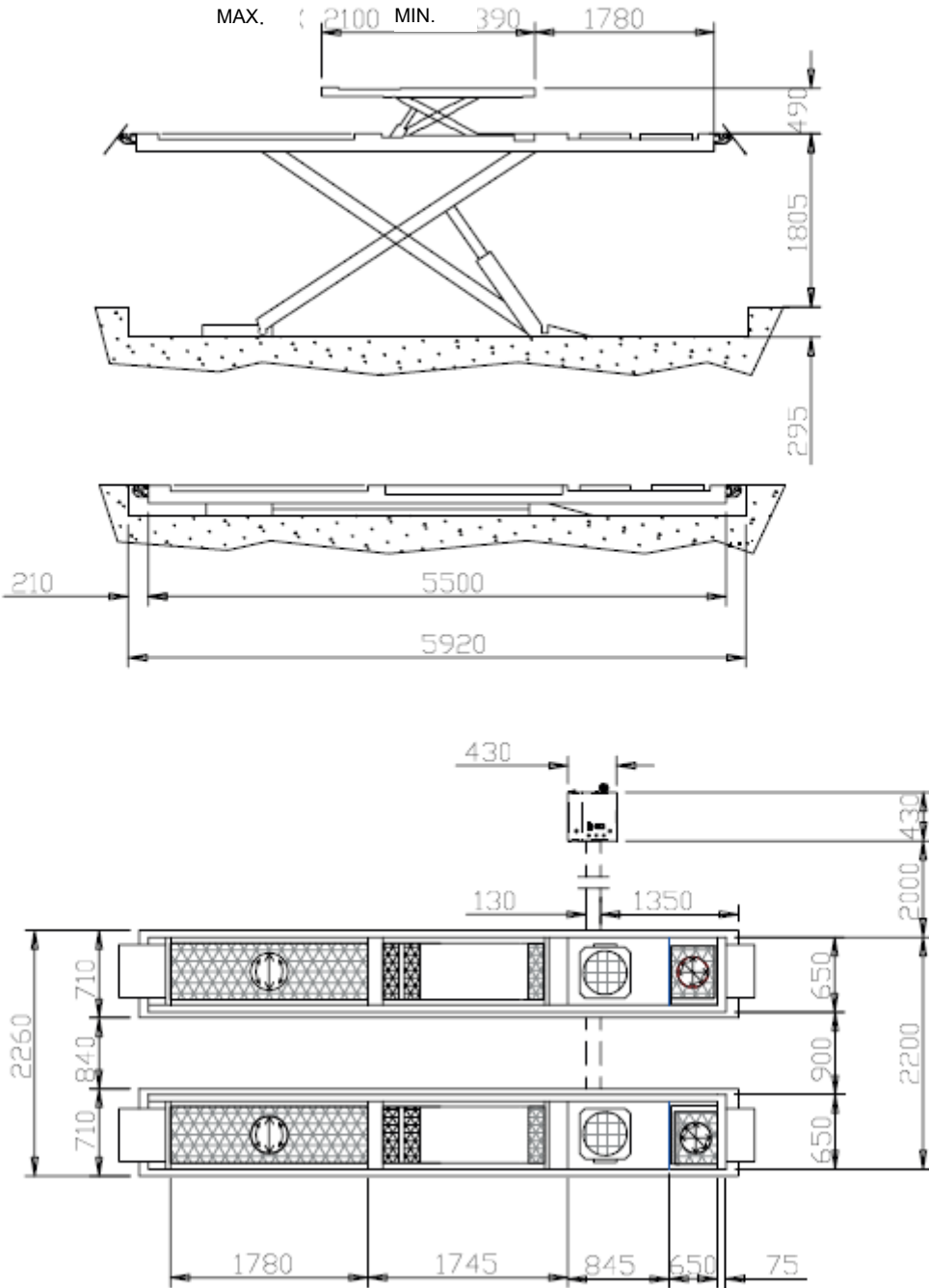
**TEKNISKA DATA**

	<b>SPECIFIKATIONER</b>	<b>SI</b>
	Kapacitet för huvudlyft (kg)	5 000
	Lyftbordets kapacitet (kg)	4 000
	Motor (kW)	3,5
	Huvudlyfts höjning i tid (" ) (med maximal last)	47
	Lyftbordets höjning i tid (" ) (med maximal last)	5
	Huvudlyfts sänkning i tid (" ) (med maximal last)	40
	Lyftbordets sänkning i tid (" ) (med maximal last)	10
	Vikt (kg)	1 930
	Luftryck (bar)	Min. 6 – max. 10
	Max. oljetryck (bar) i hydraulisk kontrollbox (bar)	280

**FONOMETRISKA DATA**

						Brusnivå	
	<b>Rif.</b>	<b>Avstånd</b>	<b>Lp dB(A)</b>	<b>Lpk dB(C)</b>	<b>U dB</b>		
	1	1' 31/32 (fot) 0,6 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)		5	
	2	3' 9/32 (fot) 1 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)			

S50LTAK55CAT-I



42

0592-M002-0



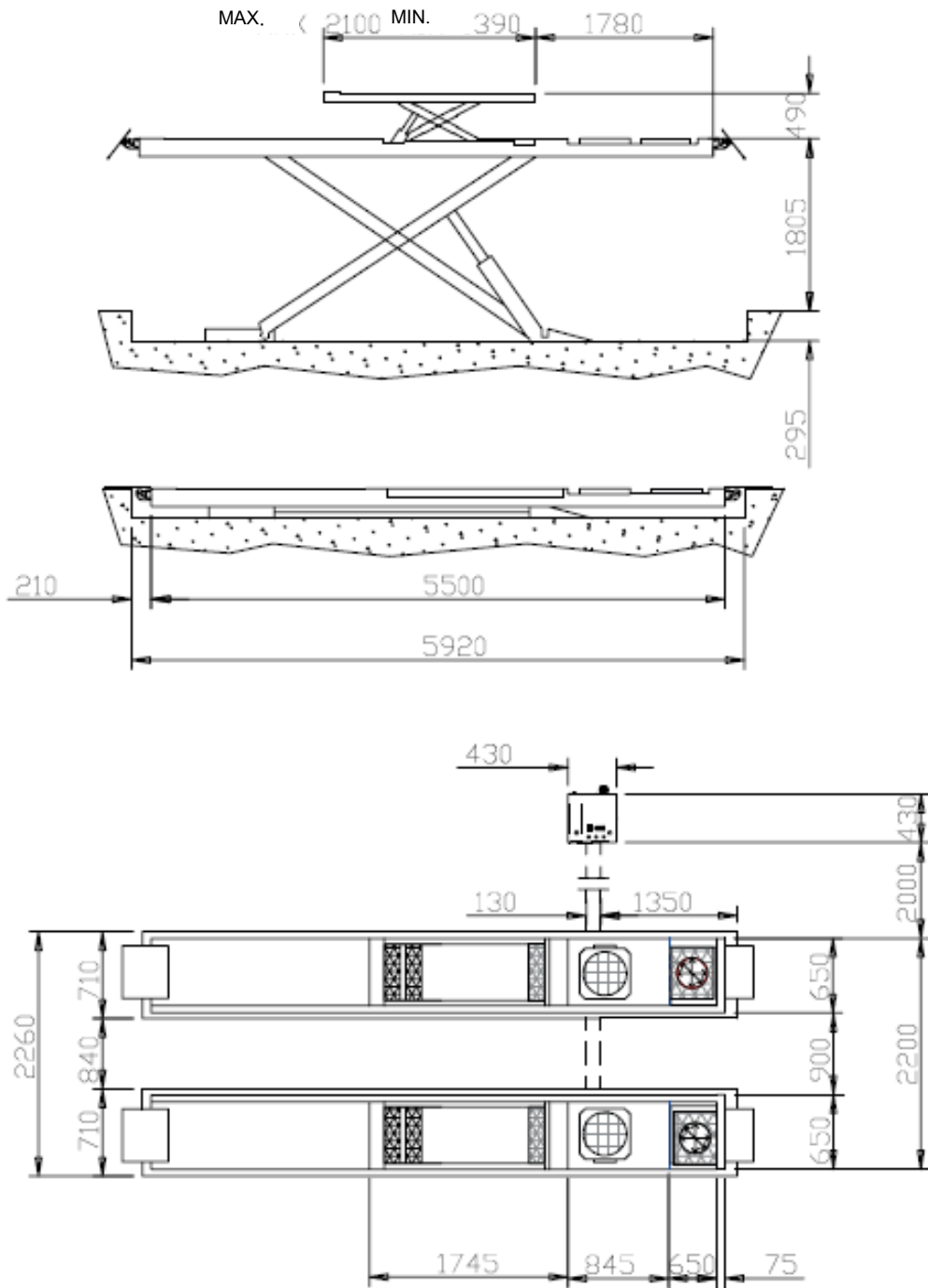
**TEKNISKA DATA**

	<b>SPECIFIKATIONER</b>	<b>SI</b>
	Kapacitet för huvudlyft (kg)	5 000
	Lyftbordets kapacitet (kg)	4 000
	Motor (kW)	3,5
	Huvudlyfts höjning i tid (" (med maximal last)	47
	Lyftbordets höjning i tid (" (med maximal last)	5
	Huvudlyfts sänkning i tid (" (med maximal last)	40
	Lyftbordets sänkning i tid (" (med maximal last)	10
	Vikt (kg)	2 160
	Luftryck (bar)	Min. 6 – max. 10
	Max. oljetryck (bar) i hydraulisk kontrollbox (bar)	280

**FONOMETRISKA DATA**

						Brusnivå	
	<b>Rif.</b>	<b>Avstånd</b>	<b>Lp dB(A)</b>	<b>Lpk dB(C)</b>	<b>U dB</b>		
	1	1' 31/32 (fot) 0,6 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)	5		
	2	3' 9/32 (fot) 1 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)			

S50LT55CAT-PD8-I



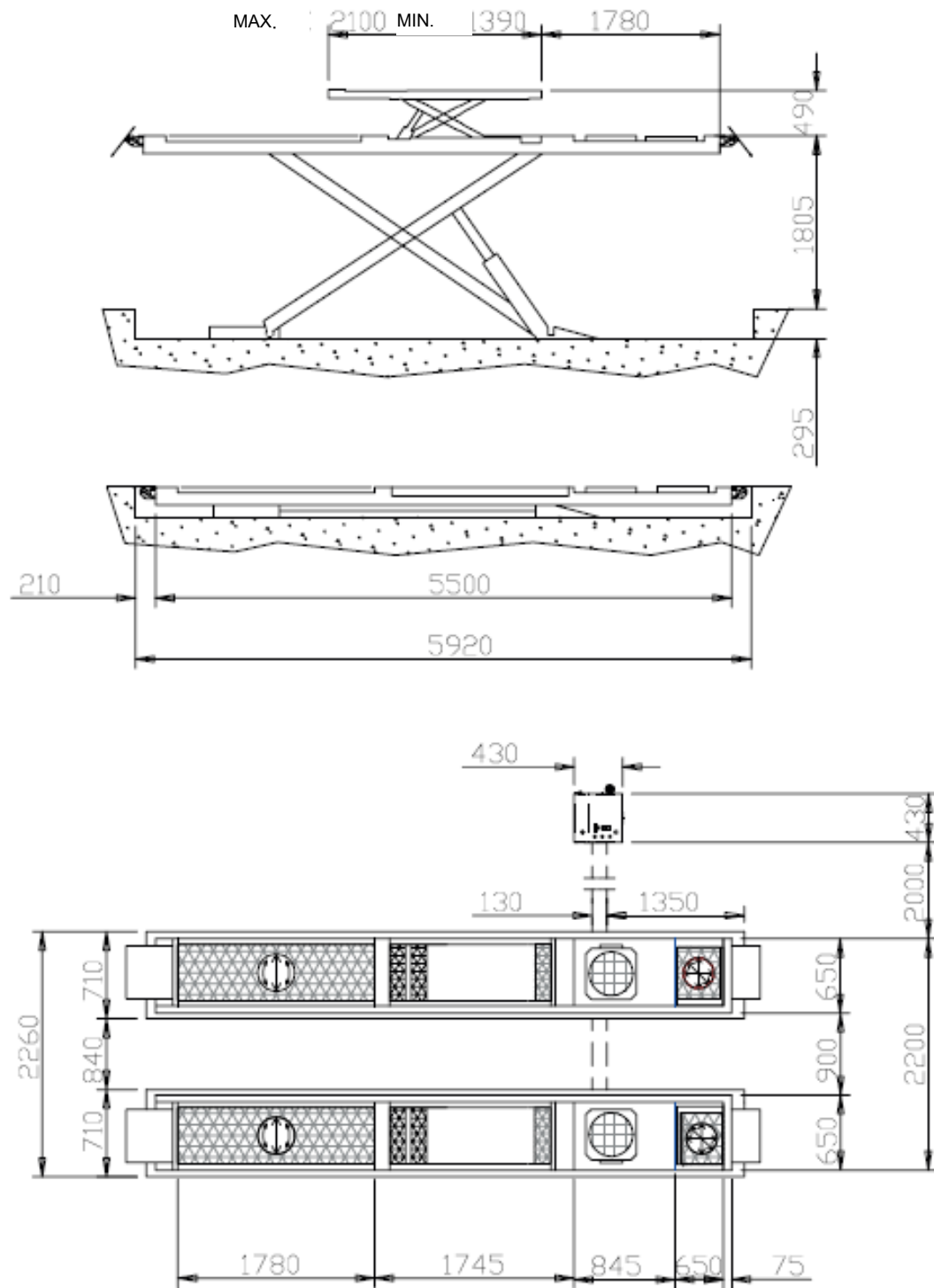
**TEKNISKA DATA**

	<b>SPECIFIKATIONER</b>	<b>SI</b>
	Kapacitet för huvudlyft (kg)	5 000
	Lyftbordets kapacitet (kg)	4 000
	Motor (kW)	3,5
	Huvudlyfts höjning i tid (" ) (med maximal last)	47
	Lyftbordets höjning i tid (" ) (med maximal last)	5
	Huvudlyfts sänkning i tid (" ) (med maximal last)	40
	Lyftbordets sänkning i tid (" ) (med maximal last)	10
	Vikt (kg)	2 000
	Luftryck (bar)	Min. 6 – max. 10
	Max. oljetryck (bar) i hydraulisk kontrollbox (bar)	280
	Max. oljetryck (bar) i porten för detektering av spelet	210

**FONOMETRISKA DATA**

		Brusnivå			
	<b>Rif.</b>	<b>Avstånd</b>	<b>Lp dB(A)</b>	<b>Lpk dB(C)</b>	<b>U dB</b>
	1	1' 31/32 (fot) 0,6 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)	5
	2	3' 9/32 (fot) 1 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)	

S50LTAK55CAT-PD8-I



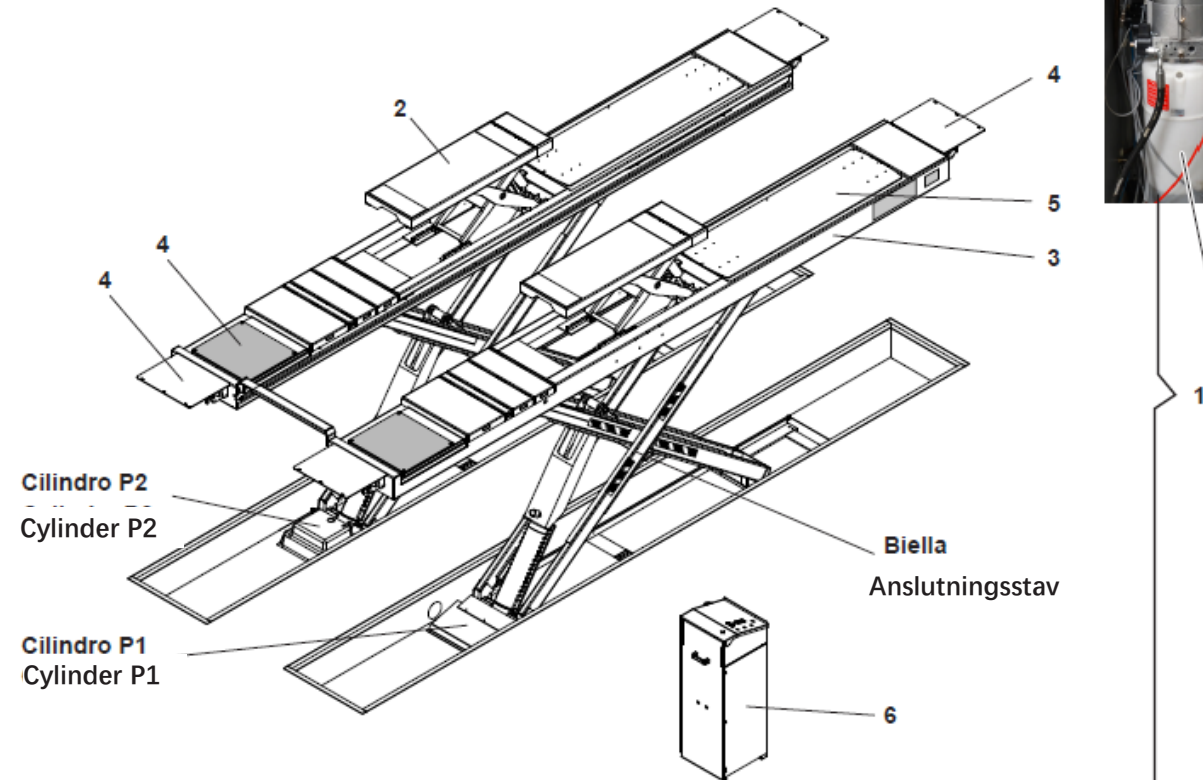
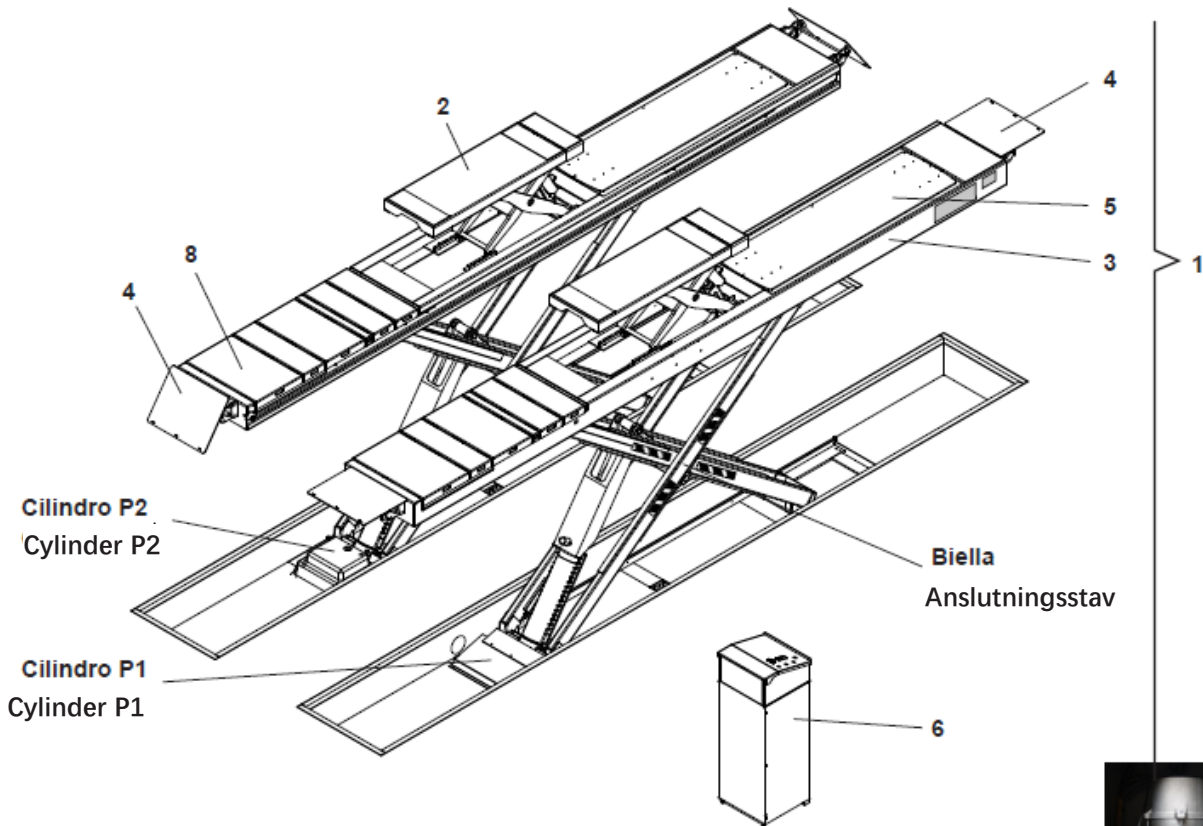
**TEKNISKA DATA**

	<b>SPECIFIKATIONER</b>	<b>SI</b>
	Kapacitet för huvudlyft (kg)	5 000
	Lyftbordets kapacitet (kg)	4 000
	Motor (kW)	3,5
	Huvudlyfts höjning i tid (" ) (med maximal last)	47
	Lyftbordets höjning i tid (" ) (med maximal last)	5
	Huvudlyfts sänkning i tid (" ) (med maximal last)	40
	Lyftbordets sänkning i tid (" ) (med maximal last)	10
	Vikt (kg)	2 200
	Luftryck (bar)	Min. 6 – max. 10
	Max. oljetryck (bar) i hydraulisk kontrollbox (bar)	280
	Max. oljetryck (bar) i porten för detektering av spelet	210

**FONOMETRISKA DATA**

		Brusnivå				
	<b>Rif.</b>	<b>Avstånd</b>	<b>Lp dB(A)</b>	<b>Lpk dB(C)</b>	<b>U dB</b>	
	1	1' 31/32 (fot) 0,6 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)		5
	2	3' 9/32 (fot) 1 (m)	≤ 70 dB(A)	≤ 130 dB(C)		

Vers. a pavimento con sollevatore integrato



Vers. Interrato con sollevatore integrato

Bild 6

### 3. BESKRIVNING AV LYFTEN

Elektrohydraulisk saxlyft redo för installation: golvmonterad (figur 6) eller infälld (figur 7), även innefattande en extra elektrohydraulisk saxlyft inbyggd i plattformarna för frihjulslift.

- 1) Saxlift
- 2) Inbyggd extralyft
- 3) Plattformar
- 4) Fordonstopp
- 5) Bakre mobila plattor med pneumatisk låsanordning.
- 6) Styrenhets-skåp

- 7) Oljetank
- 8) Kåpor för tillbehör  
- Vridbord
- 9) 8-rörelse elektrisk-hydrauliska skyltar för säkerhetstest med tryckknapp på kontrollpanel och inbyggd inspektionsbelysning.

Styrenheten är normalt placerad till vänster med avseende på riktningen för åtkomst, ca 1 meter från plattformen. Styrenheten kan installeras i en annan position med hjälp av de kit som finns tillgängliga på begäran. Hissen kan kompletteras med ett extra tvärstycke och belysningsutrustning på begäran.

### 3.1 Lämplighet för användning

Denna produkt har tillverkats i enlighet med EU-direktiv 2006/42/CE. Enligt artikel 4.1.2.3 i detta direktiv (bilaga 1) är koefficienterna som används för testerna enligt följande:

1.10 för det dynamiska testet

1.25 för det statiska testet

Dessa tester skall utföras av specialiserad personal.



### 3.2 Huvudsakliga tekniska egenskaper

- Extra långa plattformar för att även inhysa långa, lätta kommersiella fordon;
- lyftbordets plattformar med justerbara förlängningar för mindre fordon;
- hydrauliskt synkroniserad rörelse av plattform, oberoende av fördelning av belastning på plattformar;
- ventil för automatisk omjustering för huvudlyftets plattformar;
- automatiskt aktiverad mekanisk anordning som stöd för att garantera maximal säkerhet;
- säkerhetsventiler för överbelastning eller hydrauliska rörbrott;
- kontrollventil för sänkhastighet;
- elektrohydraulisk anordning för att stoppa sänkningen i händelse av ett hinder under plattformarna;
- flexibla svängtappar med självmörjande bussning (underhållsfri);
- elsystem med isoleringsstandard IP 54. Säkerhet i lågspänning och styrkrets.

S42LTAK42CAT I  
S42LTAK46CAT I  
S50LTAK55CAT-I  
S50LTAK55CAT-PD8-I

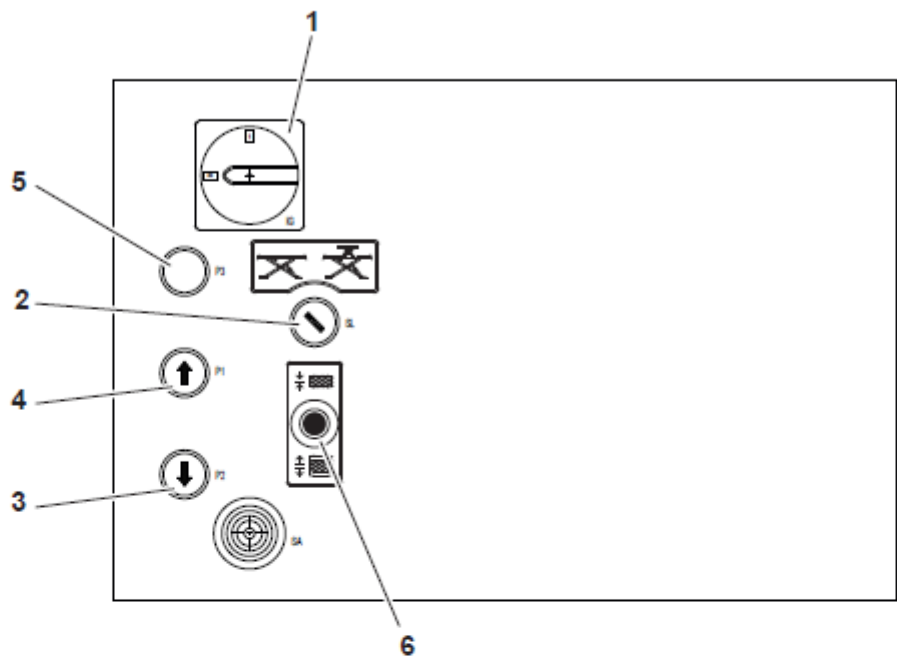


Bild 7

S42LT42CAT-I  
S42LT42CAT-PD8-I  
S42LT46CAT-I  
S42LT46CAT-PD8-I  
S50LT55CAT-I  
S50LT55CAT-PD8-I

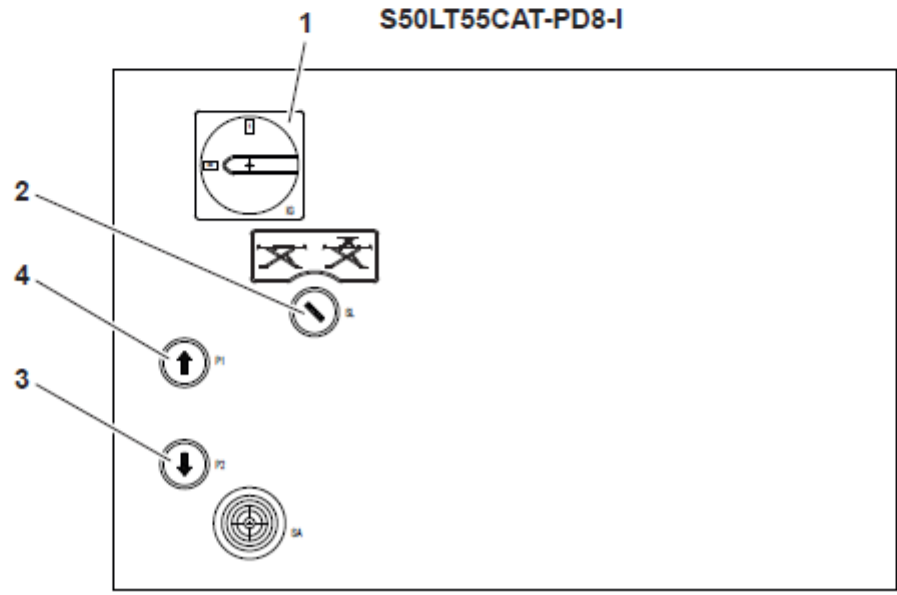


Bild 8

### 3.3 Kontroller

#### 3.3.1 Elektrisk panel

(bild 7-8)

- 1 Huvudströmbrytare
- 2 Huvudhiss/inbyggd väljare för aktivering av hiss
- 3 Knapp för aktivering ner
- 4 Knapp för aktivering upp
- 5 Parkera
- 6 Bakre styrspak för mobil platta

PG8
S42LT42CAT-PD8-I
S42LT46CAT-PD8-I
S50LT55CAT-PD8-I
S50LTAK55CAT-PD8-I

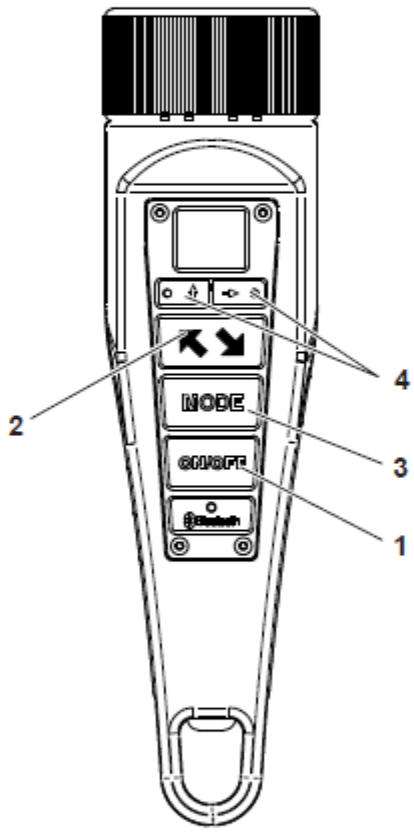


Bild 9

### 3.3.2 Använda lampan med säkerhetstestet avstängd (Figur 9)

3 Belysning på/av

### 3.3.3 Säkerhetstest PG8

#### Säkerhetstest för kontrollpanel med platta för tryckknapp (Figur 9)

1 Slå på anordningen för säkerhetstestet och lampan/släck lampan

2 Aktivering av säkerhetstestet

3 Välja rörelse för säkerhetstestet (längsgående - tvärgående - snett)/Stänga av lampan

4 Vald rörelse LED

### 3.4 Valfria tillbehör

Se **tabell 1** för det kompletta utbudet av tillbehör som finns tillgängliga för produkterna i denna bruksanvisning.



**VARNING!**

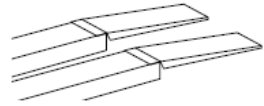
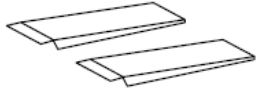
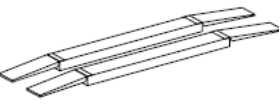
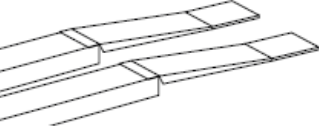
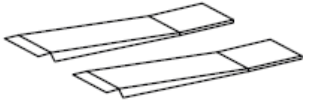
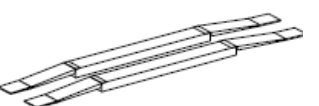
**FRIGÖR ENDA EN BALK ÅT GÅNGEN NÄR DU  
LYFTER LASTEN**

TABELL 1

TILLBEHÖR	KOD	RITNING
BELYSNINGSSYSTEM	S38A2	
GUMMIKUDDAR (4 st)	S505A1	H = 200 mm 
	S505A5	H = 120 mm 
	S505A6	H = 40 mm 
	S505A7	H = 20 mm 
VRIDBORDETS PLATTOR FÖR HJUL (2 st)	S110A7	
DOMKRAFT UTAN HJUL (1 PC) MED 2+2 GUMMIKUDDAR	S505A2	
DOMKRAFT UTAN HJUL	Kontakta tillverkaren	
POSITIONSGRÄNSBRYTARE FÖR TVÄRBALK	S38A12	
ELUTTAG 220V	S38A4	
VARIATION PÅ BLUETOOTH LAMPA	VARPD8BTH	

TABELL 2

## INSTALLATION AV HÄNGANDE RAMP FÖR VERSIONER MED LYFTBORD

TILLBEHÖR	KOD	RITNING
STD HÄNGANDE RAMPER	S600NA8	
STD HÄNGANDE RAMPER UTBYTTA PÅ FÖRETAGET	S600NA8/S	
STD HÄNGANDE RAMPER UTBYTTA AV FÖRETAGET	S600NA9/S	
LÅNGA HÄNGANDE RAMPER	S600NA4	
LÅNGA HÄNGANDE RAMPER UTBYTTA PÅ FÖRETAGET	S600NA4/S	
PASSAGE LÅNGS HÄNGANDE RAMPER UTBYTTA PÅ FÖRETAGET	S600NA5/S	



Denna sida har avsiktligt lämnats tom



## 4 INSTALLATION

### 4.1 Kontrollera minimikraven för installationsplatsen

Kontrollera att området där maskinen skall installeras har följande egenskaper:

- tillräckligt med ljus (utan stark eller bländande belysning);
- området är inte utsatt för dåligt väder;
- rymlig och ventilerad miljö;
- en ren miljö;
- nivå av luftburet buller gav lägre än 70 dB(A);
- inga farliga rörelser orsakas i området av andra maskiner som är igång;
- området där maskinen är installerad innehåller inte explosiva, frätande och/eller giftigt material;
- layouten för installationen ska väljas så att operatören

kan se all utrustning och det omgivande området från arbetsplatsen. Operatören skall förhindra att obehöriga personer och potentiellt farliga föremål tar sig in i detta område.

**Allt installationsarbete avseende anslutningar till externa strömförsörjningar (särskilt elektriska) skall utföras av behörig kvalificerad personal.**

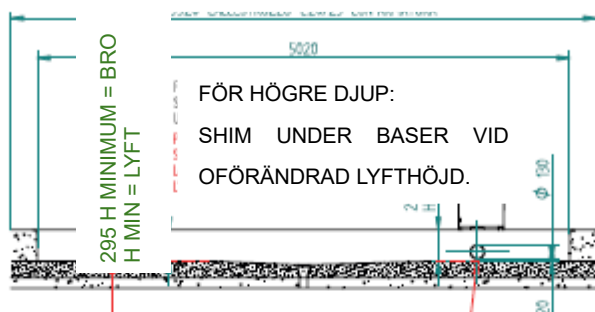


**Installationen skall utföras av auktoriserad personal enligt specifika instruktioner där de finns i denna bruksanvisning. Skulle du vara osäker, kontakta auktoriserade servicecenter eller teknisk serviceavdelning.**

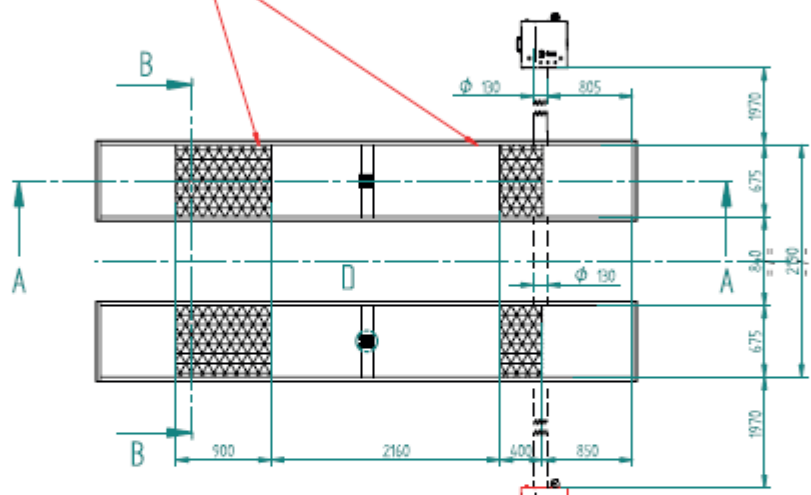


S42LT46CAT-I - S42LTAK46CAT-I - S42LT46CAT-PD8-I

BETONG C20/25 MED ARMERING

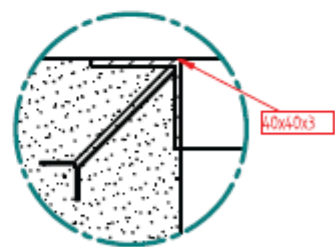
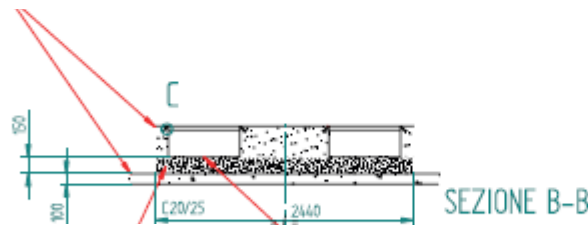


GOLVETS PLANHET UNDER BASER



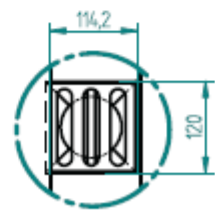
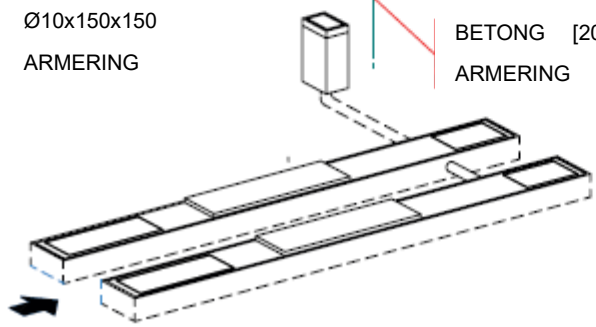
BETONG 13 ka/cm<sup>2</sup>

DETTAGLIO C



Ø10x150x150  
ARMERING

BETONG [20/25 MED  
ARMERING



DETTAGLIO D

Bild 11A

0592-M002-0

61

S42LT46CAT-I - S42LTAK46CAT-I - S42LT46CAT-PD8-I

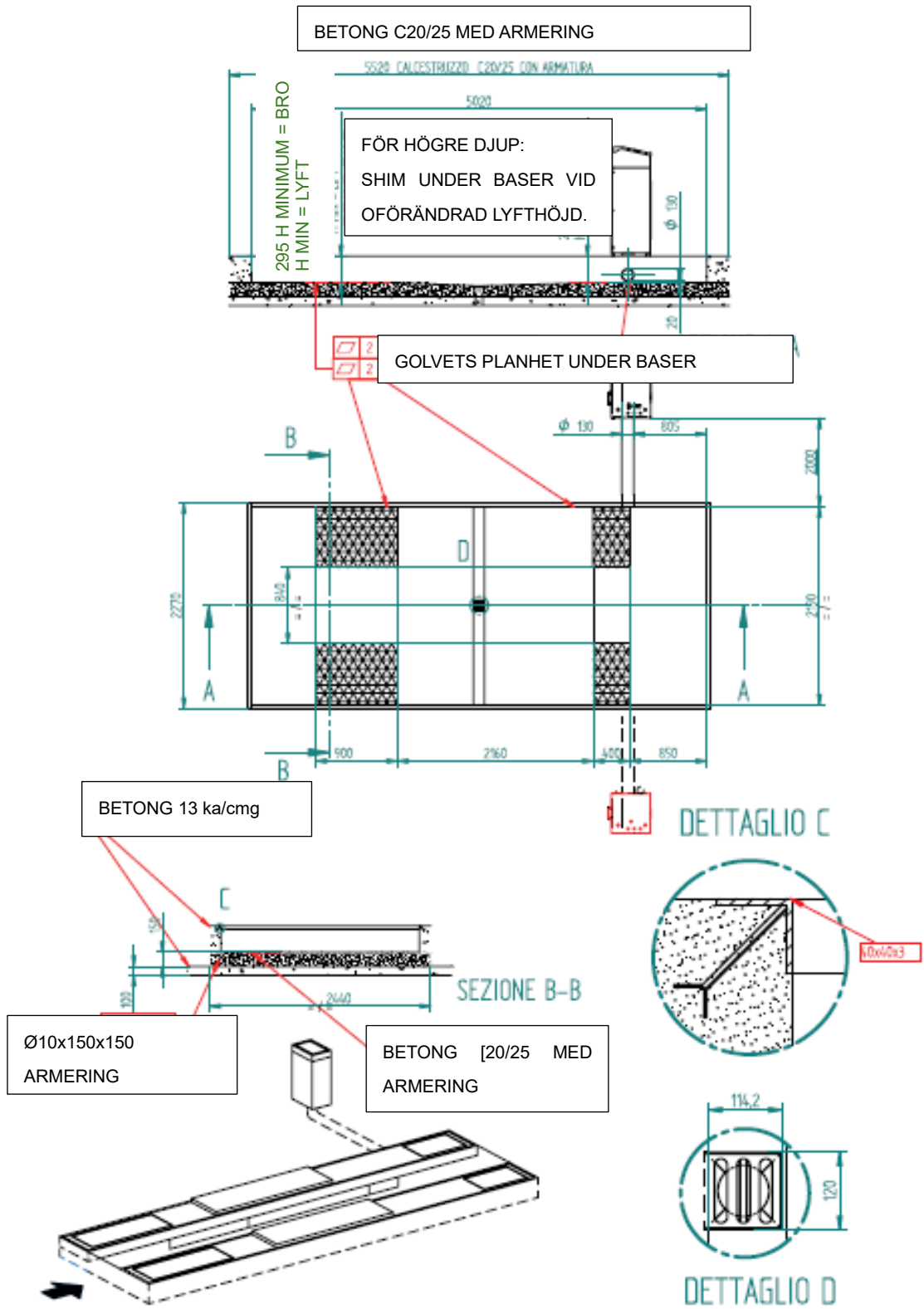


Bild 11B

S50LT55CAT-I - S50LTAK55CAT-I - S50LT55CAT-PD8-I - S50LTAK55CAT-PD8-I

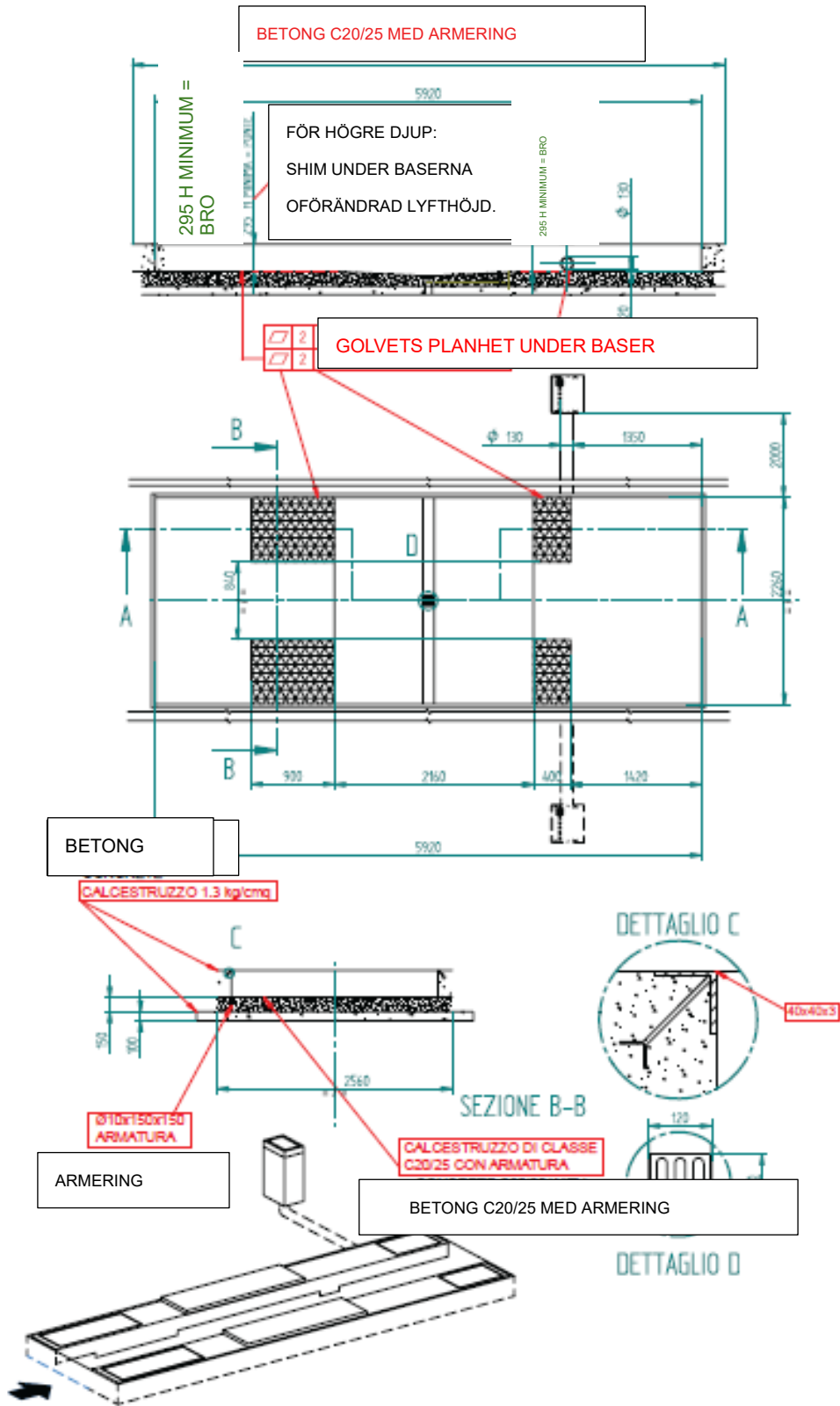


Bild 11C

0592-M002-0

63

S50LT55CAT-I - S50LTAK55CAT-I - S50LT55CAT-PD8-I - S50LTAK55CAT-PD8-I

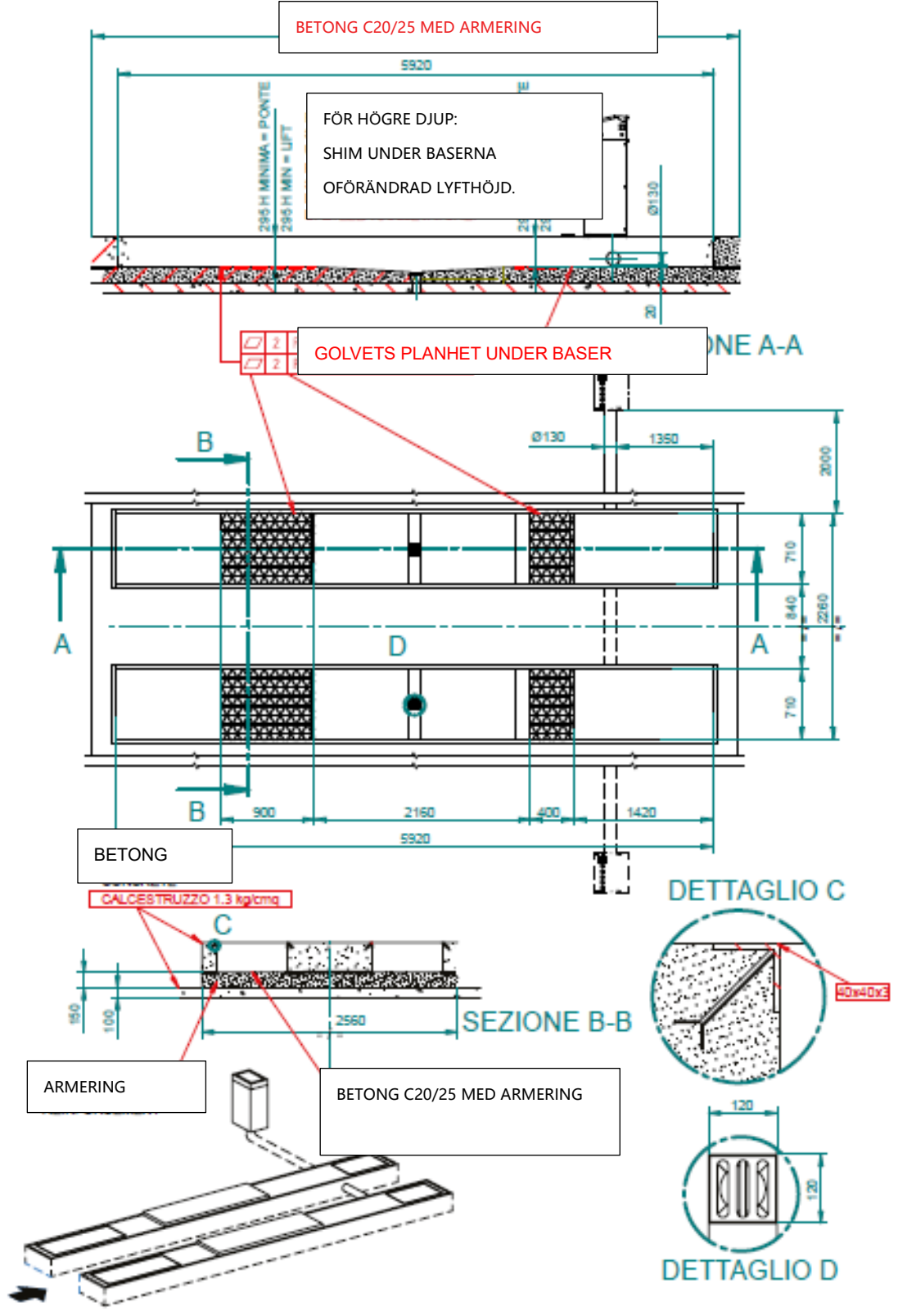


Bild 11D

S42LT42CAT-I - S42LT42CAT-PD8-I - S42LTAK42CAT-I

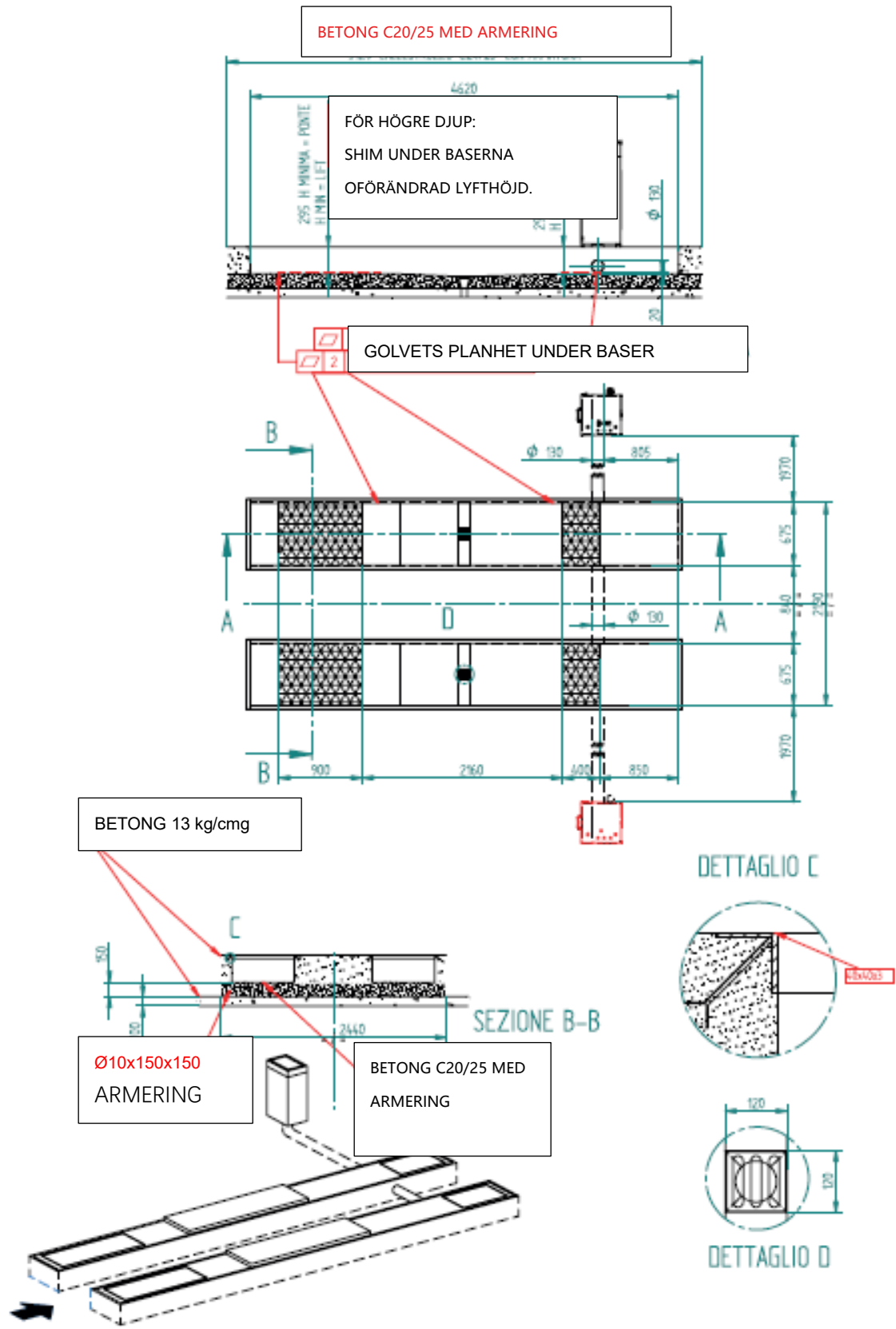


Bild 11E

0592-M002-0

S42LT42CAT-I - S42LT42CAT-PD8-I - S42LTAK42CAT-I

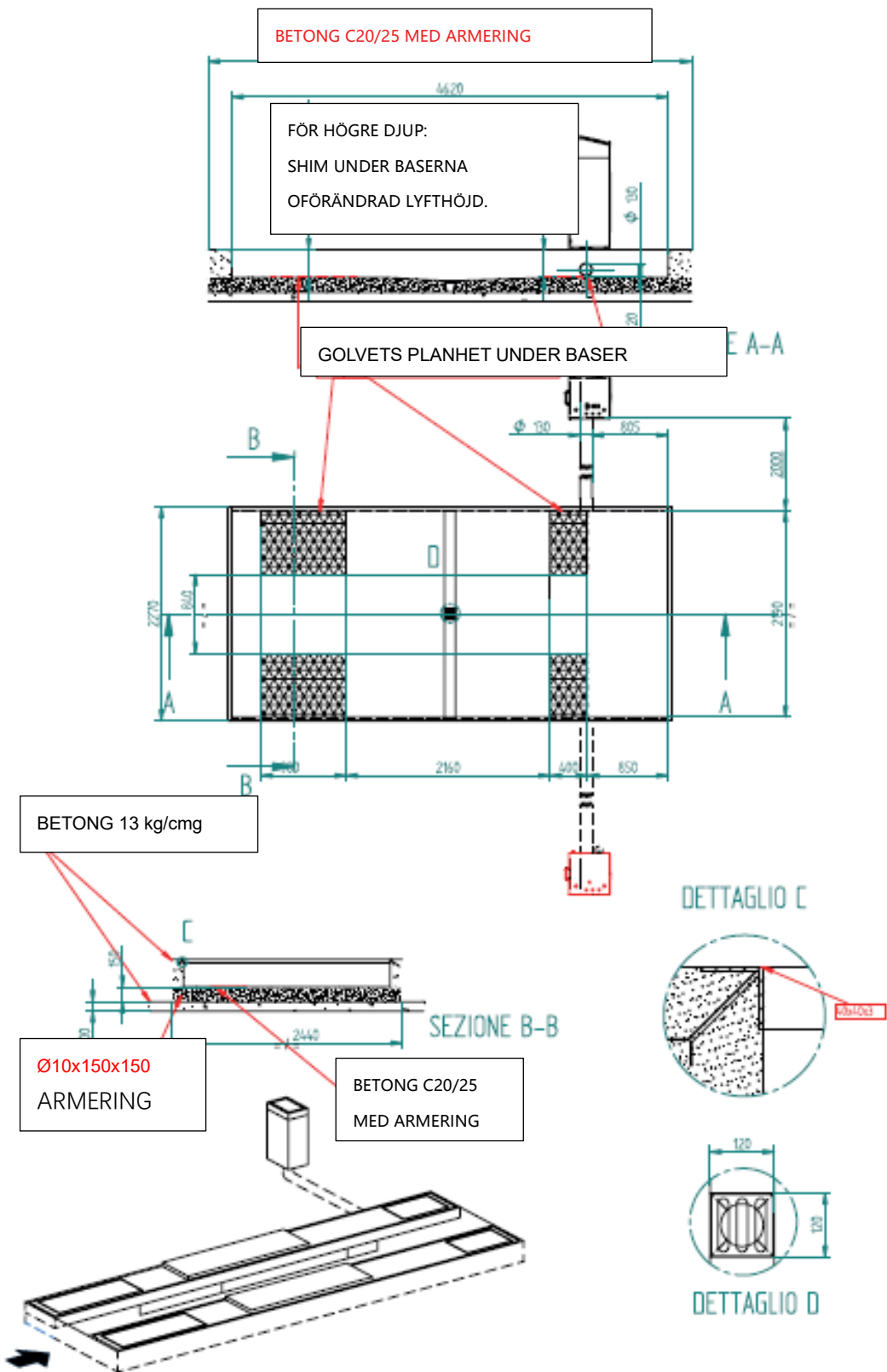


Bild 11E



Denna sida har avsiktligt lämnats tom

SOLLEVATORE (LIFTER)	F (KG)
S42LT42CAT-I	2399,3
S42LT42CAT-PD8-I	2395,9
S42LTAK42CAT-I	2416,3
S42LT46CAT-I	2742,4
S42LTAK46CAT-I	2801,3
S42LT46CAT-PD8-I	2815,3
S50LT55CAT-I	3591,6
S50LTAK55CAT-I	3663,3
S50LT55CAT-PD8-I	3259,5
S50LTAK55CAT-PD8-I	3675,8

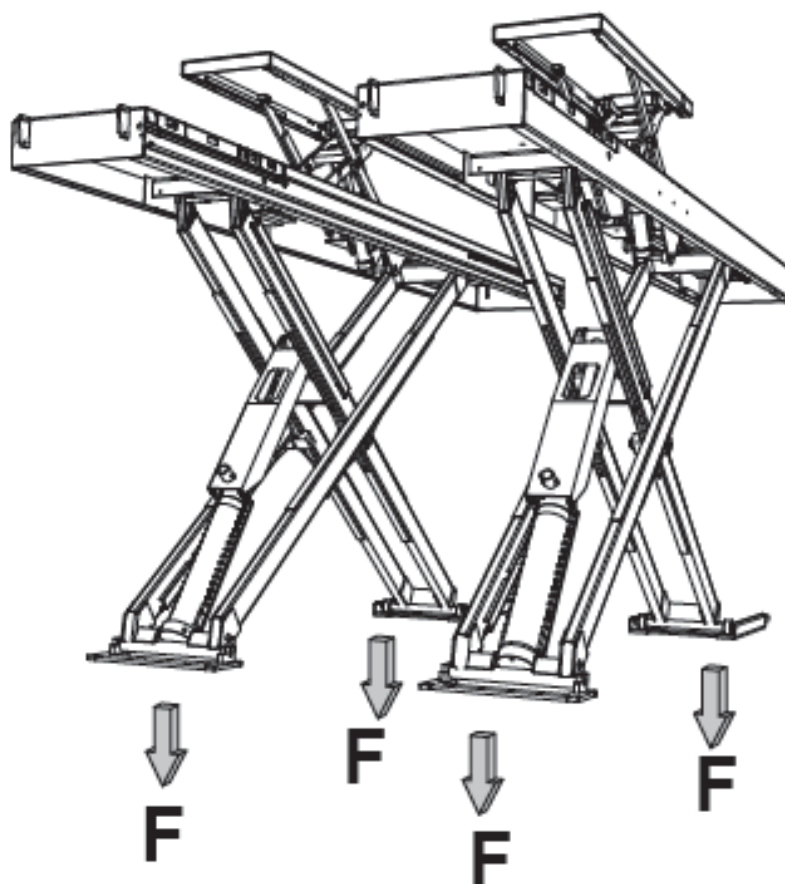


Bild 12

#### 4.2 Förbereda installationsområdet – infälld lyft

Konstruera det försänkta området som visas i **11A÷11C** enligt installationskraven, med kantning av gropens hörn med L-formade profiler.

Hissen skall installeras på ett golv med tillräcklig motståndskraft mot påfrestningarna på stödytorna.

Denna påfrestning, se **bild 12**.

Armeringen skall göras med rundstång  $\varnothing$  10 mm och en maskvidd på 15 cm. Kapaciteten för hissens yta som stöd får inte vara mindre än  $1,3 \text{ kg/cm}^2$ .

Minsta utökad area skall vara minst  $A \times 2,7 \text{ m}$ , utan expansionsfogar eller skärningar som kan störa armeringens kontinuitet.

**OBS!: Områdena som stöder skall vara plana och i nivå med varandra (+/- 0,5 cm).**

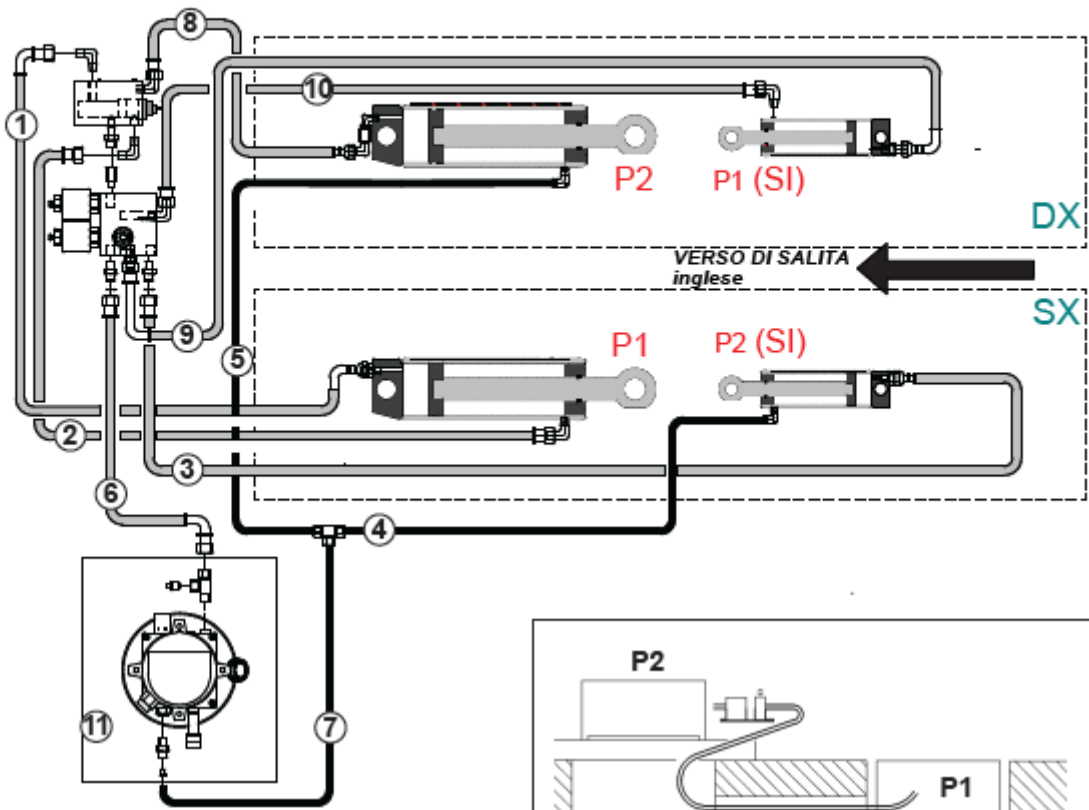


Fig. 13

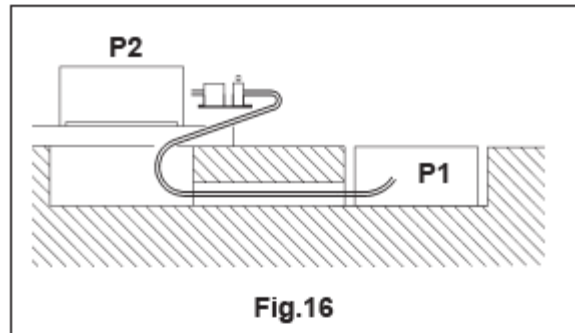


Fig. 16

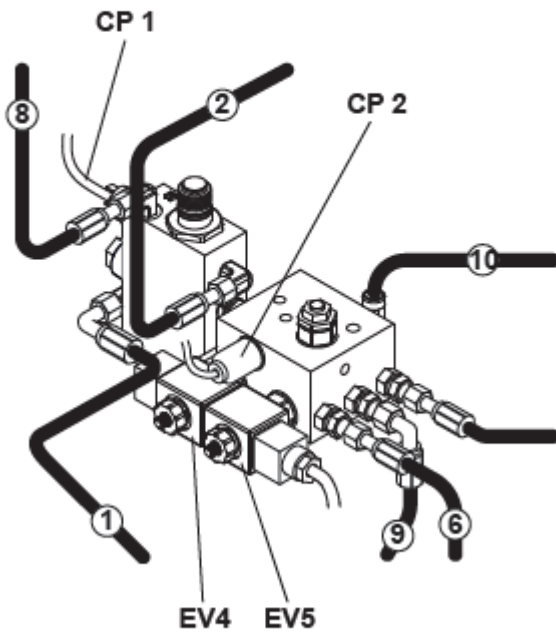


Fig. 14

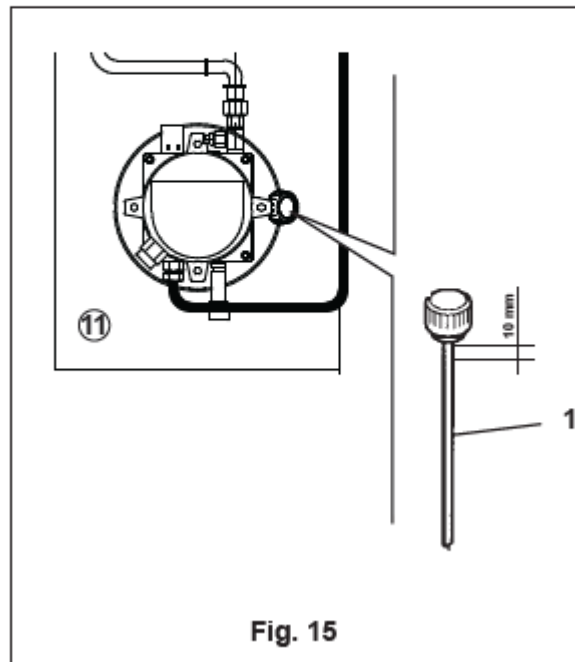


Fig. 15

### 4.3 Placering av plattformarna och anslutning av hydraulsystemet i standardläge

Hissen levereras med hydraulsystemet i följande skick:

- Rören (**1-2-3-4**) är anslutna till plattformens cylindrar **P1** och **P2 (SI)** och måste anslutas till ventilblocket.
- Rören på P2-plattformens cylindrar är anslutna till ventilblocket som är integrerat med plattformen, utom rören (**5**).
- Alla icke anslutna kopplingar/rör är pluggade.
- Hålskruvarna och relevanta fästbrickor skruvas fast i blocket och skyddas med tejp.
- Oljetank (**11**) tom.

Anslutningarna skall göras enligt följande:

- Ta bort paketet, placera (se layout) plattformen P1 i gropen och plattformen P2 på mellanlägg för att tillåta införande av de hydrauliska rören i golvkanaler.

Obs: sätt i rören innan du ansluter dem.

Obs: Sätt in alla rör i kanalerna innan de skall anslutas.

- Ta bort förpackningen och positionera styrenheten.
  - Anslut plattformens rör **P1 (1-2-3)** på ventilblocket med hjälp av relevanta beslag.
  - Anslut avloppsrören (**4 och 5**) till styrenheten med hjälp av rör (**7**).
  - Fyll på tanken (**11**) med ESSO NUTO H32 olja eller motsvarande (kvantitet).
- Anslut kablarna i styrenheten till magnetventiler EV4-EV5, till tryckmätarna CP1, CP2 (fig. 14).

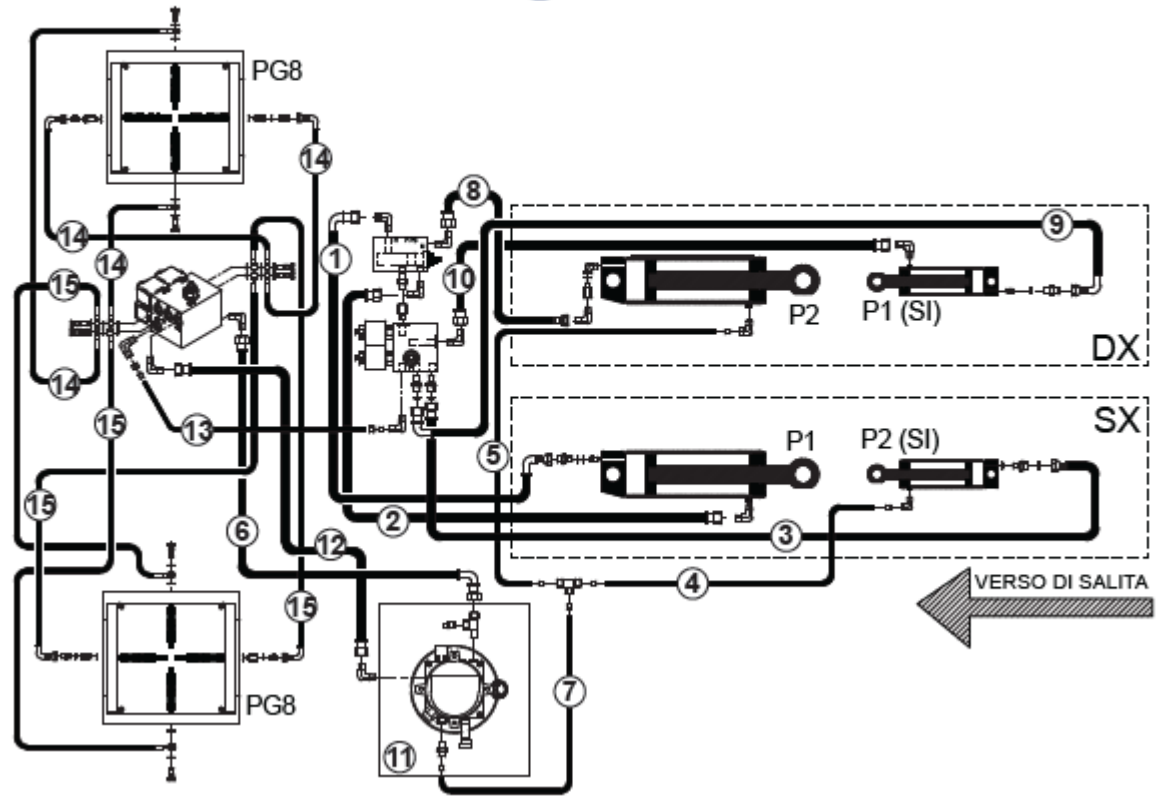


Fig. 18

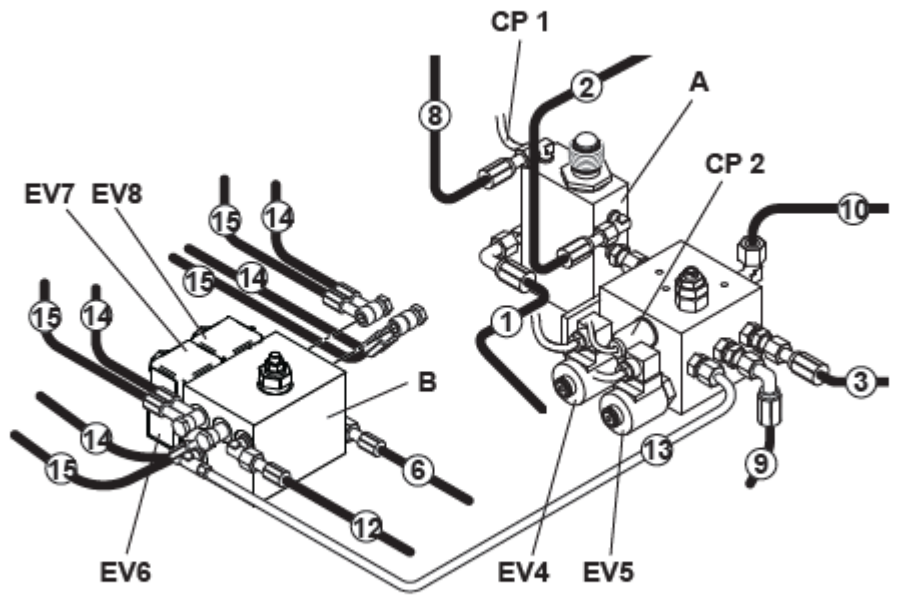


Fig. 19

**S42LT42CAT-PD8-I**

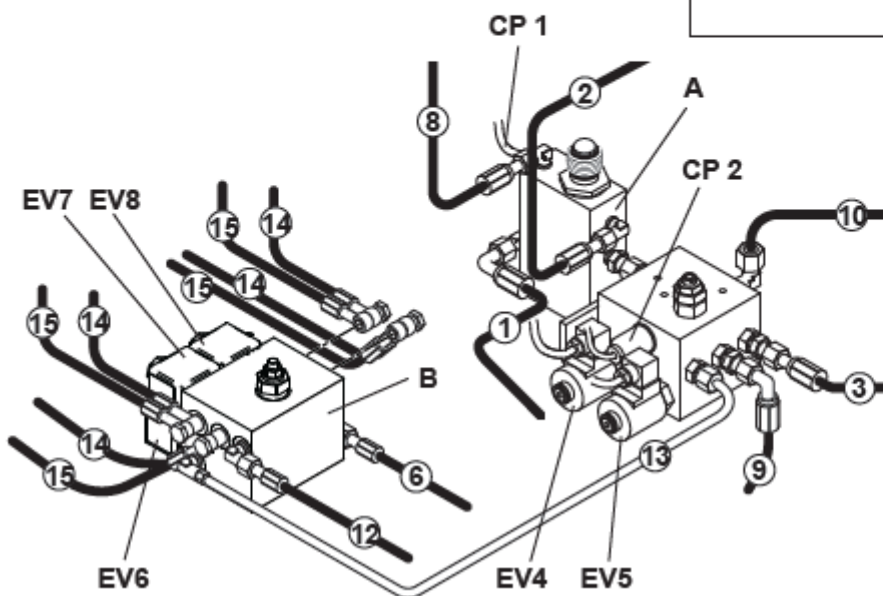
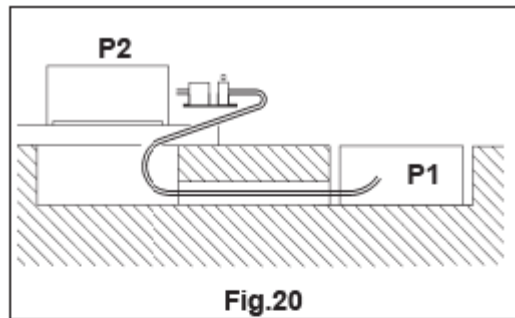
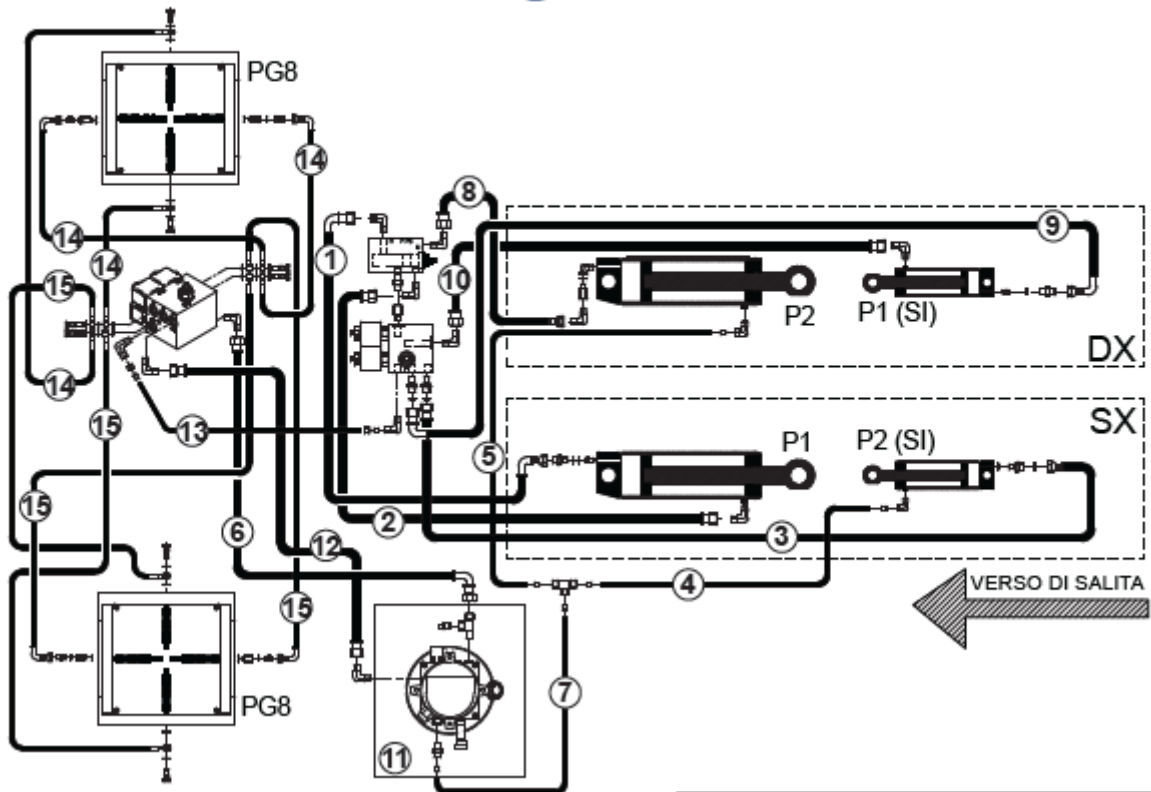
Hissen levereras med hydraulsystemet i följande skick (**Figur 18**):

- Rören (**1-2-3-4**) är anslutna till plattformens cylindrar **P1** och **P2 (SI)** och måste anslutas till ventilblocket (**A**).
- Rören på **P2 (8-9-10)** plattformens cylindrar är anslutna till ventilblocket som är integrerat med plattformen, utom rören (**5**).
- Rör (**8**) är ansluten till plattformens ventil/cylinder.
- Rören (**9-10**) kopplas till den inbyggda hissens ventil/cylinder.
- Rören (**6-12**) skall anslutas till styrenheten (**11**).

- Rören (**14-15**) anslutna till testaren av spelrum kopplas bort från ventilblocket (ihåliga skruvar och relevanta fästbrickor skruvas in i blocket och skyddas med tejp).

- Oljetank (**11**) tom.

Alla icke anslutna kopplingar/rör är pluggade.





Anslutningarna skall göras enligt följande:

- Ta bort paketet, placera plattformarna på önskad plats (se layout).
- Innan du placerar den på golvet, ta bort rören från plattformen (**P1**) för att förhindra att de krossas.
- Ta bort styrenheten från dess stöd och placera den;
- Byt ut tanklocket mot mätstickans lock (**16**).
- Anslut rören till plattform **P1 (1-2-3)** på ventilblocket (**A**) med hjälp av relevanta kopplingar.
- Anslut avloppsrören (**4 och 5**) till styrenheten med hjälp av rör (**7**).
- Anslut rören (**6**) och (**12**) till styrenheten.
- Fyll på tanken (**11**) med ESSO NUTO H32 olja eller motsvarande (kvantitet).
- Anslut kablarna i styrenheten till magnetventiler **EV4-EV5-EV6-EV7-EV8** till tryckmätarna **CP1- CP2** (bild 19).
- Efter att ha anslutit styrenheten till nätverket (se avsnitt 4.6) och lyft plattformarna med cirka 70-80 cm (tryck på hissknappen);
- Slutför rörens anslutningar (**14-15**) (säkerhetstest).

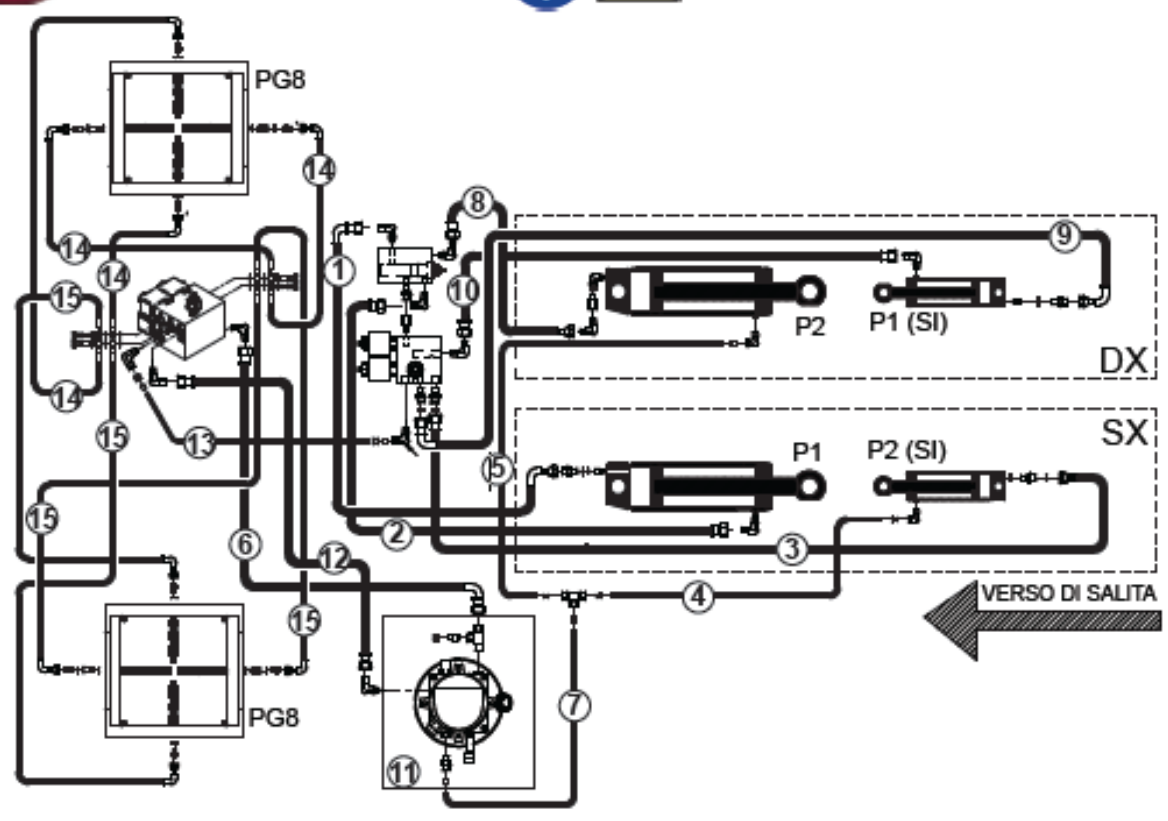


Fig. 18

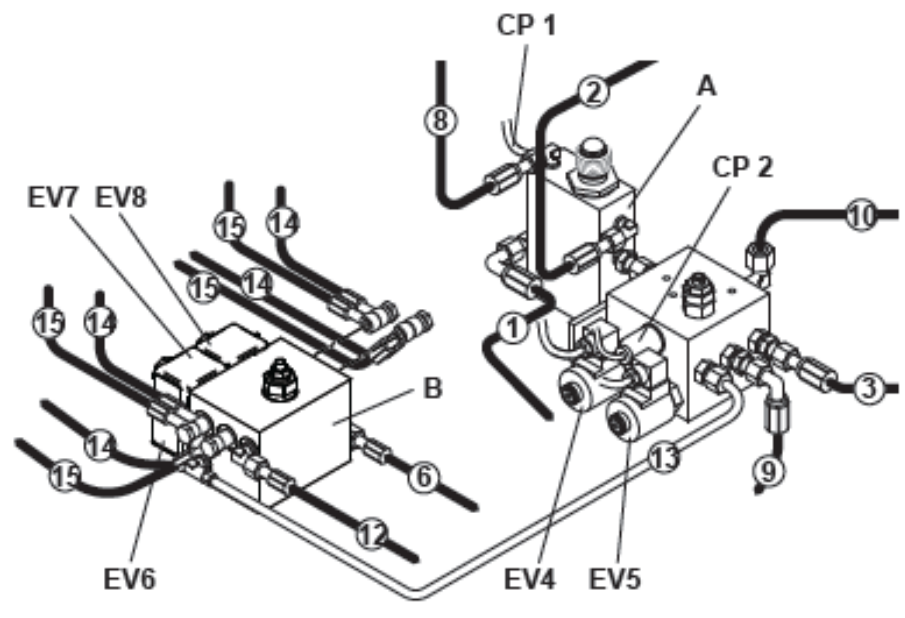


Fig. 19

**S42LT46CAT-PD8-I / S50LT55CAT-PD8-I**
**S50LTAK55CAT-PD8-I**

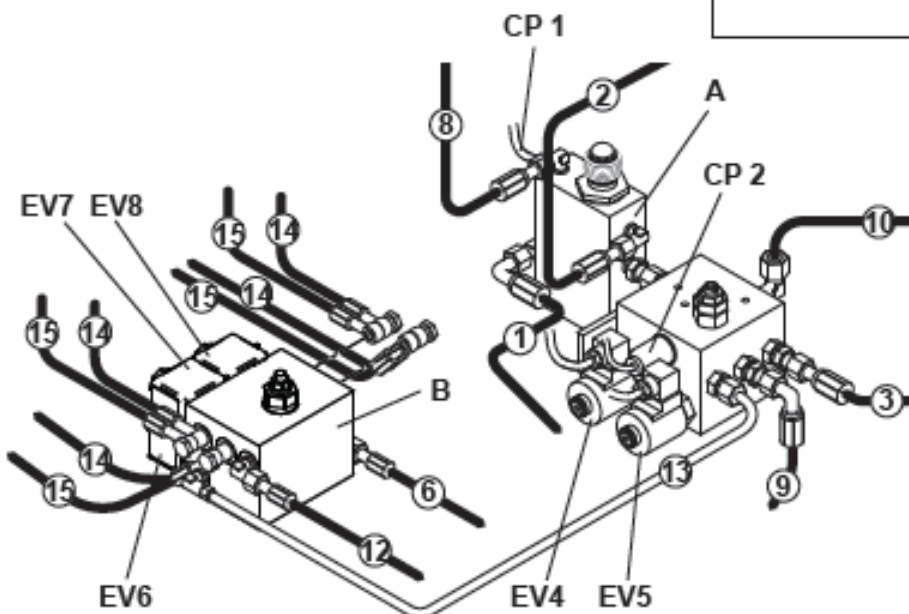
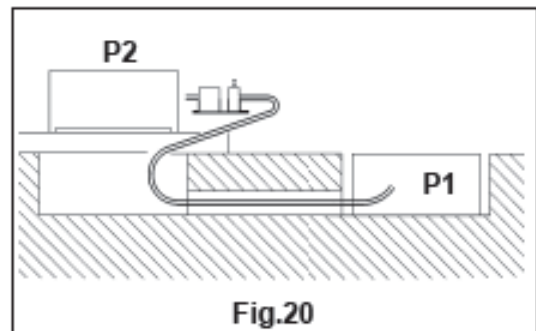
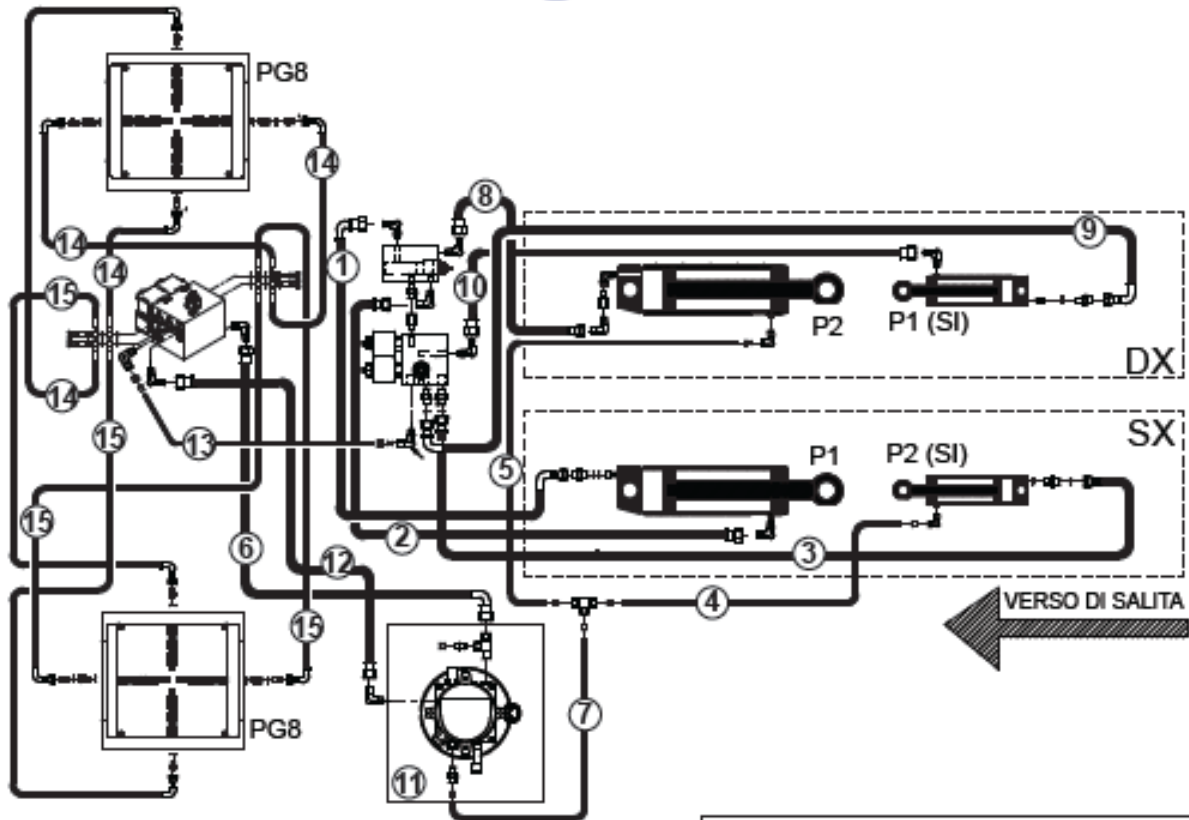
Hissen levereras med hydraulsystemet i följande skick (**Figur 18**):

- Rören **(1-2-3-4)** är anslutna till plattformens cylindrar **P1** och **P2 (SI)** och måste anslutas till ventilblocket **(A)**.
- Rören på **P2 (8-9-10)** plattformens cylindrar är anslutna till ventilblocket som är integrerat med plattformen, utom rören **(5)**.
- Rör **(8)** är ansluten till plattformens ventil/cylinder.
- Rören **(9-10)** kopplas till den inbyggda hissens ventil/cylinder.
- Rören **(6-12)** skall anslutas till styrenheten **(11)**.

- Rören **(14-15)** anslutna till testaren av spelrum kopplas bort från ventilblocket (ihåliga skruvar och relevanta fästbrickor skruvas in i blocket och skyddas med tejp).

- Oljetank **(11)** tom.

Alla icke anslutna kopplingar/rör är pluggade.



Anslutningarna skall göras enligt följande:

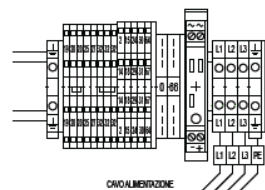
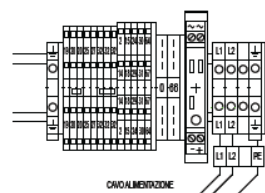
- Ta bort paketet, placera plattformarna på önskad plats (se layout).
- Innan du placerar den på golvet, ta bort rören från plattformen (**P1**) för att förhindra att de krossas.
- Ta bort styrenheten från dess stöd och placera den;
- Byt ut tanklocket mot mätstickans lock (**16**).
- Anslut rören till plattform **P1 (1-2-3)** på ventilblocket (**A**) med hjälp av relevanta kopplingar.
- Anslut avloppsrören (**4 och 5**) till styrenheten med hjälp av rör (**7**).
- Anslut rören (**6**) och (**12**) till styrenheten.
- Fyll på tanken (**11**) med ESSO NUTO H32 olja eller motsvarande (kvantitet).
- Anslut kablarna i styrenheten till magnetventiler **EV4-EV5-EV6-EV7-EV8** till tryckmätarna **CP1- CP2** (bild 19).
- Efter att ha anslutit styrenheten till nätverket (se avsnitt 4.6) och lyft plattformarna med cirka 70-80 cm (tryck på hissknappen);
- Slutför rörens anslutningar (**14-15**) (säkerhetstest).

Elsystemet är inställt för en spänning som motsvarar den spänning som visas på sidan av styrenhetens skåp.

	3-fas		1-fas
<b>VERSION MED SÄKERHETSTEST</b>			
Motoranslutning	 400 V 50 Hz 380 V 60 Hz	 230V 50 Hz 220V 60 Hz	 230 V 50 Hz 220 V 60 Hz
<b>VERSION UTAN SÄKERHETSTEST</b>			
Motoranslutning	 HÖGRE SPÄNNING 400 V 50 Hz 380 V 60 Hz	 LÄGRE SPÄNNING 230V 50 Hz 220V 60 Hz	 230 V 50 Hz 220 V 60 Hz
Anslutning av transformator	 400 — 58 230 — 0 — 57	 400 — 58 230 — 58 0 — 57	 400 — 58 230 — 58 0 — 57
<b>SÄKRINGAR</b>	<b>10A</b>	<b>16A</b>	<b>25A</b>

TREFASVERSION: kabelstorlek 4 mm	
MODELLER	BESKRIVNING
ALLA	380V-60Hz/400V-50Hz P=7,5Kw I=13,5A
MODELLER	220V-60Hz/230V-50Hz P=7,5Kw I=23,5A

ENFASVERSION: kabelstorlek 6 mm	
MODELLER	BESKRIVNING
ALLA	230V-50Hz/220V-60Hz P=5Kw I=24A
MODELLER	


**3 Ph**

**1 Ph**
**Fig.21**


#### 4.4 Anslutning till elnätet



**Även små jobb som utförs på elsystemet skall utföras av behörig personal.**

Vid tveksamhet, avbryt installationen och ring vår tekniska avdelning.

Se också till att en automatisk avstängningsanordning har monterats uppströms för att skydda mot överbelastningar, komplett med 30 mA strömbrytare.

#### 4.5 Anslutning av strömkabeln

För strömkabeln under väggen på styrenheten och anslut kablarna till kopplingskortet (se kopplingsschema och bild 21). Kontrollera att stiftet (**A**) är monterad på uttagsplinten (**A1**): detta inaktiverar lyftens tryckmätare.

Slå på elnätet. Vrid huvudströmbrytaren till läge **1**; Tryck på uppknappen och kontrollera att motorerna fungerar och att plattformarna lyfts: om så inte är fallet, vänd två faser i strömförsörjningskabeln.

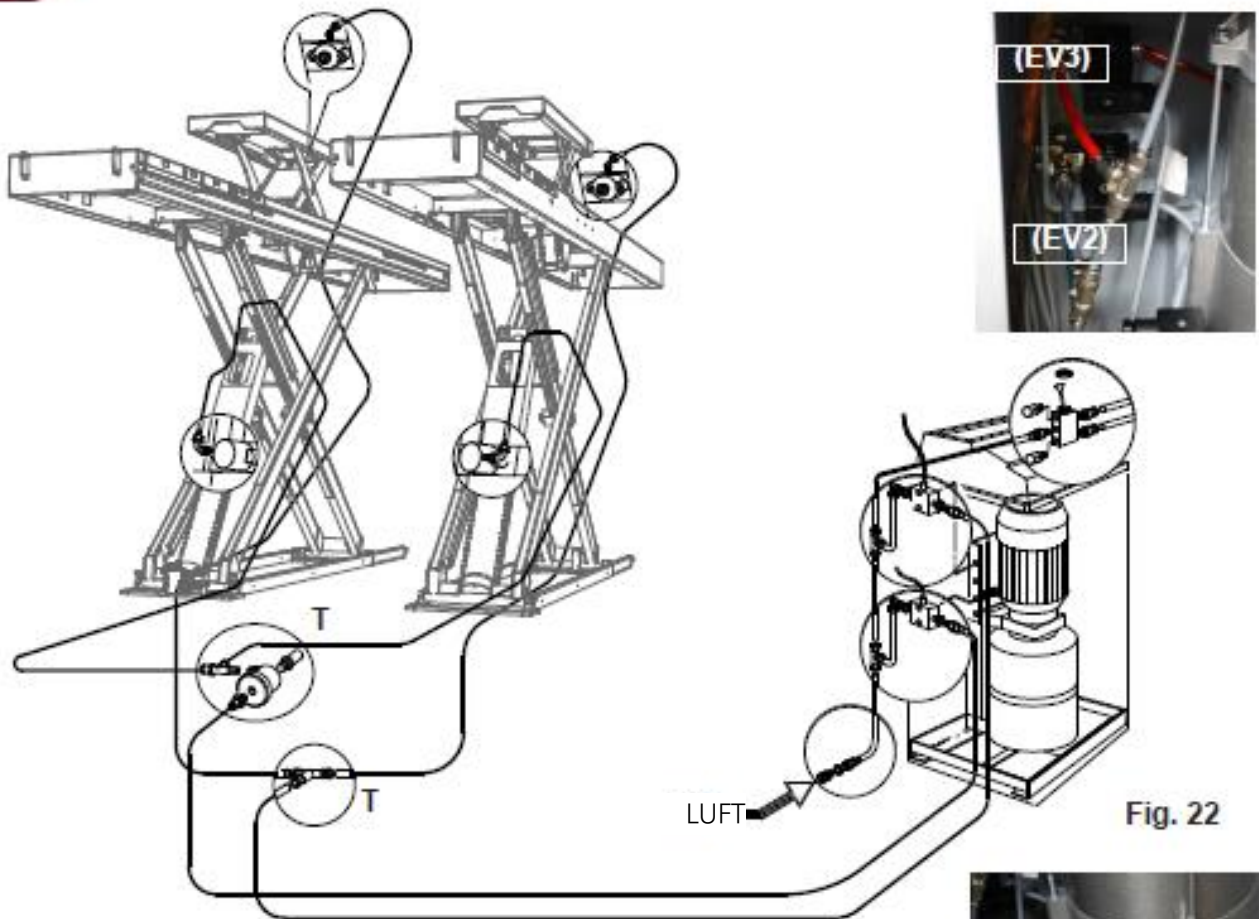


Fig. 22

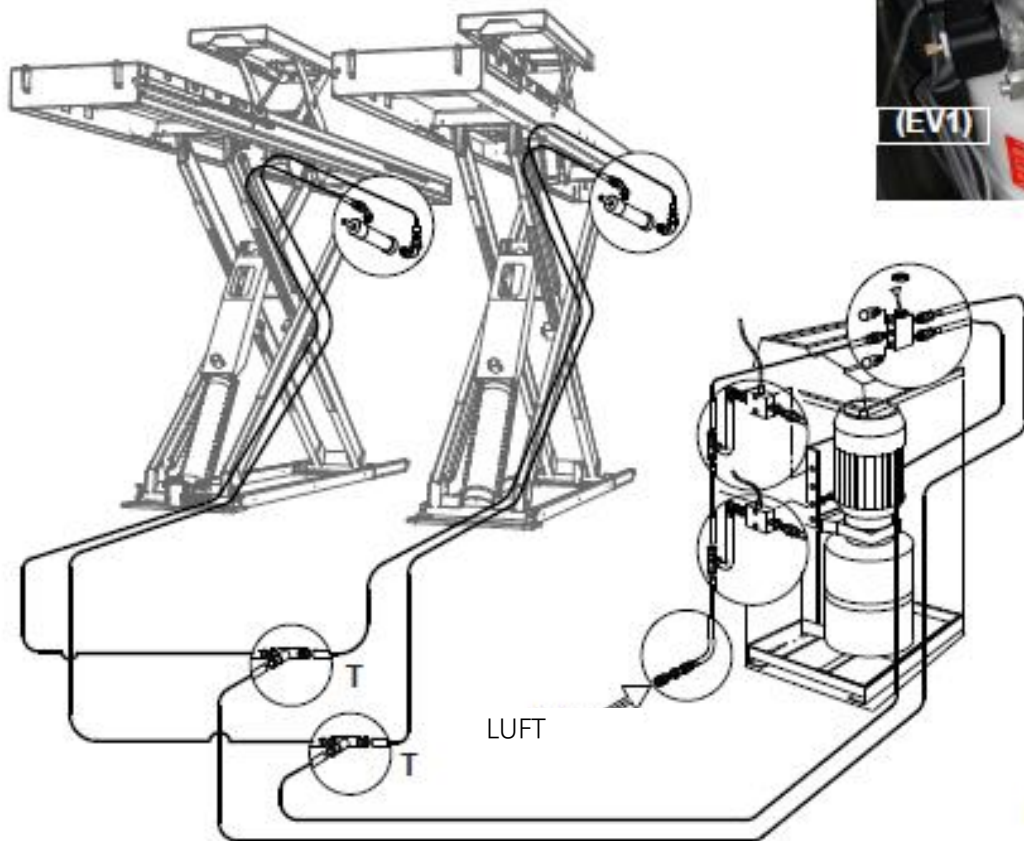


Fig. 23





#### 4.6 Ansluten tryckluft

4.6.1 Ställ in en tryckregulator på max. 10 bar. Luften måste filtreras och smörjas.

##### Anslut rören i det pneumatiska systemet (bild 22-23)

Anslut T-kopplingarna till inmatningsrören på de mekaniska cylindrarna för stopp och frigöra.

Anslut lufttillförseln.

Minsta tryck för lufttillförsel: 6 bar.

OBS: matcha färgerna på rören.

MODELLER	A	B	C	D	E	F	G	H	I
S42LT42CAT-I S42LT42CAT-PD8-I S42LTAK42CAT-I	914	4620	675	2190	37	840	616	942	972
S42LT48CAT-I S42LTAK48CAT-I	914	5020	675	2190	37	840	616	942	972
S42LT48CAT-PD8-I	914	5020	675	2190	37	840	616	1405	972
S50LT55CAT-I S50LTAK55CAT-I S50LT55CAT-PD8-I	914	5920	710	2280	57	840	616	1543	972
S50LTAK55CAT-PD8-I	914	5920	700	2240	37	840	616	1543	972

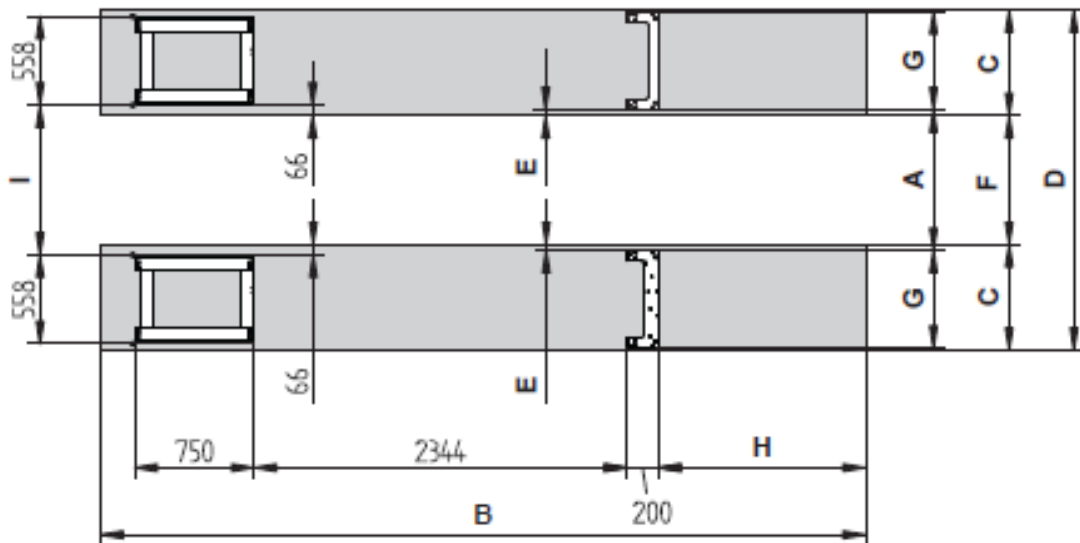


Fig. 24

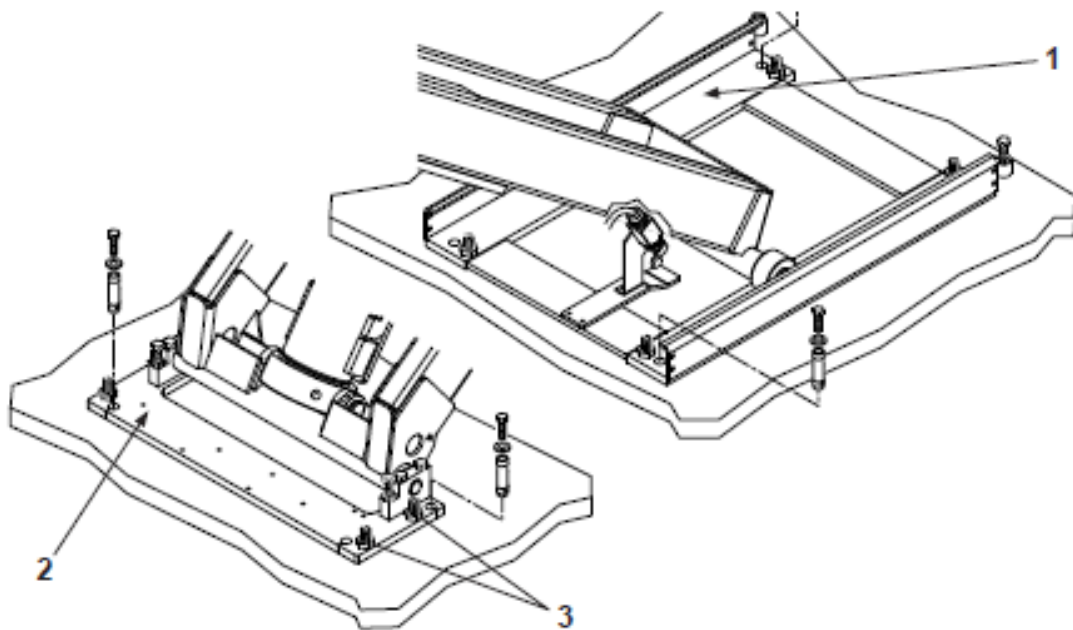


Fig. 25



#### 4.7 Säkra hissen till marken och kontrollera plattformarnas placering i linje (infällda versioner)

Det är därför viktigt att säkra hissen på rätt sätt, och hålla plattformens jämnhet under kontroll.

##### 4.7.1 Kontrollera basens jämnhet

- Hissens plattformar cirka 1 m.
- Lås säkerhetsspärrar.

Se till att plattformarna är parallella med varandra, kvadratiska och har ett inre mellanlägg mellan skenans kanter på A (bild 24). Om inte, justera baserna med bibehållen riktning och längsgående avstånd.

- Flytta ner plattformarna till marken och kontrollera att det inre avståndet är A (bild 20).

- Lyft plattformarna till max. höjd.
- Kontrollera planheten för stödplattorna (1) och (2).
- Använd vid behov justeringsskruvarna (3) och tillhandahåll lämpliga mellanlägg för plattorna (1) och (2).
- Efter justeringen, dra åt skruvarnas (4) låsmuttrar (3).

MODELLER	A
S42LT42CAT-I S42LT42CAT-PD8-I S42LTAK42CAT-I S42LT48CAT-I S42LTAK48CAT-I S42LT48CAT-PD8-I S50LT55CAT-I S50LTAK55CAT-I S50LT55CAT-PD8-I S50LTAK55CAT-PD8-I	1530

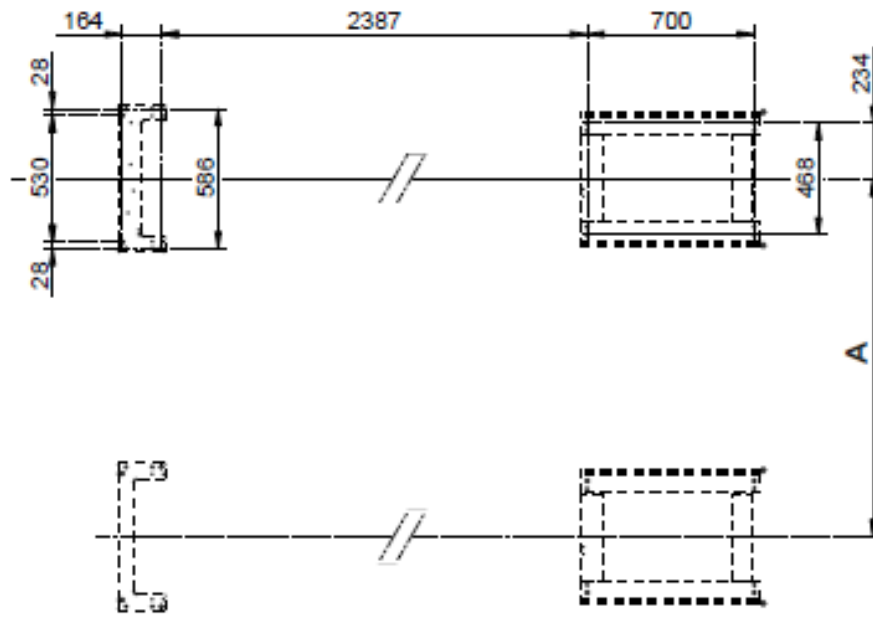


Fig. 26

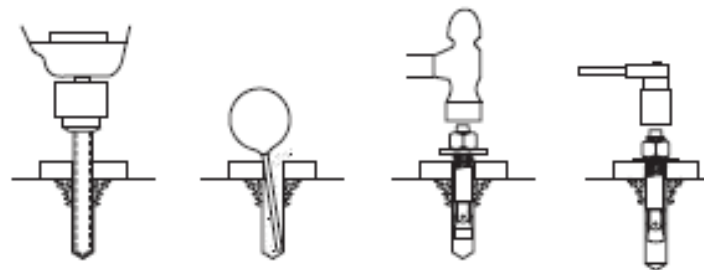


Fig. 27



#### 4.7.2 Förankring av hissens baser

- Genomför en komplett upp/ner-cykel. Kontrollera att rullarna har rätt basposition och regelbundna glidrörelser. De skall inte skava mot någonting eller stanna på något sätt.

- Borra hål med en 12 mm borr och använd baser som mallar. Borra till ett djup av 150 mm (se även bifogat borrdiagram).

Rengör hålen och knacka sedan försiktigt på ankarna för att placera dem i hålen.

Dra åt ankarbultarna med en momentnyckel.

Obs: För åtdragningsmoment och tillämpningsmetod, se tekniska specifikationer från tillverkaren av pluggarna.

- Kontrollera basen för planhet igen. Se till att basförankringen inte har orsakat några förändringar.

Obs: En ordentlig basförankring är avgörande för senare kontroller och skall därför utföras med maximal precision.

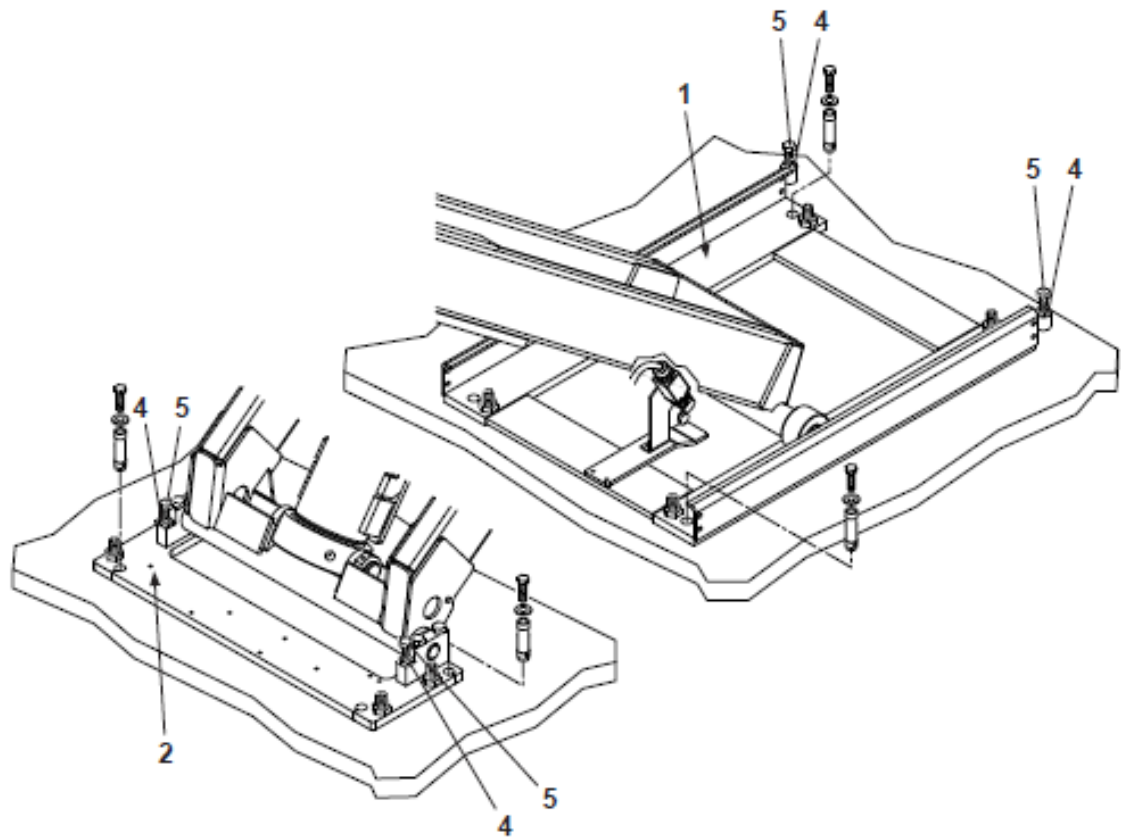


Fig. 28



#### 4.7.3 Kontrollera plattformens planhet när den är helt nere

- Flytta plattformen helt ned
- Kontrollera att plattformarnas tryckpunkter på baserna har korrekt planhet.
- Vrid vid behov justerskruvarna 5, vid behov. När du är klar, lås i position med kontrollmuttrar 4.

#### **VIKTIGT!**

- Om hissen flyttas till en annan plats och sedan installeras, skall alla ovanstående kontroller utföras.
- Kontrollera lyftförankringen efter att ha flyttat den upp och ner med full belastning ett dussin gånger. Kontrollera även ankarens åtdragningsmoment. Kontrollera minst var tredje månad.

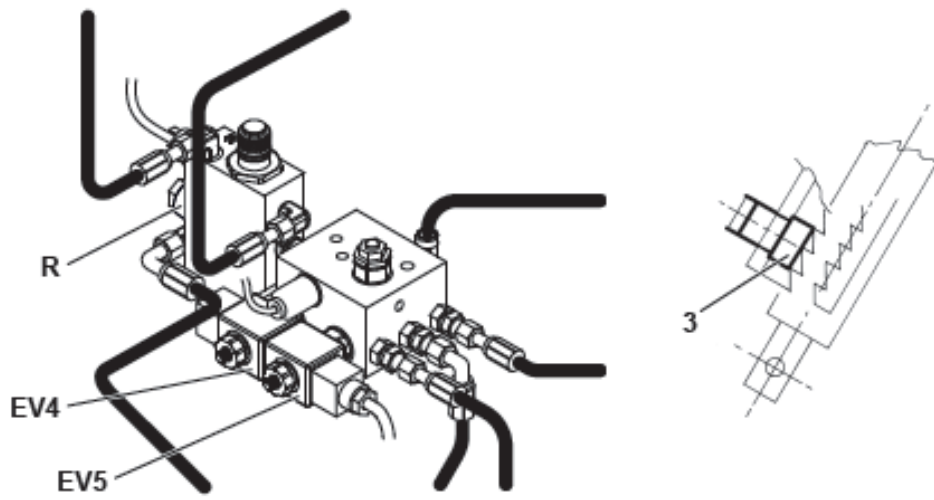
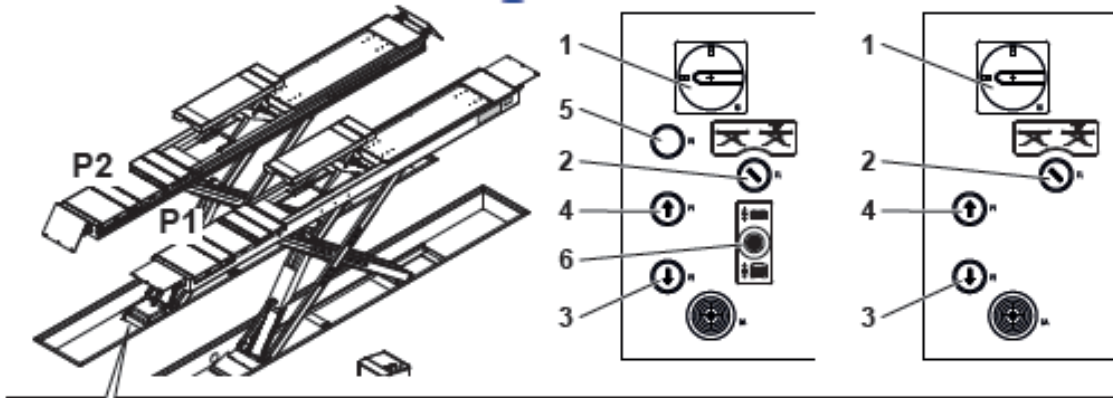


Fig. 29

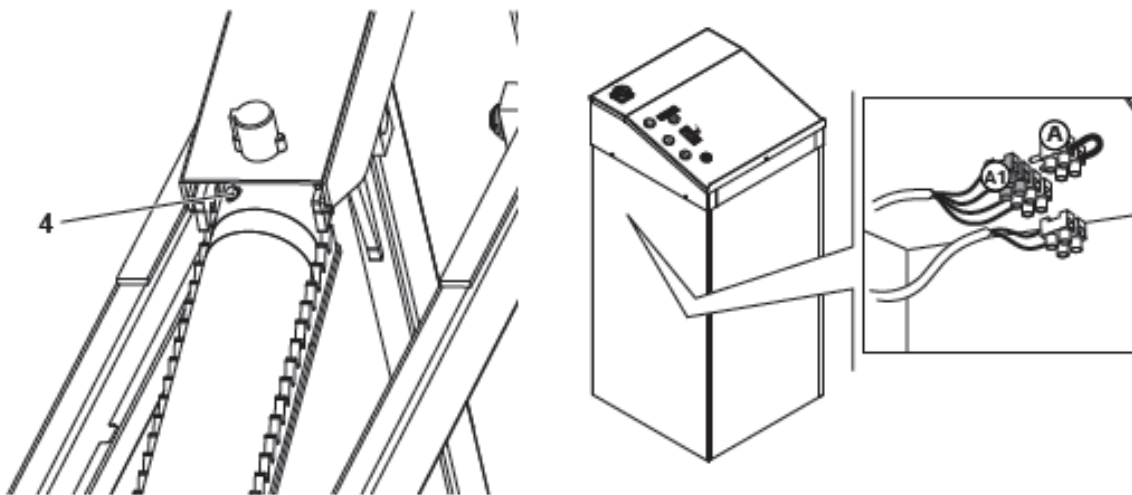


Fig. 30





#### 4.8 Avtappning av luft

##### 4.8.1 Huvudhiss

Under anslutningen av rör kan en viss mängd luft ta sig in. Fortsätt enligt följande för att återställa korrekt arbetsförhållanden: Med kran R stängd, tryck på knappen upp tills P1 når det mekaniska blocket (positionen för P2 är inte viktig).

Lossa skruv 4 på cylinder P1 för att avtappa luften (P2 kan falla) och dra sedan åt igen.

Stäng av tillförseln av komprimerad luft så att det mekaniska stoppet för cylinder P1 hakar fast på den sista tanden (cylindern helt utdragen) och montera mellanlagget 3 under det mekaniska stoppet på cylinder P2 så att cylindern kan glida.

Öppna kranen R och tryck på knappen sänkning för att sänka P2 till marken. Höj denna igen 3 eller 4 gånger till 50-70 cm från marken. Se till att det finns tillräckligt med olja i styrenheten.

Lyft P2 till 150 cm och stäng av avstängningskranen R. Sänk hissen med ca 50 cm efter att du tagit bort mellanlagget 3 och slagit på tillförsel av komprimerad luft igen. Öppna avstängningskranen R igen. Placera P2 så att den är 0,5-1 cm under P1.

Stäng avstängningskranen R igen och säkra med låsmuttrarna. Sänk båda plattformarna till marken.

**Ta bort plugg A.** Hissen fungerar korrekt when P2 är 1-2 cm högre än P1 är den nått en höjd av 10 cm från marken.

Obs: Under drift skall kontakt A vara inaktiverad.

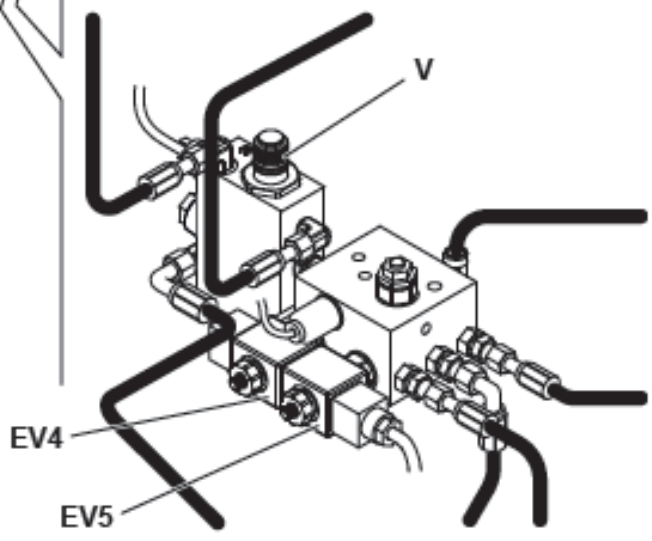
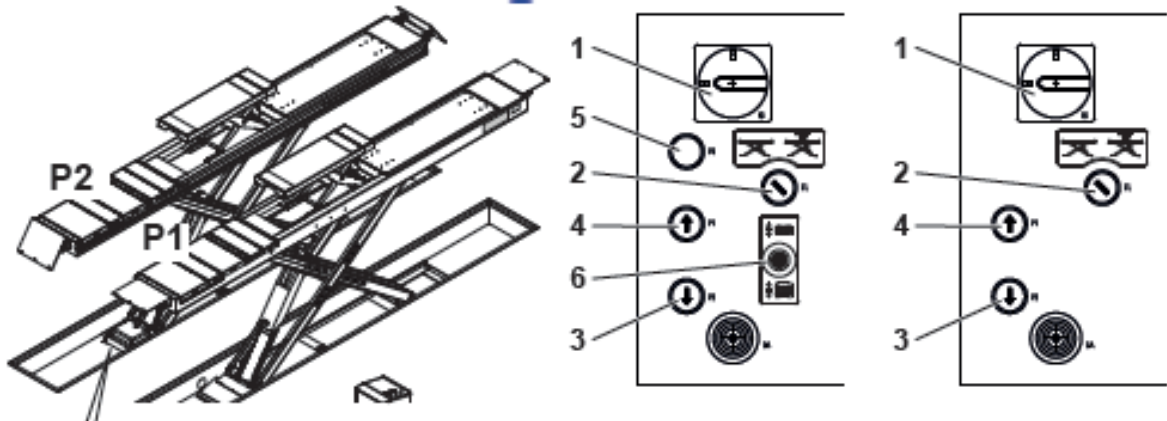


Fig. 31

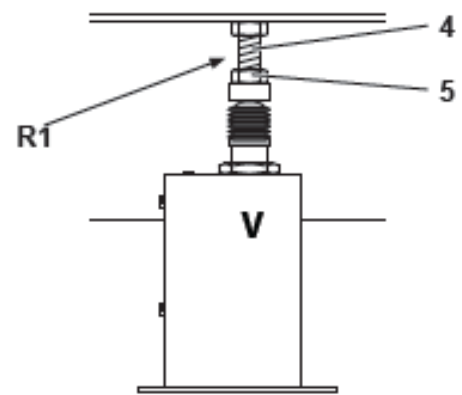
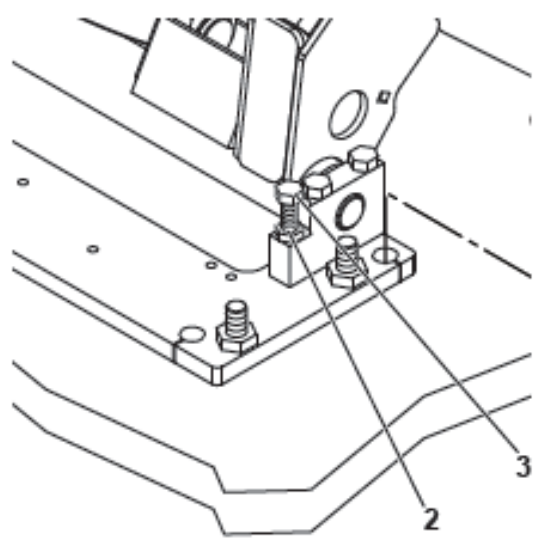


Fig. 32



#### 4.8.2 Huvudhiss med synkronisering av plattform

Hissen har en automatisk inriktningsventil placerad under plattform P2 och indikeras med ett V. Ventilen är fabriksinställd i helt lågt läge som fastställts av justeringsenheterna (3).

För att justera plattformens justeringsskruvar (R1), lossa på låsmuttern (5) och skruven (4) helt. Efter att plattformens höjd justerats, dra åt skruven (4) tills plattformen börjar höjas. Skruva sedan loss ett varv och fäst med låsmuttern (5).

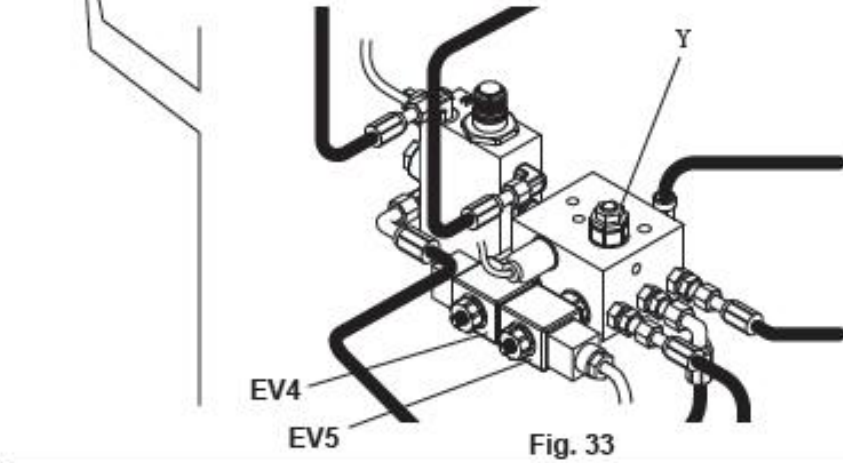
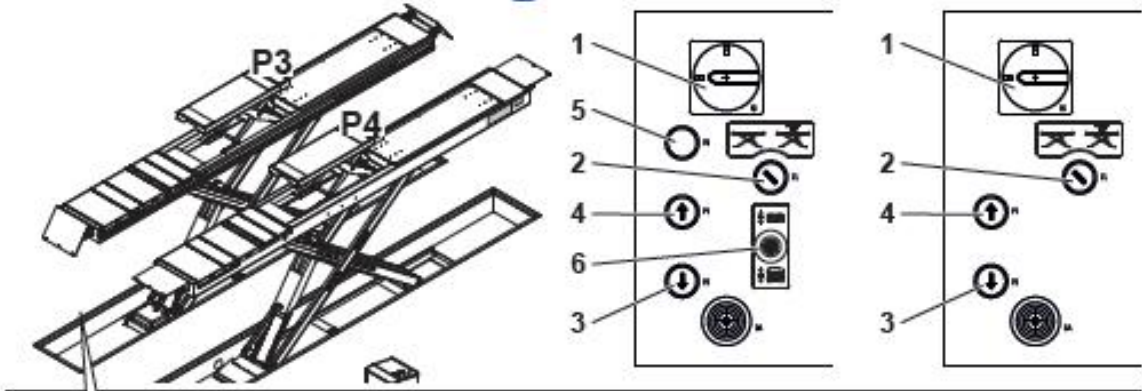
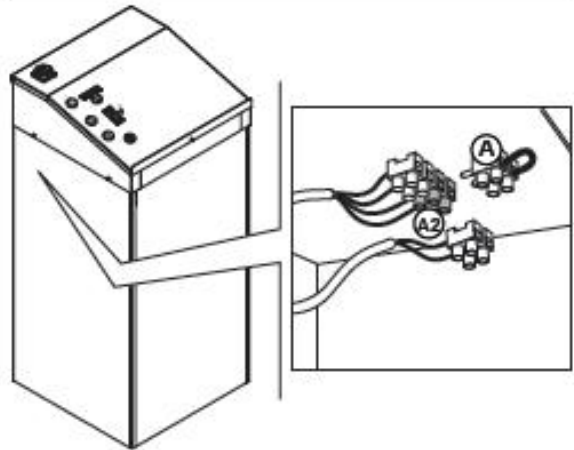
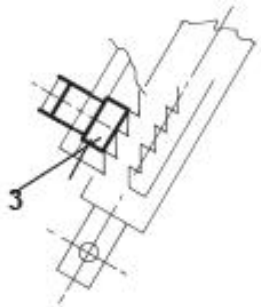


Fig. 33



P3

Fig. 34



#### 4.9 Avtappning av luft – lyftbord

Om hydraulsystemet plockas isär eller P4 höjs utan styrenhetens hjälp fortsätter du enligt följande:

- anslut alla rör och koppla från alla säkerhetsbrytare, och sätt i plugg A i uttagsplinten A2. Med ventilkranen Y stängd, tryck på upp-knappen till dess att plattformen P3 når det mekaniska stoppet (positionen för plattform P4 är inte viktig).
- Lossa på skruven (4) på P3-cylindern för att tappa ur luften (P4 kan sjunka) och dra sedan åt skruven igen.
- Stäng av tillförsel för komprimerad luft så att P3-cylinderns mekaniska stopp hakar fast i den sista tanden (cylindern är helt utdragen) och montera mellanlägget (3) under P4 cylinderstoppet så att cylindern kan köras.

- Öppna avstängningskranen Y och sänk P4 till marken genom att trycka på knappen sänkning. Lyft sedan detta 3 eller 4 gånger från marken med 30 - 40 cm (placera en vikt på plattformen för att påskynda sänkningen).

**Obs: se till att det finns tillräckligt med olja i fördelarenheten.**

- Flytta P4 till maximal höjd, stäng avstängningskranen Y och sänk plattformarna till golvet (efter att du har plockat bort mellanlägget (3) och anslutit lufttillförseln igen). Se till att de når golvet tillsammans.

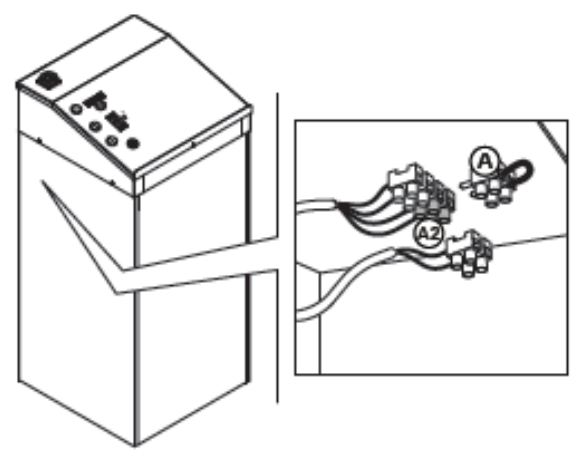
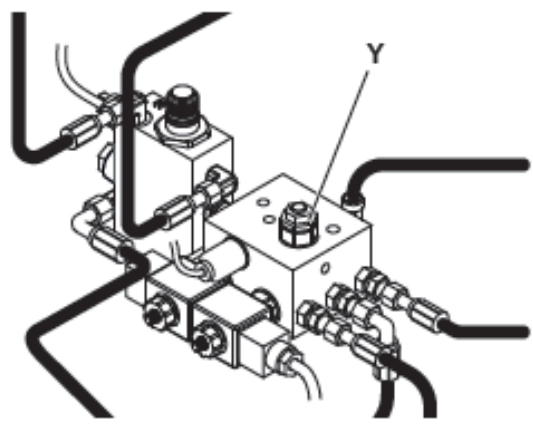
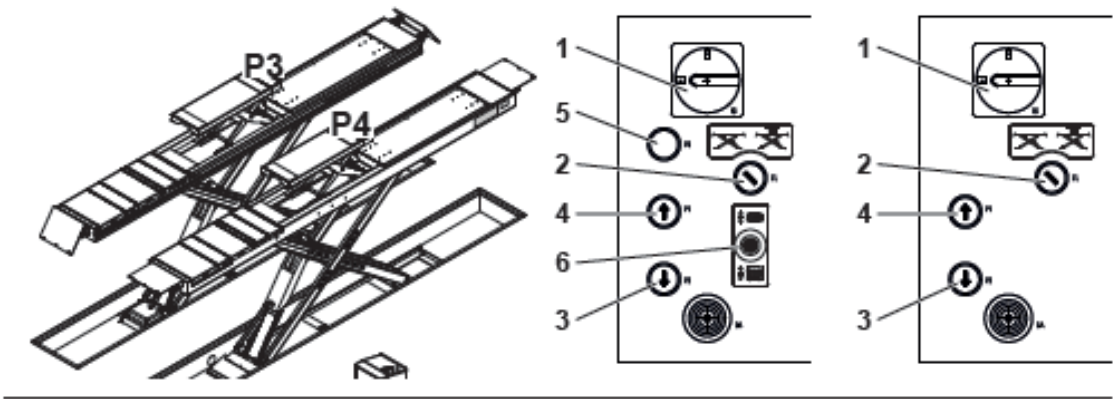


Fig. 35



Om plattformarna inte är inställda, skall kranen Y öppnas och fortsätt enligt följande:

- Med P3 högre än P4, tryck på knappen upp för att lyfta P4 till nivån P3.
- Med P4 högre än P3, tryck försiktigt på parkeringsknappen (gul) för att sänka P4.
- Stäng avstängningskranen igen och utför ett antal kompletta körningar. Om nödvändigt, upprepa funktionen tills plattformarna är helt synkroniserade och fäst sedan avstängningskranen Y med låsmuttrarna. **Ta bort kontakt A från uttagsplint A2.** Efter några dagars drift kan luften behöva tömmas igen om plattformen P4 känns "fjädrande" eller vid någon felinställning. Lufta systemet helt genom att lossa på skruven (1) och dra åt den igen när operationen är klar.

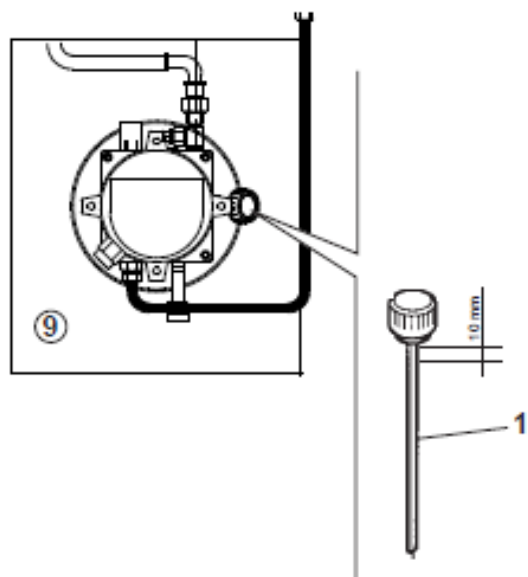


Fig. 36

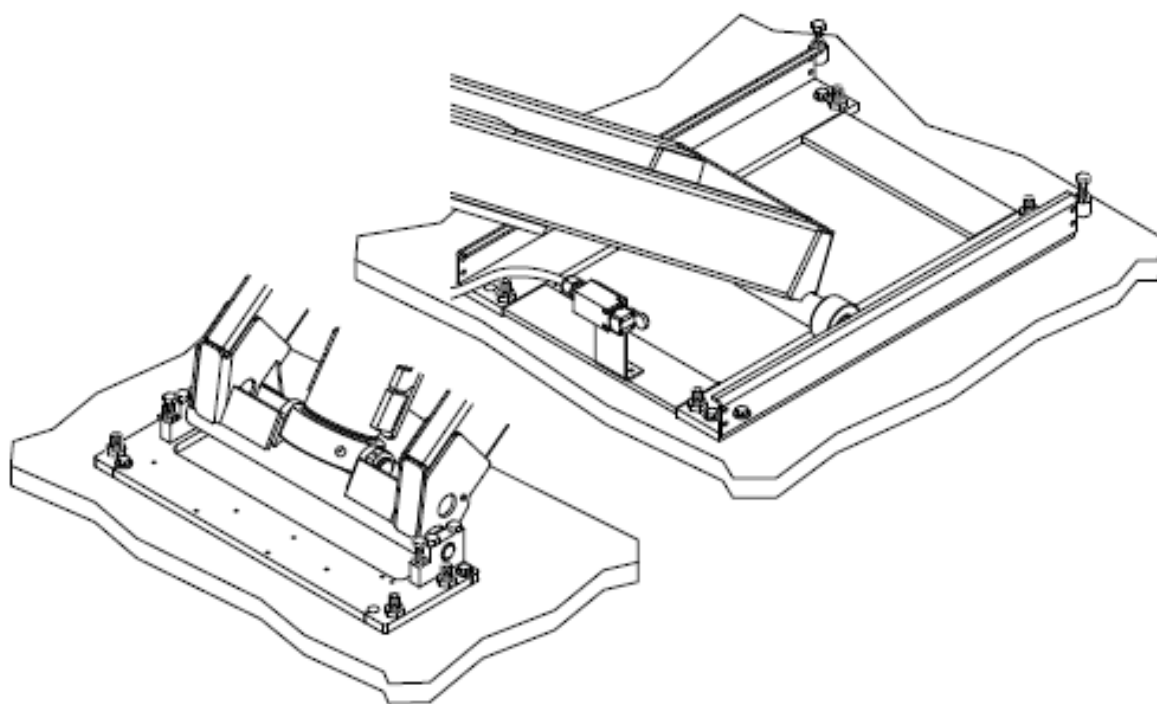


Fig. 37



#### 4.10 Kontroll av oljenivån

Sänk plattformarna till marken.

Kontrollera oljenivån med hjälp av mätstickan 1 (bild 36) som sitter på locket.

Oljenivån ska uppgå till runt 10 mm från själva locket.

#### 4.11 Kontrollera att lyftanordningen är fastsatt i marken

När hissen installerats, höj hissen och kontrollera att den är ordentligt fastsatt i golvet.

**Obs: För åtdragningsmoment och tillämpningsmetod, se de tekniska specifikationerna från tillverkaren av pluggarna.**

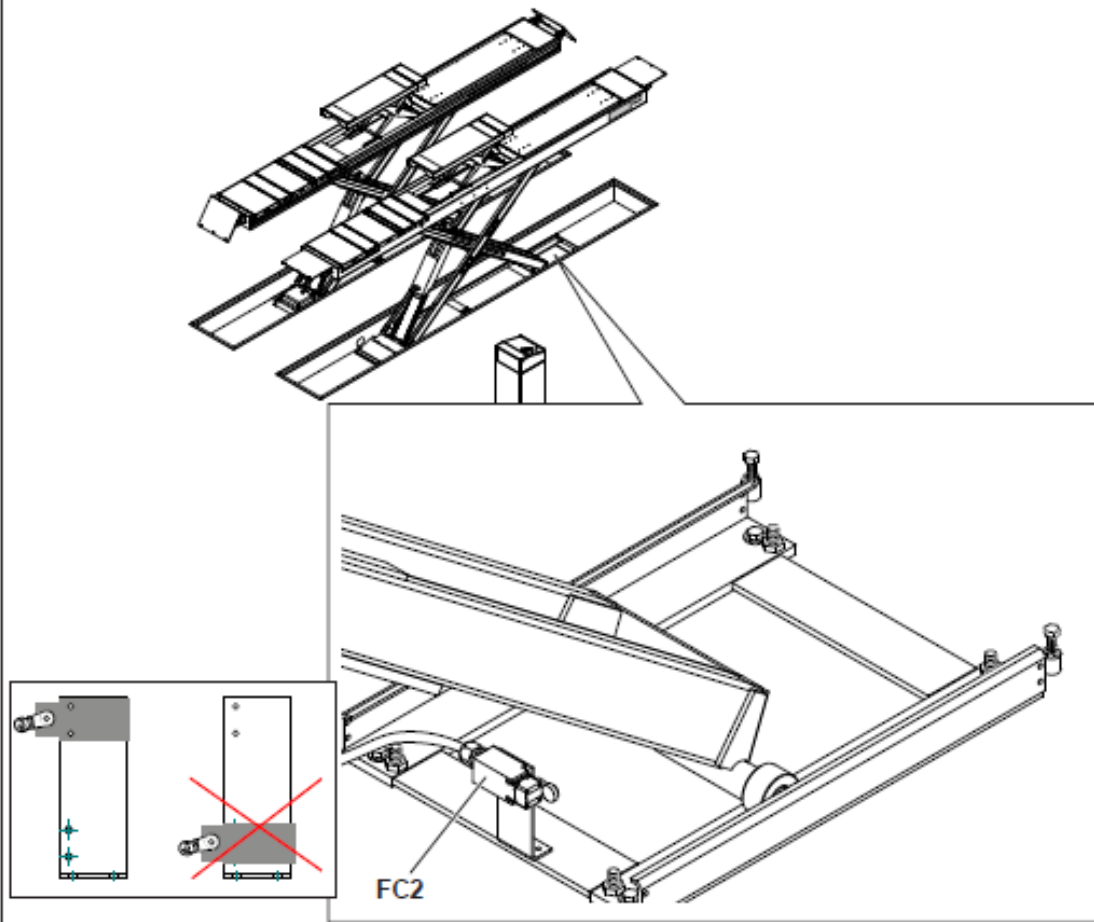


Fig. 38

#### 4.12 Montera gränslägesbrytaren FC2, magnetventilsanslutningar och tryckmätare

En kabel med mikrobrytare, som redan är ansluten till styrenhetens uttagsplint (se kopplingsschema), finns redan i styrenheten. Dra ut kabeln och placera den och fäst den på basen under plattformen P1.

För in kabeln i ledningen.

Fäst ledningen i marken med relevanta ankare.

#### **Varning: se till att den farliga gränsbrytaren för höjd fungerar korrekt (FC2).**

Vid sänkning skall plattformarna stanna upp cirka 250 mm från marken för den infällda versionen och 430 mm från marken för golvmonterade versioner. Släpp och tryck på knappen igen för att fortsätta att sänka plattformarna. Vid denna tidpunkt fortsätter hissen sin nedstigning men larmljudet aktiveras samtidigt.

I lyftbordet aktiveras larmljudet under hela nedstigningen.

Om lyften inte sänks, kontrollera läget för tvärbalken/mikro om sådan finns.

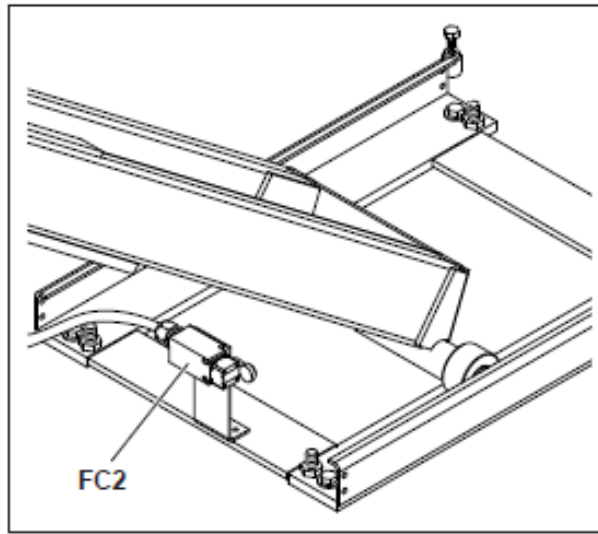
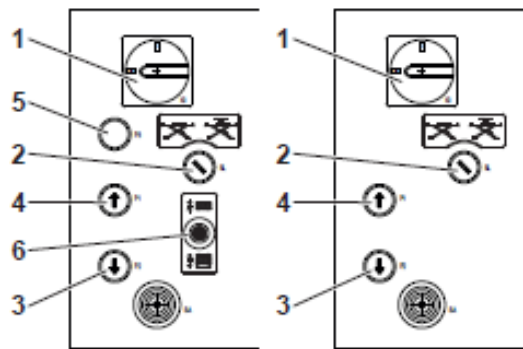


Fig. 39

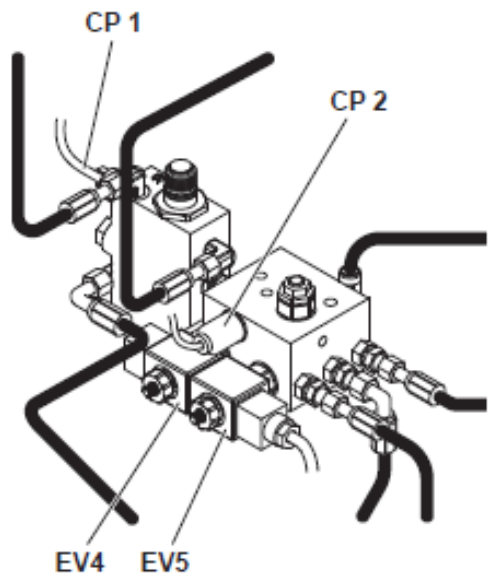


Fig. 40

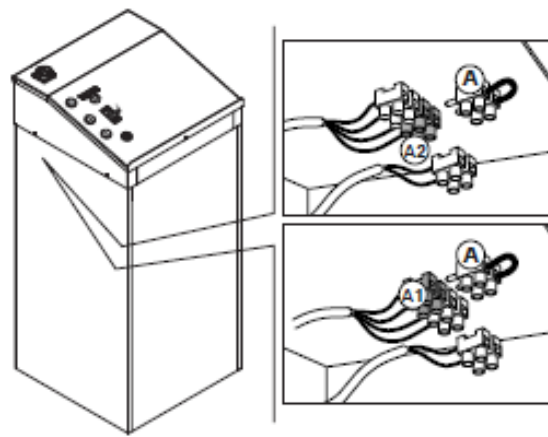


Fig. 41



#### 4.13 Kontrollera säkerhetsanordningar

Efter montering skall säkerhetsanordningarna som installerade på hissen skall kontrolleras noggrant.

##### a. Larmljud och koppling av mikrobrytare till larmljudet

Vid sänkning skall hissen stanna upp cirka 250 mm från marken för den infällda versionen och 430 mm från marken för golvmonterade versioner. Nedåtgående rörelse fortsätter sedan, men samtidigt går ett larm för att varna operatören om att plattformarna befinner sig på en farlig höjd (se även bruksanvisningen för hiss i kapitel 5). Om detta inte inträffar, justera mikrobrytaren FC2.

##### b. Kontrollera tryckbrytarens funktion

För att säkerställa att tryckbrytaren fungerar korrekt, placera ett föremål under plattformen P2 för att testa dess vikt. Om allt fungerar som det skall kommer hissen att stanna. Vid denna tidpunkt, för att sänkas ner ytterligare, skall hissen höjas (den enda åtgärd som är tillåten) så att föremålet kan plockas bort och hissen kan sänkas igen.

**Obs: Under driftförhållanden skall plugg A tas bort från uttagsplintarna A1 och A2.**

##### c. Kontroller för "Död mans grepp"

Hissen har ett operativsystem för "död mans grepp". Rörelser upp och ned styrs av tryckknappar och hissen kommer att stanna så snart sådana knappar har släppts.

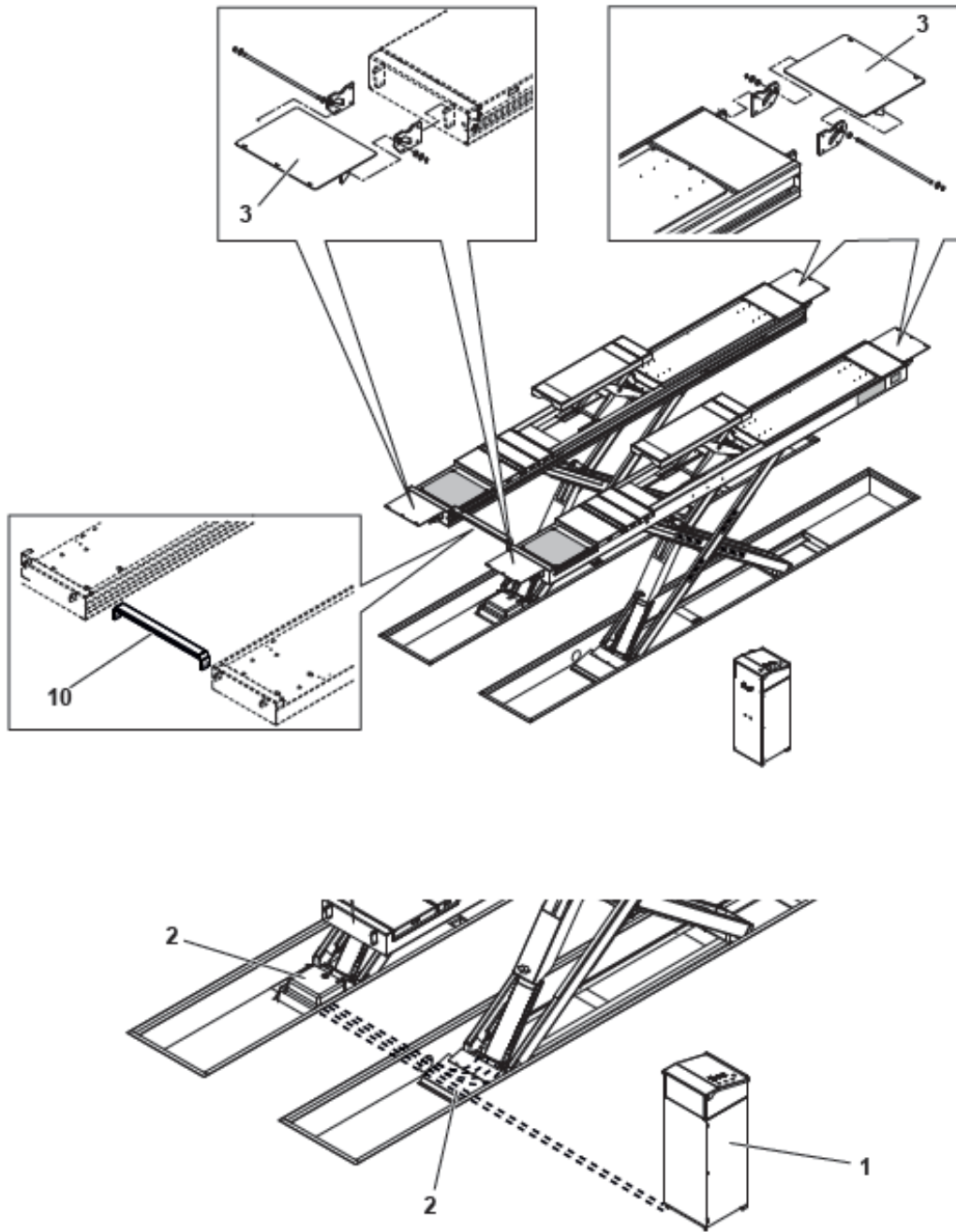


Fig. 42

#### 4.14 Fästblock och styrenhet

Placering av täcklocken (2) och styrenheten (1). Använd de befintliga hålen som mallar och borra med en 9 mm borrhål till ett djup av 50 mm.

Fäst med pluggarna som följde med och sätt montera tillbaka enheten på styrenheten.

#### 4.15 Slutföra montering

##### Infälld version

Montera de svängbara stopparna (3).

#### 4.16 Montering av tvärbalken

##### (PD8)

Montera tvärbalken (10) och fäst med de medföljande skruvarna. Det är mycket viktigt att montera tvärbalken (10) och säkra den med lämpliga skruvar. Tvärbalk används för att sammanfoga plattformar så att de utgör en enda enhet. På detta sätt dämpas alternativa rörelser av testet för spelrum som verkar på plattformen perfekt.

#### 4.17 Demontering av den integrerade hissen

För att demontera den integrerade hissen, upprepa alla operationer som beskrivits hittills i motsatt sekvens.



## 5 INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING AV LYFTEN

### 5.1 Felaktig användning av lyften



#### Följande är strängt förbjudet:

- att lyfta människor eller djur
- lyft av fordon med människor inuti
- lyfta fordon som innehåller potentiellt farliga material (explosiva, frätande, brandfarliga ämnen etc.)
- lyft av fordon placerade på stöd eller med anordningar som inte täcks av denna bruksanvisning.
- personal som använder lyften utan tillräcklig utbildning.

### 5.2 Användning av tillbehör – Tillbehör levereras som standard

Hissen kan användas med tillbehör för att underlätta förarens arbete. Endast originaltillbehör tillverkade av maskintillverkaren får användas (se Tabell 1 - sidan 27).

Fyra gummikuddar medföljer som skall monteras vid fordonets punkter för lyftning (kod 412069-60x120x160) (följ instruktionerna i avsnitt 1 "AVSEDD ANVÄNDNING").





### 5.3 Utbildning av personal

Utrustningen får endast användas av specialutbildad och behörig personal. För att säkerställa att maskinen används på bästa möjliga sätt och att arbetet kan utföras effektivt, skall personalen som ansvarar för maskinen vara ordentligt utbildad för att hantera nödvändig information i syfte att uppnå en operativ metod i linje med instruktionerna som tillhandahålls av tillverkaren (se avsnittet Avsedd användning av maskinen).

För eventuella tvivel angående maskindrift och underhåll, se bruksanvisningen och vid behov kontakta auktoriserade tekniska servicecenter eller teknisk serviceavdelning.

### 5.4 Viktiga kontroller som skall göras

Operatören skall också observera följande säkerhetsrutiner:

- Kontrollera att det inte uppstår faror under arbetets gång. Stoppa omedelbart maskinen om några problem i driften upptäcks och kontakta den auktoriserade återförsäljarens tekniska serviceavdelning.
- Kontrollera att arbetsområdet runt maskinen är fritt från potentiellt farliga föremål och att olja (eller annan fet vätska) inte har spillts på golvet, vilket orsakar potentiell fara för operatören.

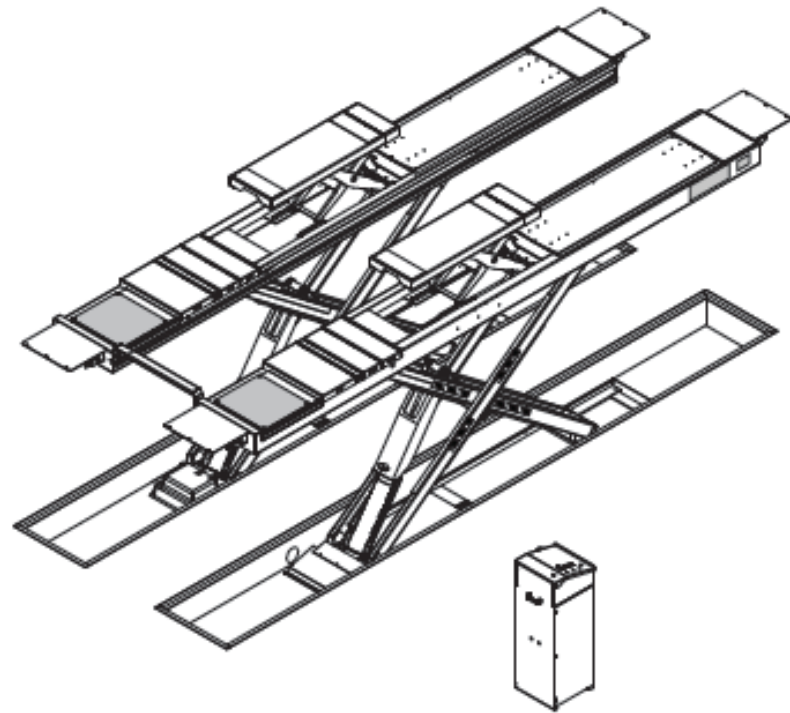
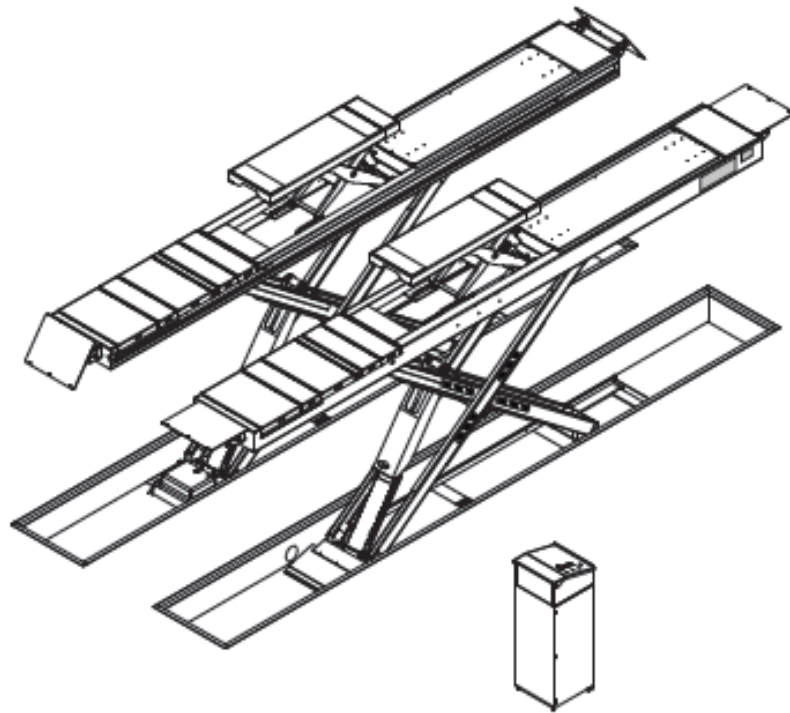
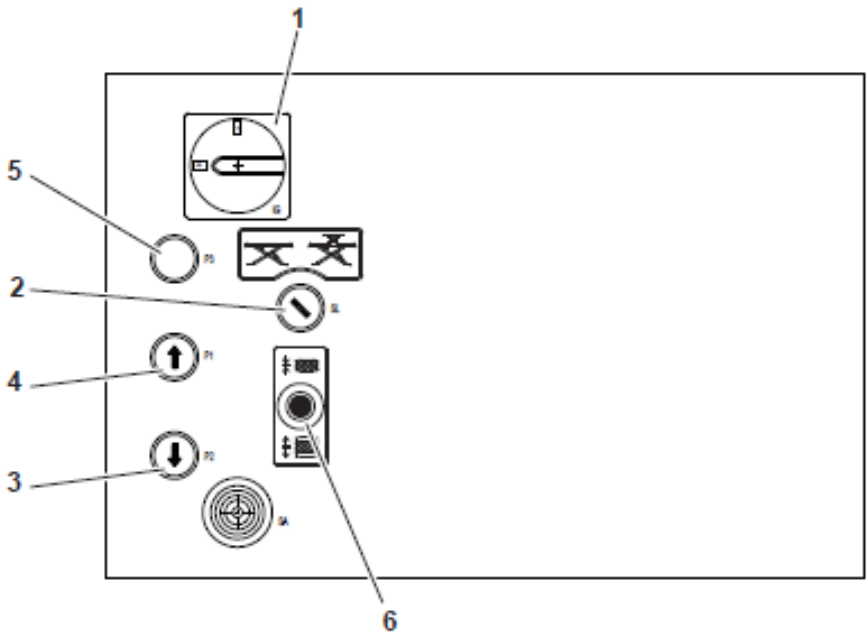


Fig. 43

- Föraren måste bära lämpliga arbetskläder, skyddsglasögon, handskar och mask för att undvika skador orsakade av damm eller föroreningar, dinglande föremål som armband eller liknande får inte bäras, långt hår måste vara bakbundet, skor måste vara lämpliga för det arbete som ska utföras.
- Kontrollera att demonteringen av en del av fordonet inte ändrar lastfördelningen utöver förinställt godtagbara gränser.
- Vrid strömbrytaren till noll när arbetet är klart på det upplyfta fordonet.
- **Innan varje arbetsdag börjar, skall larmet kontrolleras att det är i funktionsdugligt skick.**

S42LTAK42CAT I  
S42LTAK46CAT I  
S50LTAK55CAT-I  
S50LTAK55CAT-PD8-I



S42LT42CAT-I  
S42LT42CAT-PD8-I  
S42LT46CAT-I  
S42LT46CAT-PD8-I  
S50LT55CAT-I  
S50LT55CAT-PD8-I

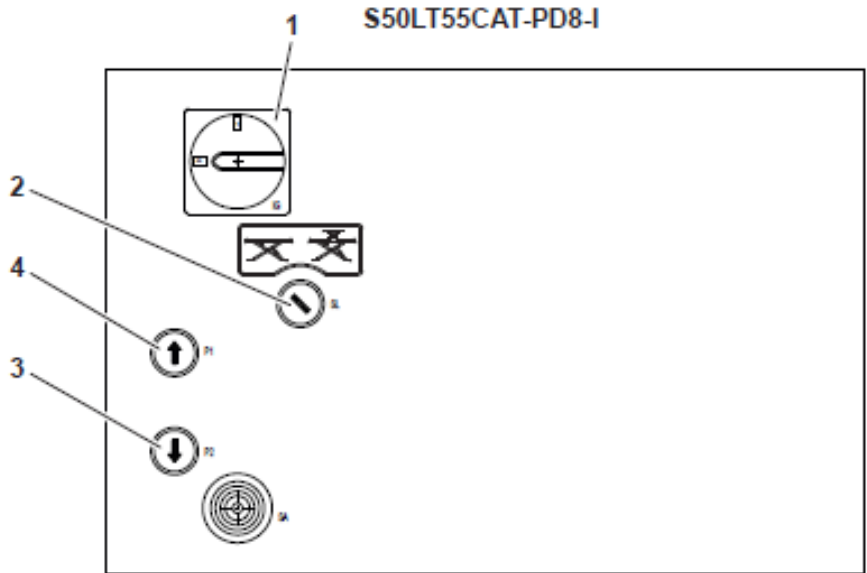


Fig. 44



### 5.5 Identifiera kommandon och deras funktion

**Upp** - (ref. Bild 44) Huvudströmbrytare (1) i läge 1.

Brytare (2): läge 0 primär lyftdrift.

Brytare (2): läge 1 primärt lyftbord.

Tryck på upp-knappen (4) tills önskad höjd uppnås.

**Ned:** Tryck på knappen ner (3). (Hissen kommer att höjas något för att släppa spärrarna och sedan flyttas ner igen).

**Obs:** Plattformarna stannar upp vid cirka 250 mm från marken för den infällda versionen och 430 mm från marken för golvmonterade versioner. Släpp och tryck på knappen, för att säkerställa att det inte finns några farliga situationer för människor och egendom. Vid denna tidpunkt kommer hissen att fortsätta att sänkas, men larmet kommer att vara inkopplad.

I fallet med lyftbordet, förblir larmet dock inkopplad under hela rörelsen nedåt.

**Blockera de rörliga plattformarna:** Använd spaken (6) för att blockera och frigöra de rörliga plattformarna.

**Parkera** (\*). Tryck på knappen (5), aktiv endast med huvudbryggan

(\* - **Parkera** innebär att hissen rör sig ned mot mekaniska stöd och att plattformarna förblir stabila. Denna kontroll skall användas vid inställning av fordonshjulen.

**Nedsänkning tills stöden nåtts rekommenderas vid arbete på fordonet, men är inte obligatoriskt av säkerhetsskäl.**

PG8
S42LT42CAT-PD8-I
S42LT46CAT-PD8-I
S50LT55CAT-PD8-I
S50LTAK55CAT-PD8-I

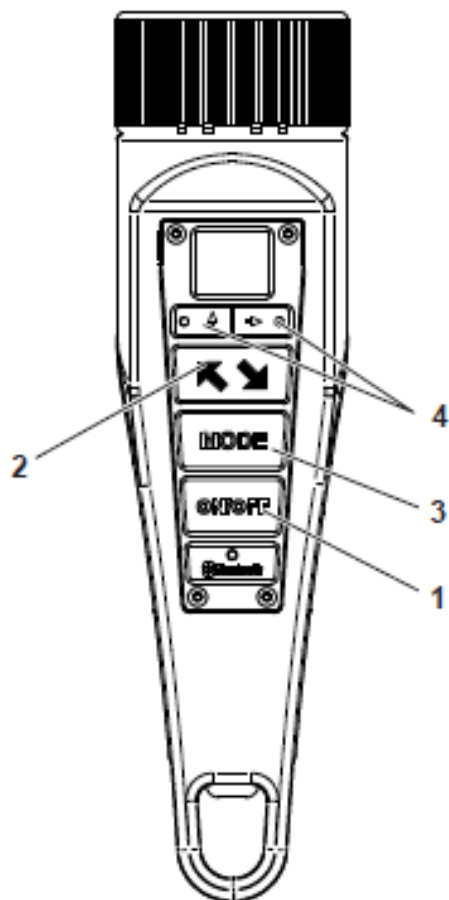


Fig. 45



**S42LT42CAT-PD8-I / S42LT46CAT-PD8-I**  
**S50LT55CAT-PD8-I / 50LTAK55CAT-PD8-I**

**1 PÅ/AV** - Slå på/av

**2 PILAR - Manövrering** av platta

**3 LÄGE** - Slå på/av lampan

**4** - Vald rörelse LED

**Slå på (ref. bild 45)** - Ställ huvudströmbrytaren i läge 1, tryck på **PÅ/AV-knappen (1)** för att aktivera den hydrauliska styrenheten och lampan tänds.

**Välja plattans rörelse** - Tryck på **MODE knappen (3)** för att välja önskad tvärs, längsgående eller skev typ av rörelse.

Lysdioden (**4**) tänd indikerar den valda rörelsen, när båda är tända indikerar den skeva rörelsen.

**Aktivering** av platta - **Håll PIL**-knappen intryckt (**2**) för att flytta plattorna. När de släpps kommer plattorna att röra sig i omvänd riktning.

Om ingen åtgärd utförs, inaktiveras styrenheten efter 15 sek och lampan släcks efter 2 minuter.

Alternativt:

Tryck på **ON/OFF** knappen (**1**) för att stoppa styrenheten.

Tryck på **MODE** knappen (**3**) för att släcka lampan.

Knappen **MODE (3)** tillåter att lampan slås på/stängs av, om säkerhetstestet är igång. Knappen skall hållas intryckt i 2 sekunder

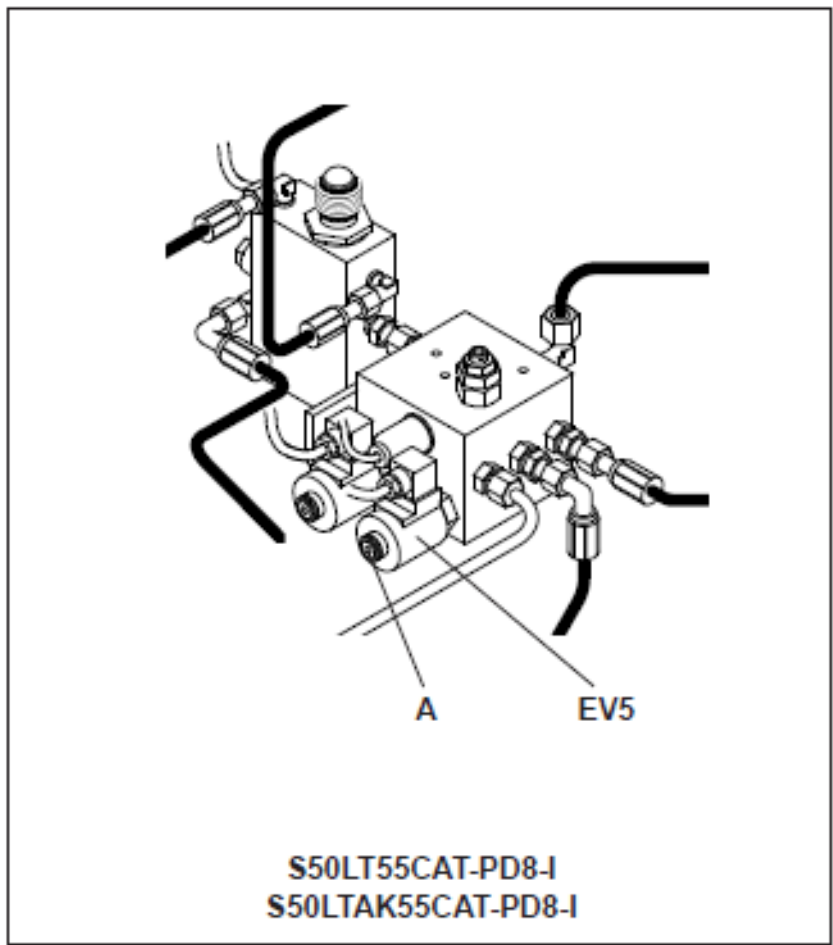


Fig. 46

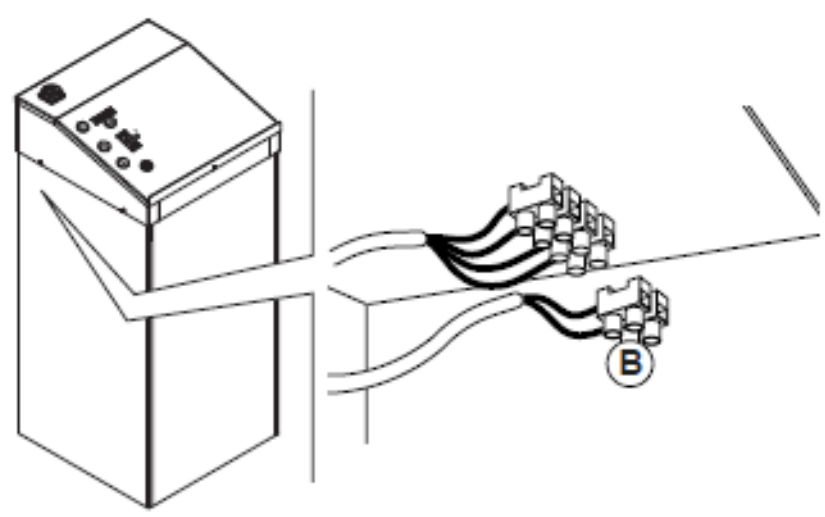


Fig. 47





## 6. SÄKERHET

### 6.1 Säkerhetsanordningar

Se avsnitt 4.13. för kontroll av säkerhetsanordningarna.



Alla obehöriga ändringar eller manipulering av utrustningen friskriver tillverkaren från allt ansvar för skador orsakade av eller relaterade till ovannämnda handlingar. Borttagning av eller manipulering av säkerhetsanordningar utgör ett brott mot europeiska säkerhetsföreskrifter.

### 6.2 Nödförfaranden (med ström) (Huvudhiss + Lyftbord)

**OBS: Sänk först den integrerade lyften, sedan huvudlyften.**

- För versioner med endast en detektor för spelrum, öppna EV5-magnetventilen manuellt genom att lossa vredet (A) (Figur 44).
- Använd en skruvmejsel för att öppna luckan på kontrollenheten och anslut den positiva polen på ett 24V-batteri till polen (B) med kabeln märkt (+) och minuspolen till polen med kabeln märkt (-).
- Om bristen på ström också innebär bristande tillförsel av komprimerad luft, skall bör spärrhakarna hållas upplyfta med alla medel till hands under rörelsen för nedstigning (t.ex.: med mellanlägg under spärrhaken nära utlösningscylinern).

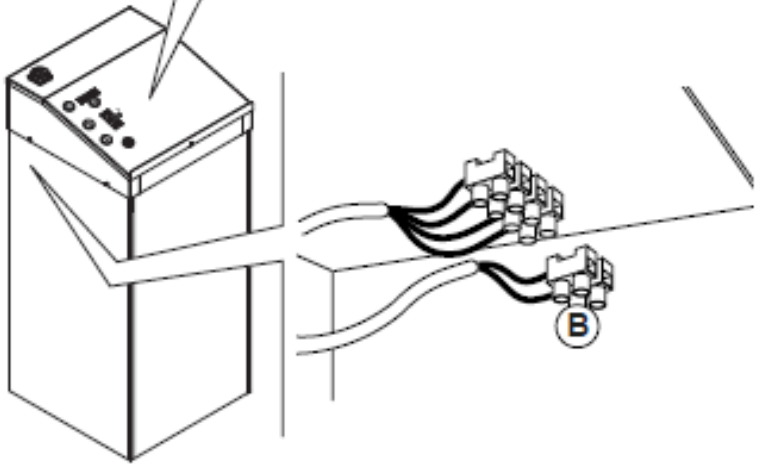
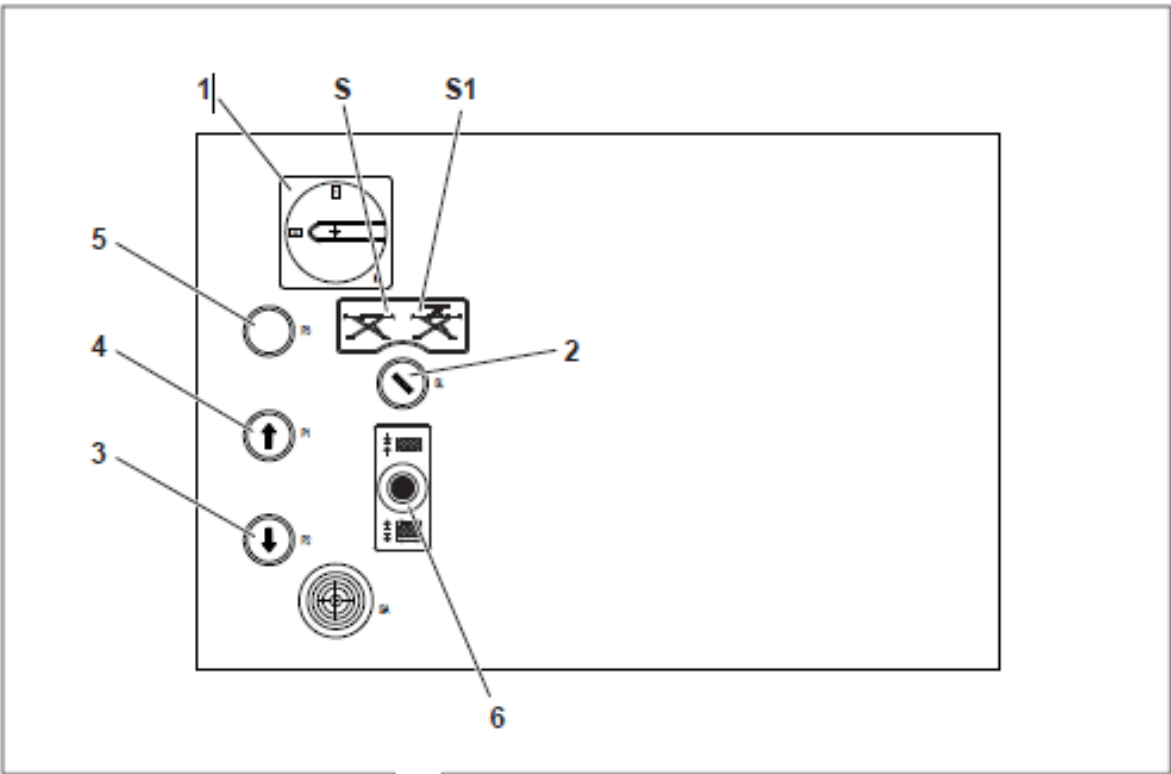


Fig. 48

**Lyftbord**

- Lyft de två plattformarna (med hjälp av lämpliga medel), med lyft av spärrhakarna upp från deras stöd;
- Vrid strömbrytaren (2) att läget (SI).
- Utför manövern genom att trycka på knappen för nedstigning (3) och kontrollera att spärranordningars utlösningsskyltar är korrekt aktiverade och att dessa därför kan höjas när knappen för nedstigning trycks in.



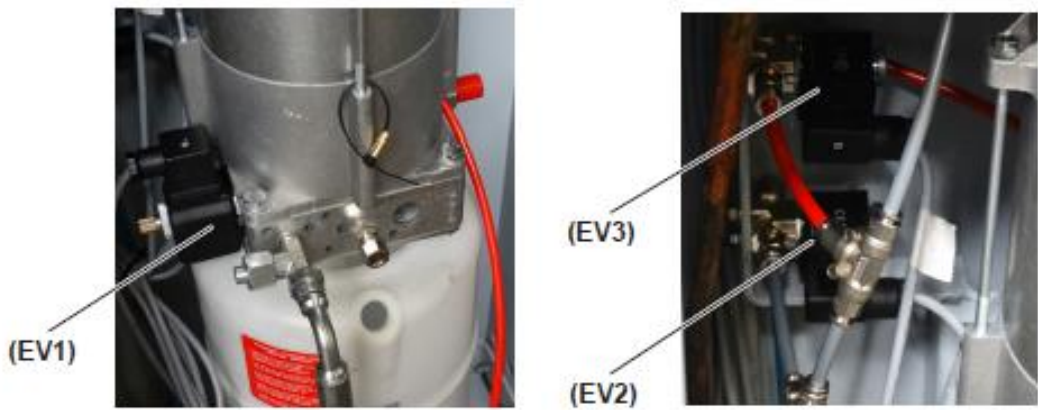
**OBS: Håll dig borta från riskområdet under manövern.**

**Huvudhiss**

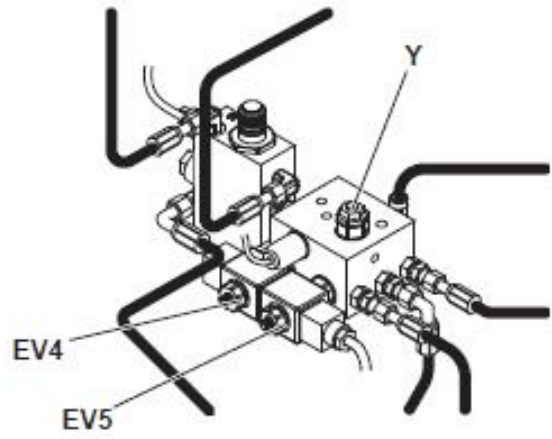
- Lyft de två plattformarna (med hjälp av lämpliga medel), vilket lyfter spärrhakarna upp från deras stöd;
- Flytta strömbrytaren (2) till positionen (S).
- Utför manövern genom att trycka på knappen för nedstigning (3) och kontrollera att spärranordningars utlösningsskyltar är korrekt aktiverade och att dessa därför kan höjas när knappen för nedstigning trycks in.



**OBS: Håll dig borta från riskområdet under manövern.**



S42LT42CAT-I - S42LTAK42CAT-I  
S42LT46CAT-I / S42LTAK46CAT-I  
S50LT55CAT-I / S50LTAK55CAT-I



S42LT42CAT-PD8-I - S42LT46CAT-PD8-I  
S50LT55CAT-PD8-I - S50LTAK55CAT-PD8-I

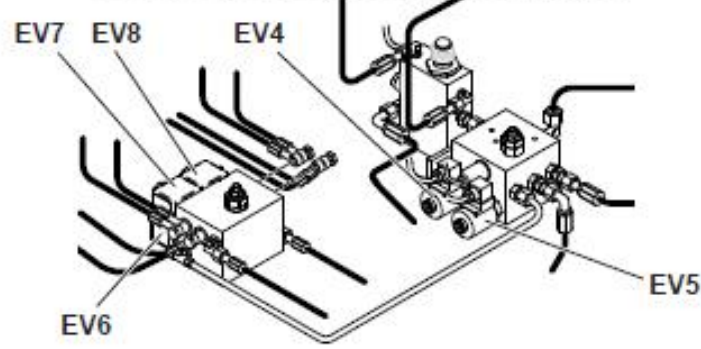


Fig. 49



## 7. UNDERHÅLL



Alla underhållsåtgärder skall utföras under strängaste säkerhet, med plattformarna som vilar på de mekaniska stoppen och låser strömbrytaren i "O"-läge.

### 7.1 Byte av olja i styrenheten

Var 100:e arbetstimme.

- Använd **ESSO NUTO H32** olja eller motsvarande.
- Byt olja med plattformarna på golvet.
- Avlufta enligt beskrivningen i punkt 4.9.
- Kontrollera nivån igen, efter 2-3 körningar.

### 7.2 Rengöring av magnetventiler

Med hänvisning till diagrammen för hydrauliska, pneumatiska och elektriska system, bild 49 visar magnetventilers läge

- Magnetventil för störning av huvudlyft **EV5**.
- Magnetventil för störning av lyftbord **EV4**.
- Magnetventil för nedsänkning **EV1**.
- Pneumatisk magnetventil för huvud-utlösningscylinrar för **EV2**.
- Pneumatisk magnetventil för utlösning av cylindrar av lyftbord **EV3**.
- **EV7-EV8** säkerhetstest för byte av magnetventil.
- **EV6** säkerhetstest för avstängning av magnetventil.

Magnetventilerna skall rengöras med bensin och komprimerad luft. Var noga med att inte skada ventilerna vid demontering och återmontering.

### 8. LAGRING

I händelse av att lyften skall förvaras under längre perioder, skall strömförsörjningen kopplas bort, tankarna tömmas som innehåller vätskor och används för maskindrift och alla delar skall skyddas som kan skadas av damm.

Smörj de delar som kan skadas av torrhet.

När maskinen startas upp igen, byt ut tätningarna som anges i avsnittet reservdelar.

### 9. KASSERING

- Om beslutet fattas att inte använda denna maskin längre, rekommenderar vi att du kasserar på detta sätt.
  - Modifiera alla delar av maskinen som kan vara farliga och lämna den ofarlig.
  - Sortera delar efter avfallshanteringsklass.
  - Kassera som metallskrot och för det till ett godkänt till godkänd firma för kassering av metallskrot.
  - Särskilt avfall måste sorteras i enhetliga typer och sedan bortforslas via godkända kanaler.
- Se beskrivningen på nästa sida när du skall kassera förbrukade batterier.

**INSTRUKTIONER FÖR KORREKT HANTERING AV AVFALL FRÅN ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING**



Den överkorsade soptunnan som är fäst på enheten anger att produkten inte skall slängas som vanligt avfall (tillsammans med "blandat hushållsavfall"), utan skall hanteras separat och tas bort och kasseras som skadliga ämnen för miljö och råvaror återvinnas som kan återanvändas.



Kassera produkten i enlighet med gällande lagar i det land där maskinen skrotas.

10. PROBLEM		<b>TEKNISK SERVICE KRÄVS</b> <b>Försök inte göra jobbet på egen hand</b>	
Några möjliga problem som kan uppstå när du använder lyften finns listade nedan. Tillverkaren tar inget ansvar för skador på människor, djur och föremål orsakade av obehörig personal som använder utrustningen. Vid fel rekommenderas du att i god tid kontakta den teknisk serviceavdelningen för att få råd om hur arbete och/eller justeringar skall utföras under maximala säkerhetsförhållanden och därmed undvika risk för skador på människor, djur och föremål.			
Vrid huvudströmbrytaren till "0" och lås vid nödsituationer och/eller underhåll av lyften.			
PROBLEM	ORSAKER	LÖSNINGAR	
Hissen fungerar inte alls.	a) Huvudbrytare i läget "0". b) Transformatorns säkring eller allmänna skyddssäkringar utlösta. c) Fel i elsystemet.	a) Vrid brytaren till läge "I". b) Byt ut säkringarna som är trasiga. Om de går sönder igen, identifiera orsaken. c) Kontrollera effektivitet, anslutningar och komponenter (knappar, fjärrkontroll, värmedetektor, transformator).	
Lyfter inte.	a) Motorn fungerar inte.	a) Kontrollera temperatursonden	
Hissen höjs men sjunker inte.	a) Säkerhetstryckmätaren är inkopplad på grund av hinder under plattformen. b) Manometern för säkerhet skadad. c) Magnetventilen för nedsänkning defekt. d) Styrventilen för nedsänkning blockerad.	a) Lyft plattformarna precis tillräckligt för att plocka bort hindret. b) För att slutföra nedsänkningen, sätt i kontakt A i styrenheten och tryck på knappen för nedsänkning. c) För att sänka plattformarna, fortsätt som i avsnitt 6. d) Demontera och rengör.	
Nedstigningen är extremt långsam.	a) Ventilen för justering av kapacitet fungerar inte korrekt.	a) Se avsnittet "Underhåll".	
Motorn startar regelbundet men lyftning sker inte.	a) Ventilen för nedsänkning blockerad i öppningsläge. b) Filtret till pumsug blockerat.	a) Se avsnittet "Underhåll". b) Rengör filtret.	
Motorn vänder regelbundet men hastigheten för stigning är extremt långsam.	a) Magnetventilen för nedsänkning delvis öppen. b) Filtret till pumsug delvis blockerat. c) Pumpen är sliten eller skadad.	a) Se avsnittet "Underhåll". b) Rengör filtret. c) Byt ut pumpen.	
Hissen kan inte lyfta den nominella kapaciteten.	a) Felaktig kalibreringsventil. b) Pumpen är sliten eller skadad.	a) Begär hjälp från återförsäljarens tekniska service. b) Kontrollera att pumpen fungerar korrekt och byt ut vid behov.	
Osynkroniserad rörelse av plattformen.	a) Felaktig inställningsventil. b) Slitna packningar i hydraulcylindrar.	a) Kontrollera att kranen R (bild 29) är stängd. Rengör ventilen vid behov och fortsätt enligt beskrivningen i avsnitt 4.10. b) Byt ut packningarna.	
Utlösningscylindrarna fungerar inte.	a) Frikoppling av magnetventilen fungerar inte korrekt. b) Utlösningscylinderns packning är sliten eller skadad.	a) Kontrollera att magnetventilens spole fungerar korrekt och rengör magnetventilen. Kontrollera pressostat. b) Byt ut packningarna.	
Huvudhissen och lyftbordet höjs samtidigt.	Störningsventilen fungerar inte korrekt.	Rengör eller byt ut.	

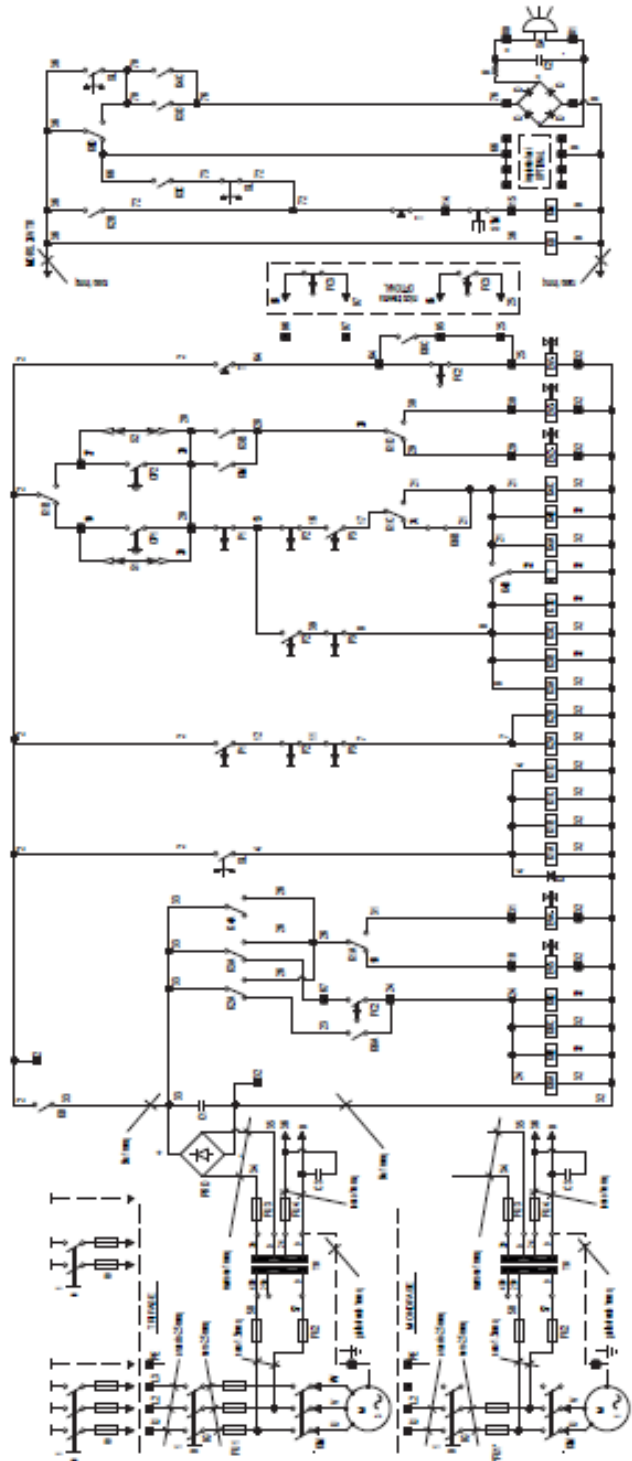


Panelen med tryckknapp för testet med spelrum fungerar inte.	<p>a) Huvudbrytare i läget "0".</p> <p>b) Transformatorns säkring eller allmänna skydds-säkringar har gått (installerad av användaren).</p> <p>c) Fel på panelen med tryckknapp för testet med spelrum.</p> <p>d) Fel i det elektroniska kortet.</p> <p>e) Fel på tangentbordet</p>	<p>a) Sätt strömbrytaren i läge "1".</p> <p>b) Byt ut säkringar som gått. Om en säkring har gått, ta reda på orsaken.</p> <p>c) Kontrollera anslutningarnas funktion.</p> <p>d) Byt ut det elektroniska kortet.</p> <p>e) Byt ut tangentbordet.</p>	
Säkerhetstestet fungerar inte (lampa och motor på).	a) Magnetventil EV6 blockerad i stängt läge.	a) Se avsnittet "Underhåll".	
Med säkerhetstestet OFF (AV), tänds inte lampan när MODE-knappen trycks in.	<p>a) Se "Panelen med tryckknapp för säkerhetstest fungera inte"</p> <p>b) Lampan avbruten.</p>	b) Byt ut lampa.	
Driftknappen för säkerhetstestet är nedtryckt, men plattorna rör sig inte korrekt.	a) Magnetventilen EV7, eller EV7-EV8 låsta.	a) Se avsnittet "Underhåll".	
PÅ/AV knappen stänger inte av säkerhetstestet.	a) Se "Panelen med tryckknapp för säkerhetstest fungera inte"		

Denna sida har avsiktligt lämnats tom

11 KOPPLINGSSCHEMA

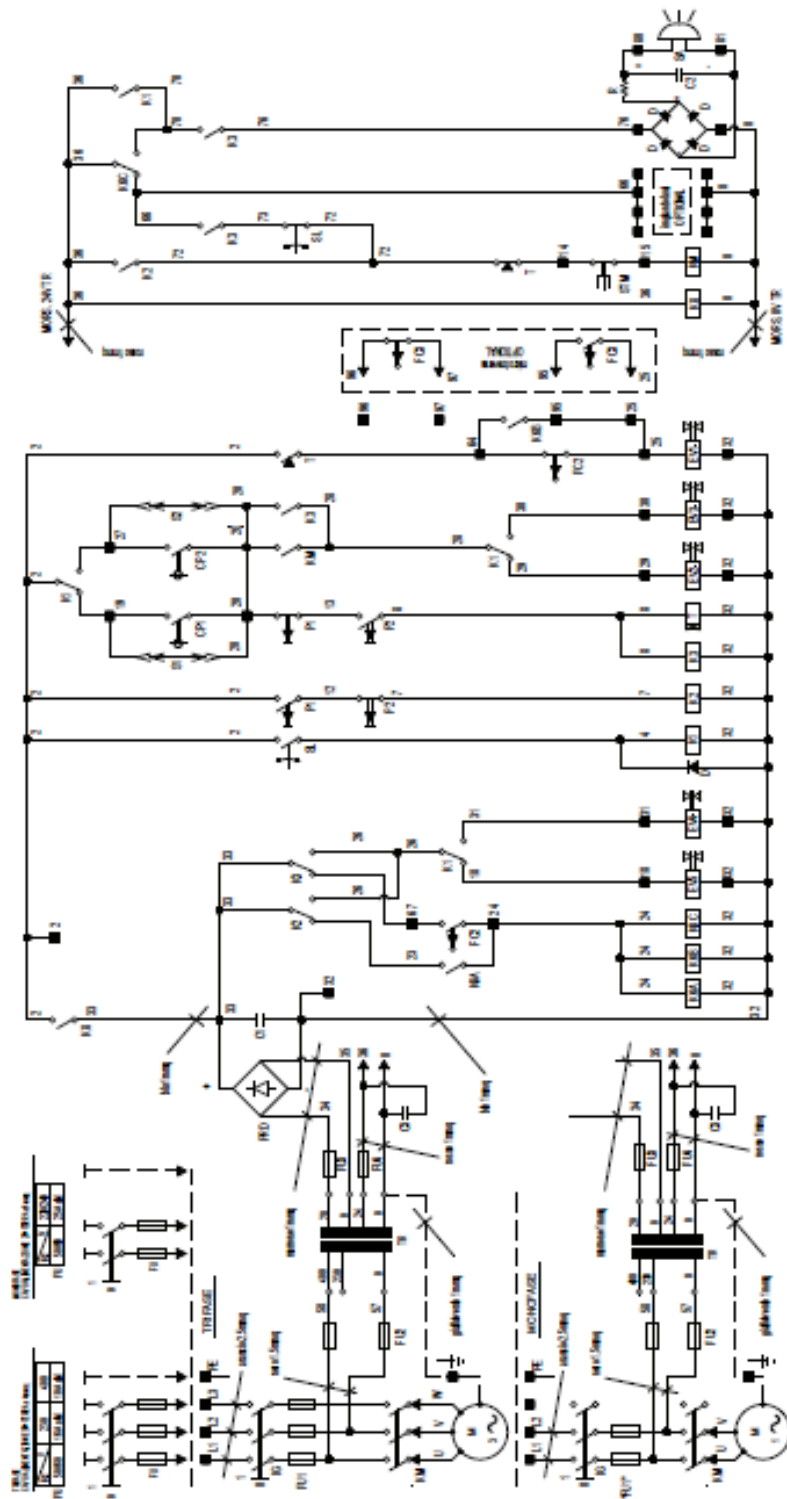
S42LTAK42CAT-I  
S42LTAK46CAT-I  
S50LTAK55CAT-I



## KOPPLINGSSCHEMA

RIF.	BESKRIVNING
C1	4700 microF 50V kondensator
C2	47 microF 50V kondensator
C3	0,47 microF 250V kondensator
CP1	Tryckbrytare för kommandot sänkning av lyft
CP2	Tryckbrytare för kommandot sänkning av lyftbord
DD	Diod 1N4003
EV1	Magnetventil för nedstigning
EV2	Hissens magnetventil för frikoppling av spärrhaken
EV3	Lyftbordets magnetventil för frikoppling av spärrhaken
EV4	Störning på magnetventil för manövrering av lyftbord
EV5	Störning på magnetventil för lyftdrift
FC3	Plattformar med högt steg, gränslägesbrytare (valfritt)
FC2	Hissens plattform, med gränslägesbrytare vid farlig höjd
*FU1*	Skyddssäkring enfasmotor 10,3x38 25A 400V aM (220/240V)
FU1	Skyddssäkringar 3-fas 10 x 38 16A 500V aM (230V) 10A 500V aM (400V)
FU2	5 x 20F 2A 250V (230V) 10,3 x 38 2A 500V GL (400V) med belysningssystem 5 x 20F 1A 250V (230V) 10,3 x 38 1A 500V GL (400V) utan belysningssystem primär skyddssäkring
FU3	Snabb sekundär skyddssäkring TR (20V) 5x20 5A 250V
FU4	Sekundär skyddssäkring TR 5x20F (24V) 6,3A 250V (snabb) med belysningssystem Sekundär skyddssäkring TR 5x20F (24V) 2A 250V (snabb) utan belysningssystem
IG	Huvudbrytare
KM	Kontaktor för motorkommando
K1a/b/c/d	Brytare SL relä i gränssnitt
K2a/b	Knapp P1 relä i gränssnitt
K3a/b/c/d	Knapp P2 relä i gränssnitt
K4a/b/c	Knapp P3 relä i gränssnitt
K6a/b/c/d	Plattformens relä för farlig höjd
K8	Aktivera relä för kommando
M	Motor
P1	Knappen stigning
P2	Knappen nedstigning
P3	Parkeringsknapp
PRD	Diodbrygga
R	Resistans 1,21K 1/2W
S1/2	Mobila stift för lyftanordning/lyftbordets tryckmätare inaktiverad
SA	Akustisk signal för farlig drift
SL	Manöverbrytare för hiss/lyftbord
STM	Motorns värmedetektor
T	EV1 avstängd fördröjningstimer
TR	100VA Transformator utan belysningssystem 200VA Transformator med belysningssystem
	Terminal

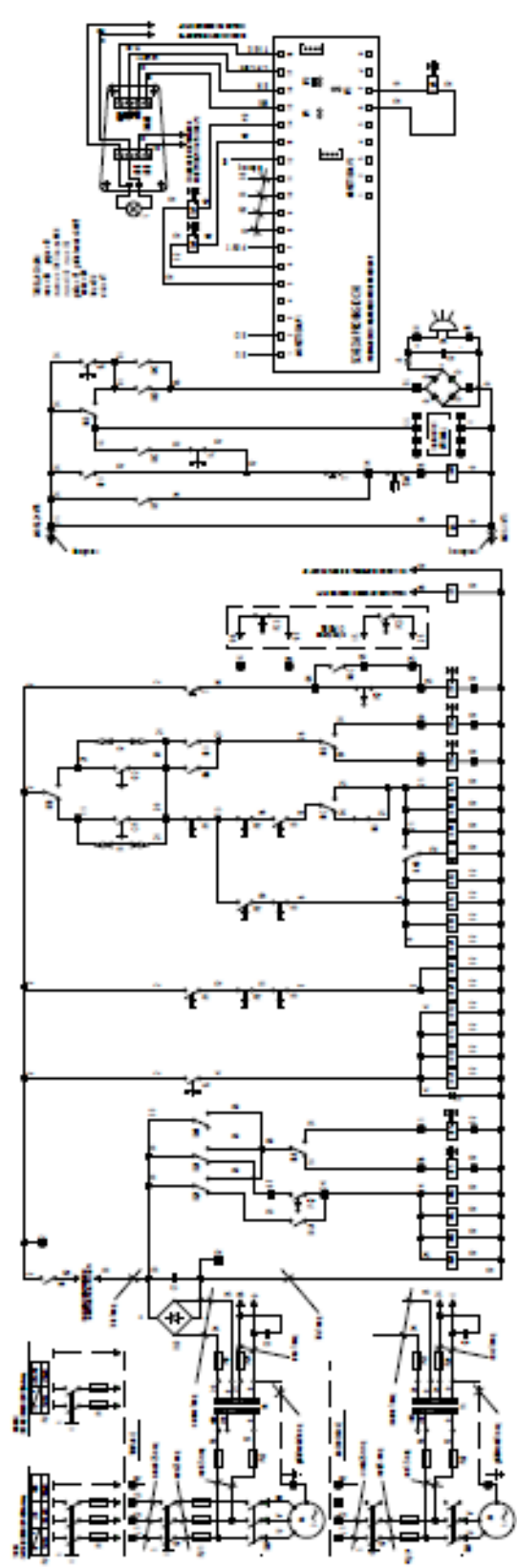
S42LT42CAT-I  
S42LT46CAT-I  
S50LT55CAT-I



## KOPPLINGSSCHEMA

RIF.	BESKRIVNING
C1	4700 microF 50V kondensator
C2	47 microF 50V kondensator
C3	0,47 microF 250V kondensator
CP1	Tryckbrytare för kommandot sänkning av lyft
CP2	Tryckbrytare för kommandot sänkning av lyftbord
DD	Diod 1N4003
EV1	Magnetventil för nedstigning
EV2	Hissens magnetventil för frikoppling av spärrhaken
EV3	Lyftbordets magnetventil för frikoppling av spärrhaken
EV4	Störning på magnetventil för manövrering av lyftbord
EV5	Störning på magnetventil för lyftdrift
FC3	Plattformer med högt steg, gränslägesbrytare (valfritt)
FC2	Hissens plattform, med gränslägesbrytare vid farlig höjd
*FU1*	Skyddssäkring enfasmotor 10,3x38 25A 400V aM (220/240V)
FU1	Skyddssäkringar 3-fas 10 x 38 16A 500V aM (230V) 10A 500V aM (400V)
FU2	5 x 20F 2A 250V (230V) 10,3 x 38 2A 500V GL (400V) med belysningssystem 5 x 20F 1A 250V (230V) 10,3 x 38 1A 500V GL (400V) utan belysningssystem primär skyddssäkring
FU3	Snabb sekundär skyddssäkring TR (20V) 5x20 5A 250V
FU4	Sekundär skyddssäkring TR 5x20F (24V) 6,3A 250V (snabb) med belysningssystem Sekundär skyddssäkring TR 5x20F (24V) 2A 250V (snabb) utan belysningssystem
IG	Huvudbrytare
KM	Kontaktor för motorkommando
K1	Brytare SL relä i gränssnitt
K2	Knapp P1 relä i gränssnitt
K3	Knapp P2 relä i gränssnitt
K6a/b/c	Plattformens relä för farlig höjd
K8	Aktivera relä för kommando
L	Säkerhetstestlampa
M	Motor
P1	Knappen stigning
P2	Knappen nedstigning
PRD	Diodbrygga
R	Resistans 1,21K 1/2W
S1/2	Mobila stift för lyftanordning/lyftbordets tryckmätare inaktiverad
SA	Akustisk signal för farlig drift
SL	Manöverbrytare för hiss/lyftbord
STM	Motorns värmedetektor
T	EV1 avstängd fördröjningstimer
TR	100VA Transformator utan belysningssystem 200VA Transformator med belysningssystem
■	Terminal




### S50LTAK55CAT-PD8-I



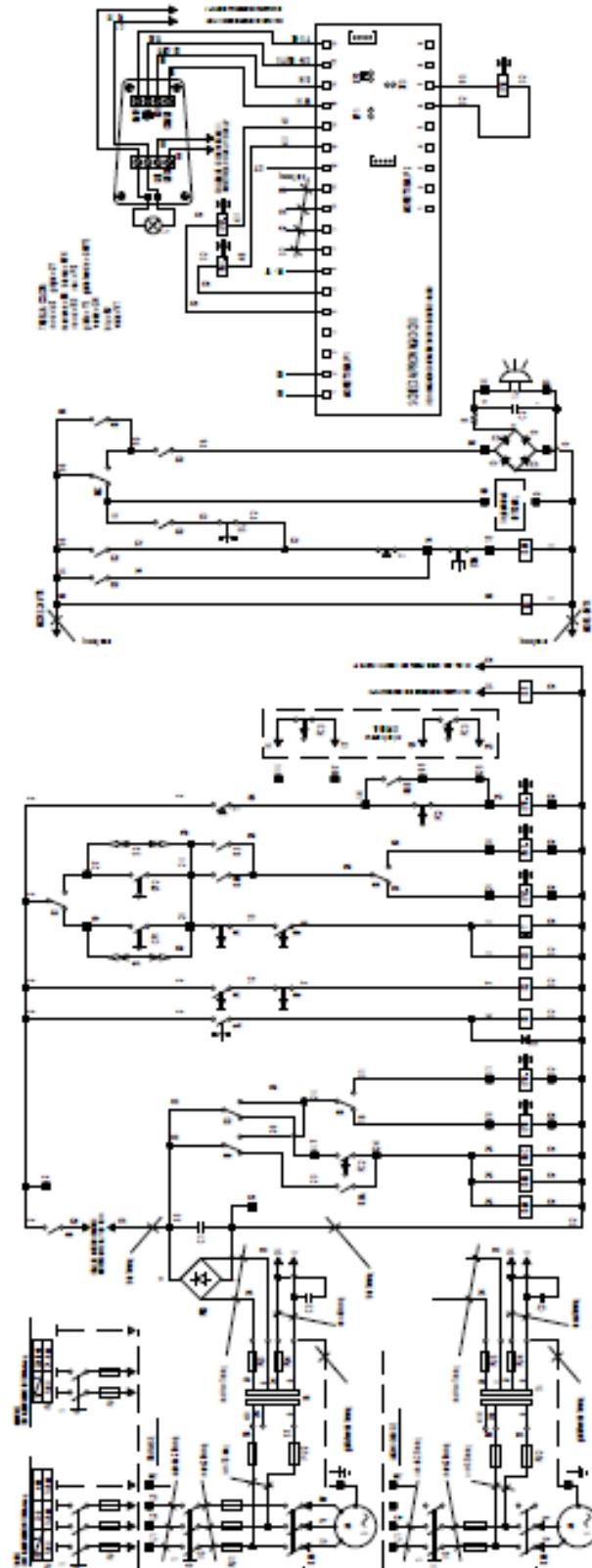
## KOPPLINGSSCHEMA

RIF.	BESKRIVNING
<b>C1</b>	4700 microF 50V kondensator
<b>C2</b>	47 microF 50V kondensator
<b>C3</b>	Polyester kondensator 0,47 microF 250V
<b>CP1</b>	Tryckbrytare för kommandot sänkning av lyft
<b>CP2</b>	Tryckbrytare för kommandot sänkning av lyftbord
<b>D</b>	Diod 1N4003
<b>EV1</b>	Magnetventil för nedstigning
<b>EV2</b>	Hissens magnetventil för frikoppling av spärrhaken
<b>EV3</b>	Lyftbordets magnetventil för frikoppling av spärrhaken
<b>EV4</b>	Störning på magnetventil för manövrering av lyftbord
<b>EV5</b>	Störning på magnetventil för lyftdrift
<b>EV6</b>	Test av drift för frigång vid avstängd magnetventil
<b>EV7</b>	Test av plattors rörelse för frigång med magnetventil
<b>EV8</b>	Test av plattors längsgående rörelse för frigång med magnetventil
<b>FC3</b>	
<b>FC2</b>	Hissens plattform, med gränslägesbrytare vid farlig höjd
<b>*FU1*</b>	10,3 x 38 25A 400V aM (220/240V) Skyddssäkring för enfasmotor
<b>FU1</b>	Skyddssäkringar 3 Ph 10 x 38 16A 500V aM (230V) 10A 500V aM (400V)
<b>FU2</b>	5 x 20F 2A 250V (230V) 10,3 x 38 2A 500V GL (400V) med belysningsssystem 5 x 20F 1A 250V (230V) 10,3 x 38 1A 500V GL (400V) utan belysningsssystem primär skyddssäkring
<b>FU3</b>	TR (20V) 5x20 5A 250V snabb sekundär skyddssäkring
<b>FU4</b>	Sekundär skyddssäkring TR 5x20F (24V) 6,3A 250V (snabb) med belysningsssystem Sekundär skyddssäkring TR 5x20F (24V) 2A 250V (snabb) utan belysningsssystem
<b>IG</b>	Huvudbrytare
<b>KM</b>	Kontakтор för motorkommando
<b>K1A/B/C/D</b>	Brytare SL relä i gränssnitt
<b>K2A/B</b>	Knapp P1 relä i gränssnitt
<b>K3A/B/C/D</b>	Knapp P2 relä i gränssnitt
<b>K4A/B/C</b>	Knapp P3 relä i gränssnitt
<b>K5</b>	Motorrelä
<b>K6A/B/C/D</b>	Plattformens relä för farlig höjd
<b>K8</b>	Aktivera relä för kommando
<b>L</b>	Säkerhetstest av belysning
<b>LDX</b>	Rh LED-signalerar plattornas tvärgående/blandade rörelse
<b>LSX</b>	Lh LED-signalerar plattornas tvärgående/blandade rörelse
<b>M</b>	Motor
<b>LÄGE</b>	Säkerhetstest av lampans PÅ/AV-knapp och val av plattans rörelse
<b>PÅ/AV</b>	Säkerhetstest av PÅ/AV brytare
<b>P1</b>	Knappen stigning
<b>P2</b>	Knappen nedstigning






<b>P3</b>	Tryckknapp för knappen parkering
<b>PRD</b>	Diodbrygga
<b>R</b>	Resistans 1,21K 1/2W
<b>S1/2</b>	Mobila stift för lyftanordning/lyftbordets tryckmätare inaktiverad
<b>SA</b>	Akustisk signal för farlig drift
<b>SL</b>	Manöverbrytare för hiss/lyftbord
<b>STM</b>	Motorns värmedetektor
<b>T</b>	EV1 avstängd fördröjningstimer
<b>TM</b>	Kontaktor för motorkommando
<b>TR</b>	100VA Transformator
	Terminal
	Kortterminal
	Säkerhetstest av brytare för byte

S42LT42CAT-PD8-I  
S42LT46CAT-PD8-I  
S50LT55CAT-PD8-I



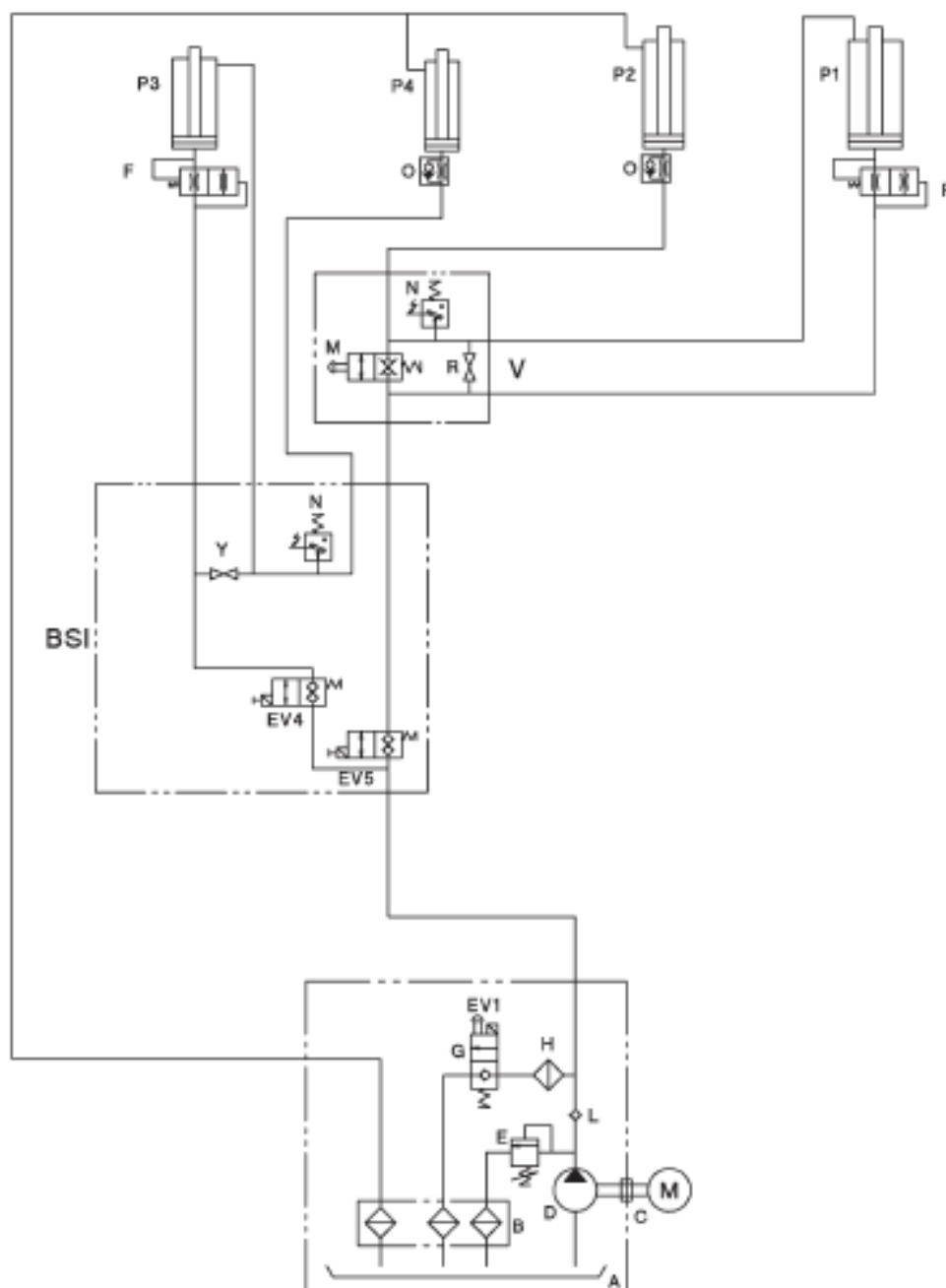
## KOPPLINGSSCHEMA

RIF.	BESKRIVNING
C1	4700 microF 50V kondensator
C2	47 microF 50V kondensator
C3	Polyester kondensator 0,47 microF 250V
CP1	Tryckbrytare för kommandot sänkning av lyft
CP2	Tryckbrytare för kommandot sänkning av lyftbord
D	Diod 1N4003
EV1	Magnetventil för nedstigning
EV2	Hissens magnetventil för frikoppling av spärrhaken
EV3	Lyftbordets magnetventil för frikoppling av spärrhaken
EV4	Störning på magnetventil för manövrering av lyftbord
EV5	Störning på magnetventil för lyftdrift
EV6	Test av drift för frigång vid avstängd magnetventil
EV7	Test av plattors rörelse för frigång med magnetventil
EV8	Test av plattors längsgående rörelse för frigång med magnetventil
FC3	
FC2	Hissens plattform, med gränslägesbrytare vid farlig höjd
*FU1*	10,3 x 38 25A 400V aM (220/240V) Skyddssäkring för enfasmotor
FU1	Skyddssäkringar 3 Ph 10 x 38 16A 500V aM (230V) 10A 500V aM (400V)
FU2	5 x 20F 2A 250V (230V) 10,3 x 38 2A 500V GL (400V) med belysningssystem 5 x 20F 1A 250V (230V) 10,3 x 38 1A 500V GL (400V) utan belysningssystem primär skyddssäkring
FU3	TR (20V) 5x20 5A 250V snabb sekundär skyddssäkring
FU4	Sekundär skyddssäkring TR 5x20F (24V) 6,3A 250V (snabb) med belysningssystem Sekundär skyddssäkring TR 5x20F (24V) 2A 250V (snabb) utan belysningssystem
IG	Huvudbrytare
KM	Kontaktor för motorkommando
K1A/B/C/D	Brytare SL relä i gränssnitt
K2A/B	Knapp P1 relä i gränssnitt
K3A/B/C/D	Knapp P2 relä i gränssnitt
K5	Motorrelä
K6A/B/C/D	Plattformens relä för farlig höjd
K8	Aktivera relä för kommando
L	Säkerhetstest av belysning
LDX	Rh LED-signalerar plattornas tvärgående/blandade rörelse
LSX	Lh LED-signalerar plattornas tvärgående/blandade rörelse
M	Motor

<b>LÄGE</b>	Säkerhetstest av lampans PÅ/AV-knapp och val av plattans rörelse
<b>PÅ/AV</b>	Säkerhetstest av PÅ/AV brytare
<b>P1</b>	Knappen stigning
<b>P2</b>	Knappen nedstigning
<b>PRD</b>	Diodbrygga
<b>R</b>	Resistans 1,21K 1/2W
<b>S1/2</b>	Mobila stift för lyftanordning/lyftbordets tryckmätare inaktiverad
<b>SA</b>	Akustisk signal för farlig drift
<b>SL</b>	Manöverbrytare för hiss/lyftbord
<b>STM</b>	Motorns värmedetektor
<b>T</b>	EV1 avstängd fördröjningstimer
<b>TM</b>	Kontaktor för motorkommando
<b>TR</b>	100VA Transformator
	Terminal
	Kortterminal
	Säkerhetstest av brytare för byte

## 12 HYDRAULISKT SYSTEMDIAGRAM

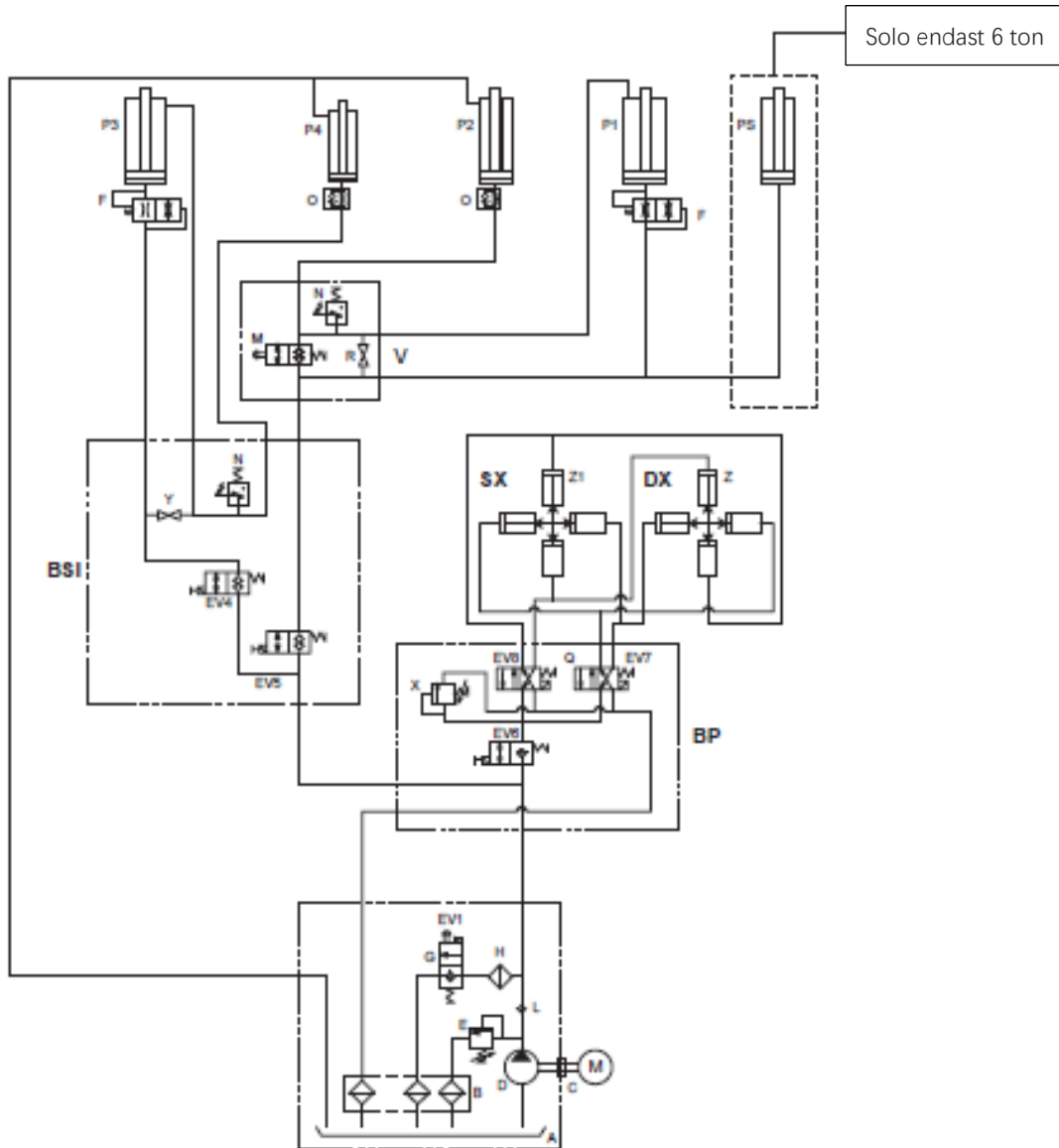
S42LT42CAT-I - S42LTAK42CAT-I  
 S42LT46CAT-I - S42LTAK46CAT-I  
 S50LT55CAT-I - S50LTAK55CAT-I




**HYDRAULISKT SYSTEMDIAGRAM**

RIF.	BESKRIVNING
A	Tank
B	Filter
BSI	Lyftbord med block
C	Motor
D	Pump
E	Huvudlyftens kalibreringsventil
F	Justeringsventil för huvudlyftens självkompenserad kapacitet
G	Magnetventil för nedstigning (EV1)
H	Filter
L	Backventil
M	Automatisk inställningsventil
N	Tryckmätare
O	Rörbrottsventil
P1	Huvudpistong, huvudlyft
P2	Slavpistong, lyftbord
P3	Huvudpistong, huvudlyft
P4	Slavpistong, lyftbord
R	Avlyssningsventil för huvudhiss
S	Riktad magnetventil för huvudhiss (EV5)
T	Riktad magnetventil för lyftbord (EV4)
Y	Avlyssningsventil

S42LT42CAT-PD8-I - S42LT46CAT-PD8-I  
 S50LT55CAT-PD8-I - S50LTAK55CAT-PD8-I



**HYDRAULISKT SYSTEMDIAGRAM**

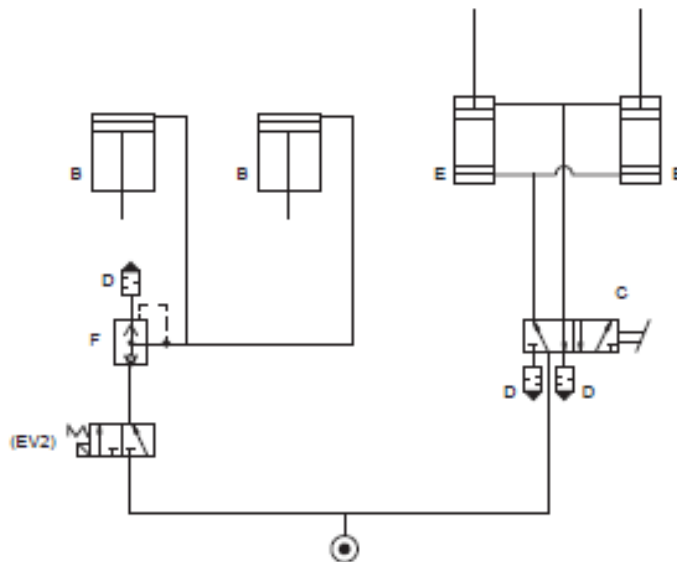
RIF.	BESKRIVNING
A	Tank
B	Filter
BP	Säkerhetstest av block
BSI	Lyftbord med block
C	Motor
D	Pump
E	Huvudlyftens kalibreringsventil
F	Justeringsventil för huvudlyftens självkompenserad kapacitet
G	Magnetventil för nedstigning (EV1)
H	Filter
I	Säkerhetstest/hiss med brytare för magnetventil (EV6)
L	Backventil
M	Automatisk inställningsventil
N	Tryckmätare
O	Rörbrottsventil
P1	Kolv Ø 130
P2	Kolv Ø 120
P3	Kolv Ø 70
P4	Kolv Ø 65
PS	Startkolv
Q	Säkerhetstest av ventil (EV7; EV8)
R	Avlyssningsventil för huvudhiss
S	Riktad magnetventil för huvudhiss (EV5)
T	Riktad magnetventil för lyftbord (EV4)
V	Inställningsventil
Z	Säkerhetstest av cylindrar - rh plattform
Z1	Säkerhetstest av cylindrar - lh plattform
Y	Avlyssningsventil
X	Säkerhetstest av block med kalibreringsventil



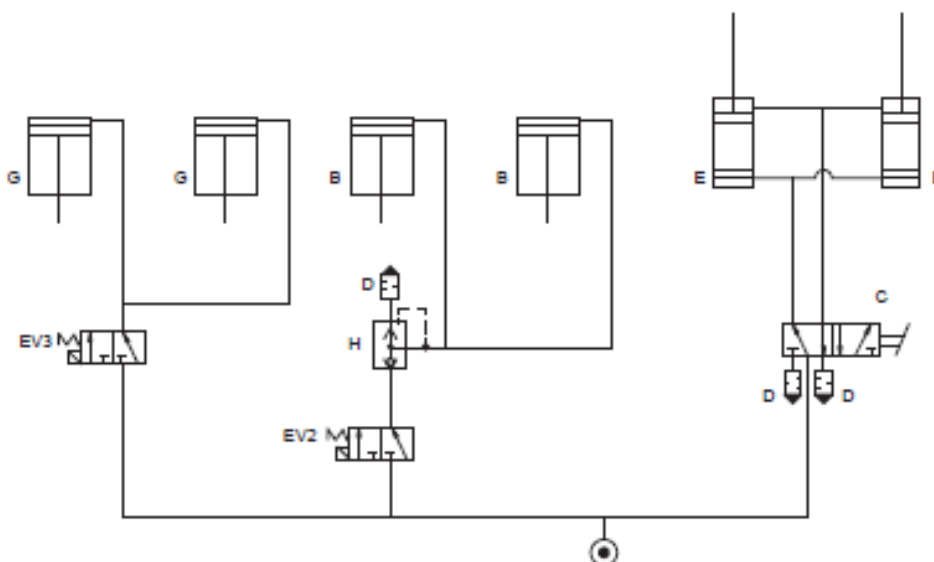


13 PNEUMATISKT SYSTEMDIAGRAM

**S42LT42CAT-I - S42LT42CAT-PD8-I - S42LT46CAT-I  
S42LT46CAT-PD8-I  
S50LT55CAT-I - S50LT55CAT-PD8-I**



**S42LTAK42CAT-I - S42LTAK46CAT-I  
S50LTAK55CAT-I - S50LTAK55CAT-PD8-I**




**PNEUMATISKT SYSTEMDIAGRAM**

RIF.	BESKRIVNING
<b>B</b>	Utlösningscylinrar för spärrhake
<b>D</b>	Dämpare
<b>EV2</b>	Magnetventil för utlösningscylinrars spärrhake för huvudlyft
<b>EV3</b>	Magnetventil för utlösningscylinrars spärrhake för lyftbord
<b>G</b>	Utlösningscylinrars spärrhake för lyftbord
<b>H</b>	Snabb övertrycksventil

**PNEUMATISKT SYSTEMDIAGRAM**

RIF.	BESKRIVNING
<b>A</b>	Frikoppling av spärrhake för cylindrar
<b>B</b>	Utlösningscylinrar för spärrhake
<b>C</b>	Riktningkontrollventil
<b>D</b>	Dämpare
<b>E</b>	Mobila plattor blockerar cylinder
<b>F</b>	Magnetventil för utlösningscylinrars spärrhake för lyftbord
<b>G</b>	Utlösningscylinrars spärrhake för lyftbord
<b>H</b>	Snabb övertrycksventil

## 14. RESERVDELAR

### 14.1 Gör en order på reservdelar

Kom ihåg att nämna denna information vid beställning av reservdelar:

- Maskinmodell
  - Tillverkningsår
  - Serienummer
- 0592-M.....-.....** (se första sidan i bruksanvisningen)

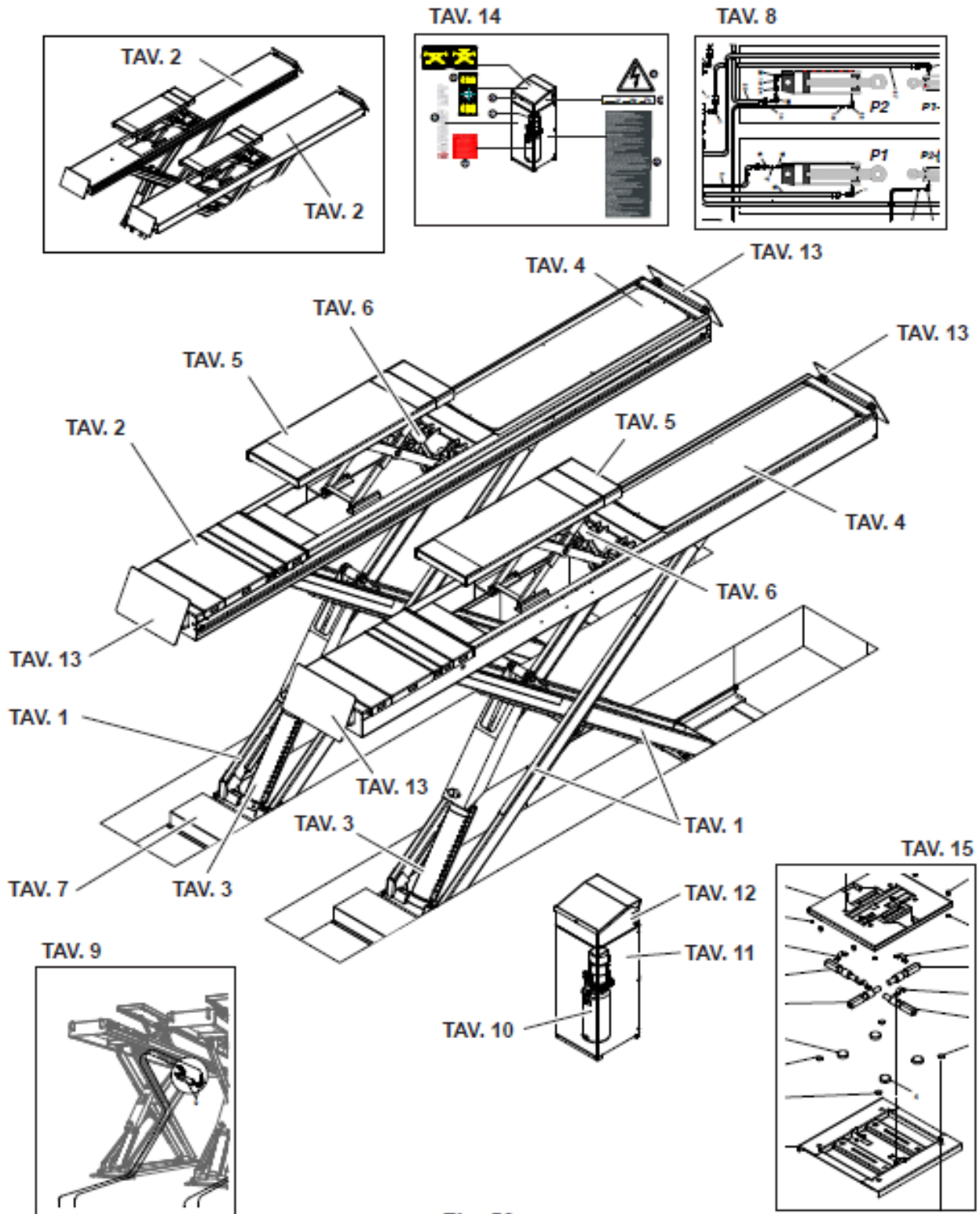
- Tabell nr.
- Referensnummer för önskad reservdel.

### 14.2 Sammanfattning av reservdelar

**Bild 50** visar maskinerna i detalj. Bilden och följande sammanfattning möjliggör snabb identifiering av maskinens huvudkomponenter och relevanta tabeller för att lägga en order för reservdelar.


**ILLUSTRERAD SAMMANFATTNING**

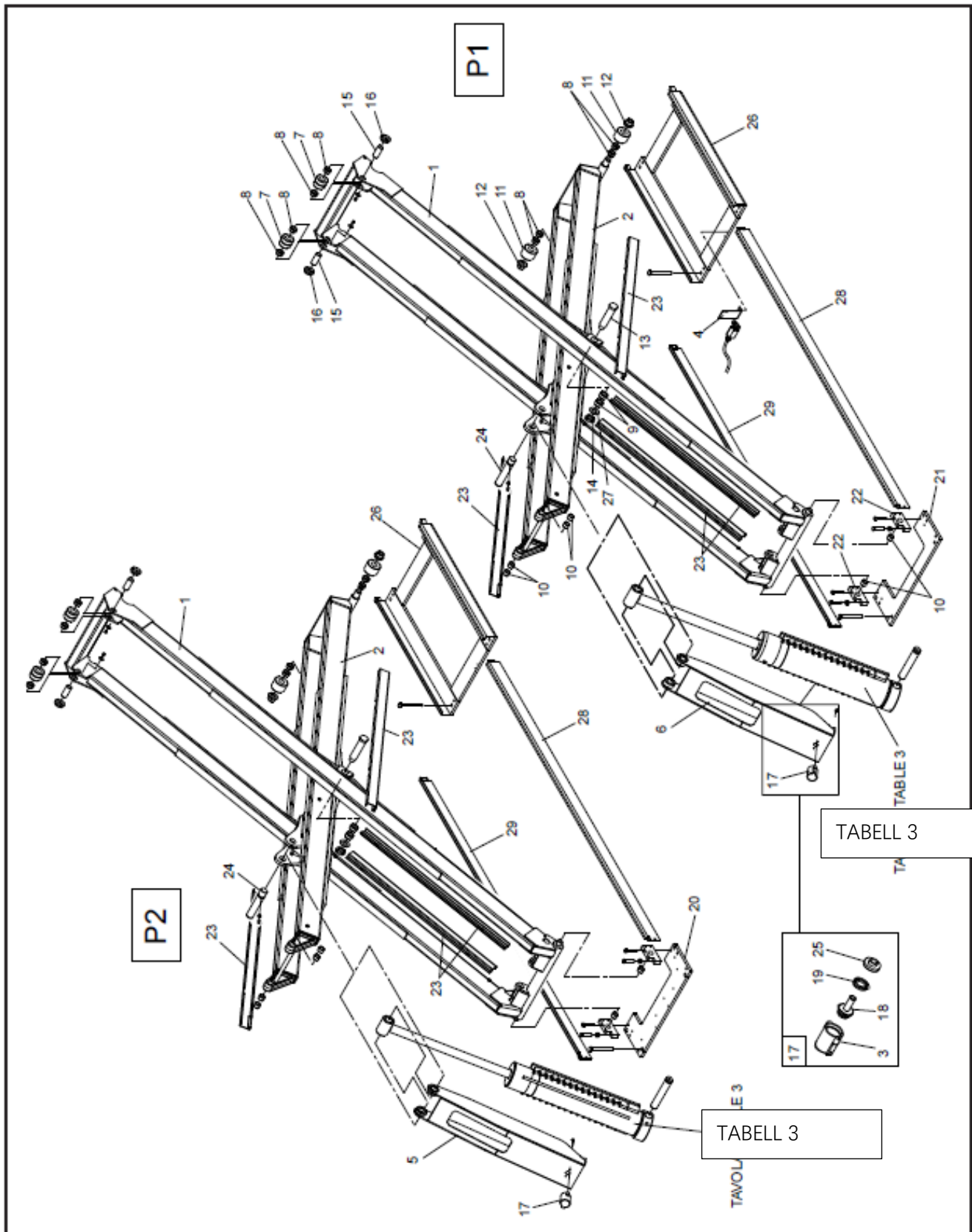
Bilden och följande sammanfattning låter dig snabbt identifiera maskinens huvudenheter och relevanta tabeller för beställning av reservdelar.


**Fig. 50**

0592-M002-0

143

	Tabelldefinition <b>HUVUDLYFT</b>	Tabellnummer <b>1</b> Ändra index
	S42LT42CAT-I S42LT42CAT-PD8-I S42LTAK42CAT-I S42LT46CAT-I S42LTAK46CAT-I	S42LT46CAT-PD8-I S50LT55CAT-I S50LTAK55CAT-I S50LT55CAT-PD8-I S50LTAK55CAT-PD8-I





Tabelldefinition

**HUVUDFOTBRÄDOR**

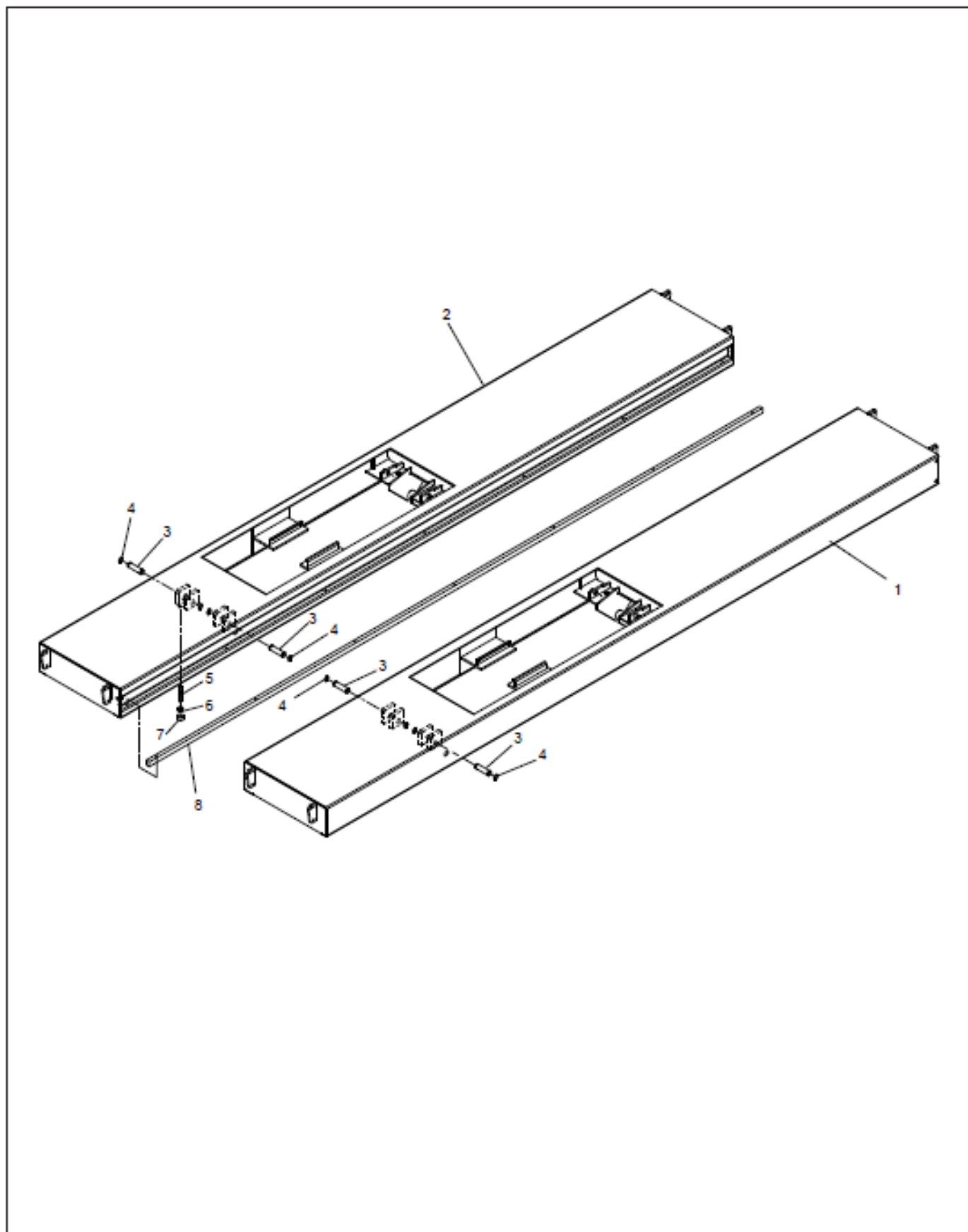
Tabellnummer



Ändra index

S42LT42CAT-I  
S42LT46CAT-I

**2A/1**



0592-M002-0

145



Tabelldefinition

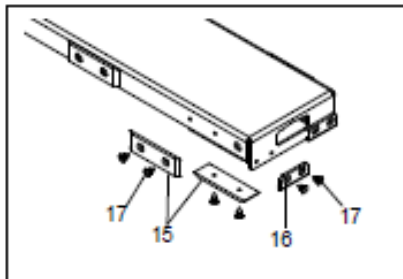
**HUVUDFOTBRÄDOR**

Tabellnummer

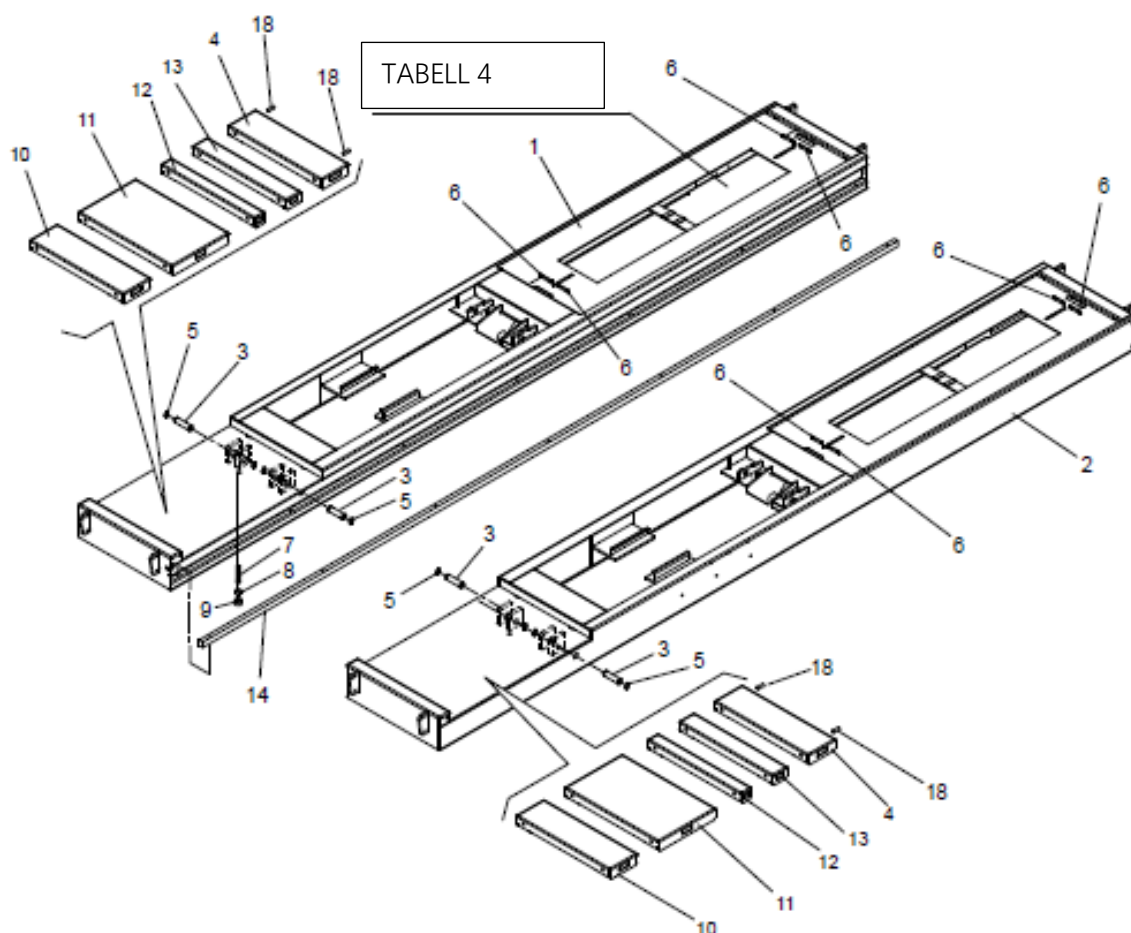
Ändra index

S42LTAK42CAT  
S42LTAK46CAT

**2B/1**



DISTANZIALI	Qt. rif. 15 059625100	Qt. rif. 16 059625110	Qt. rif. 17 251023
L.70	20	4	48
L.90	20	4	48
L.184	40	16	112
L.370	20	12	64



146

0592-M002-0



Tabelldefinition

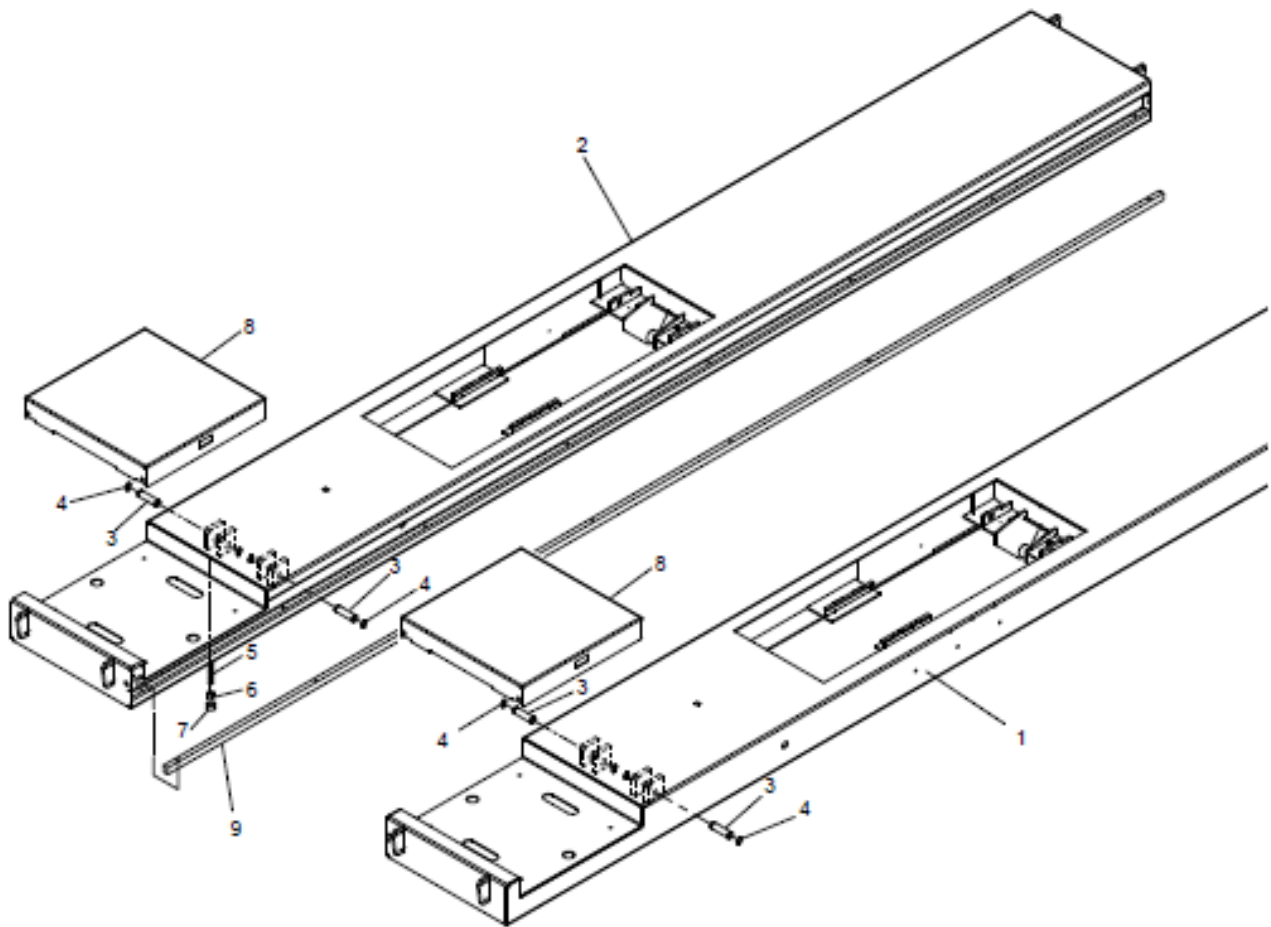
**HUVUDFOTBRÄDOR**

Tabellnummer

Ändra index

**S50LT55CAT-I**

**2C/0**



0592-M002-0

147

0592-M002-0





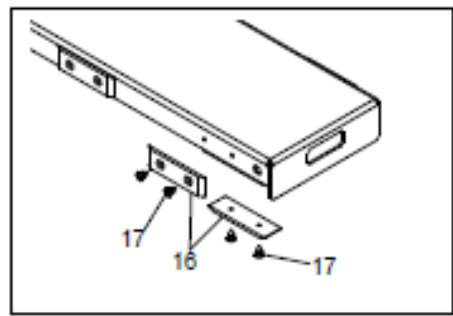
Tabelldefinition

# HUVUDFOTBRÄDOR

Tabellnummer / Ändra index

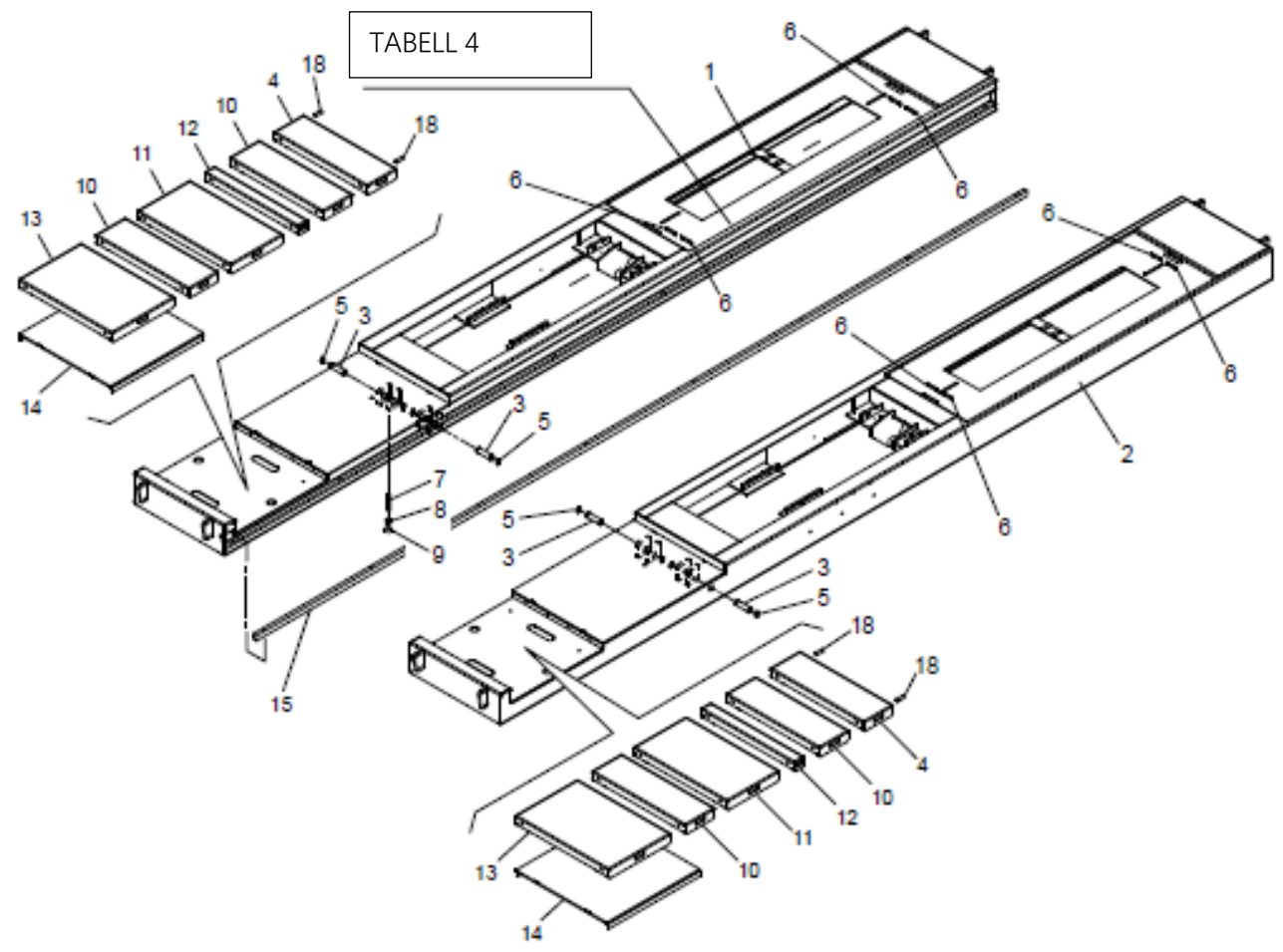
S50LTAK55CAT-I

# 2D/0



DISTANZIALI	Qt. rif. 16 059625100	Qt. rif. 17 251023
L.70	20	40
L.210	60	120
L.370	20	40
L.440	20	40

TABELL 4





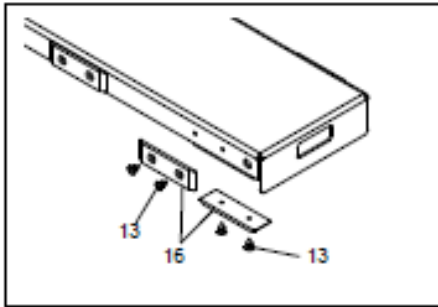
Tabelldefinition

**HUVUDFOTBRÄDOR**

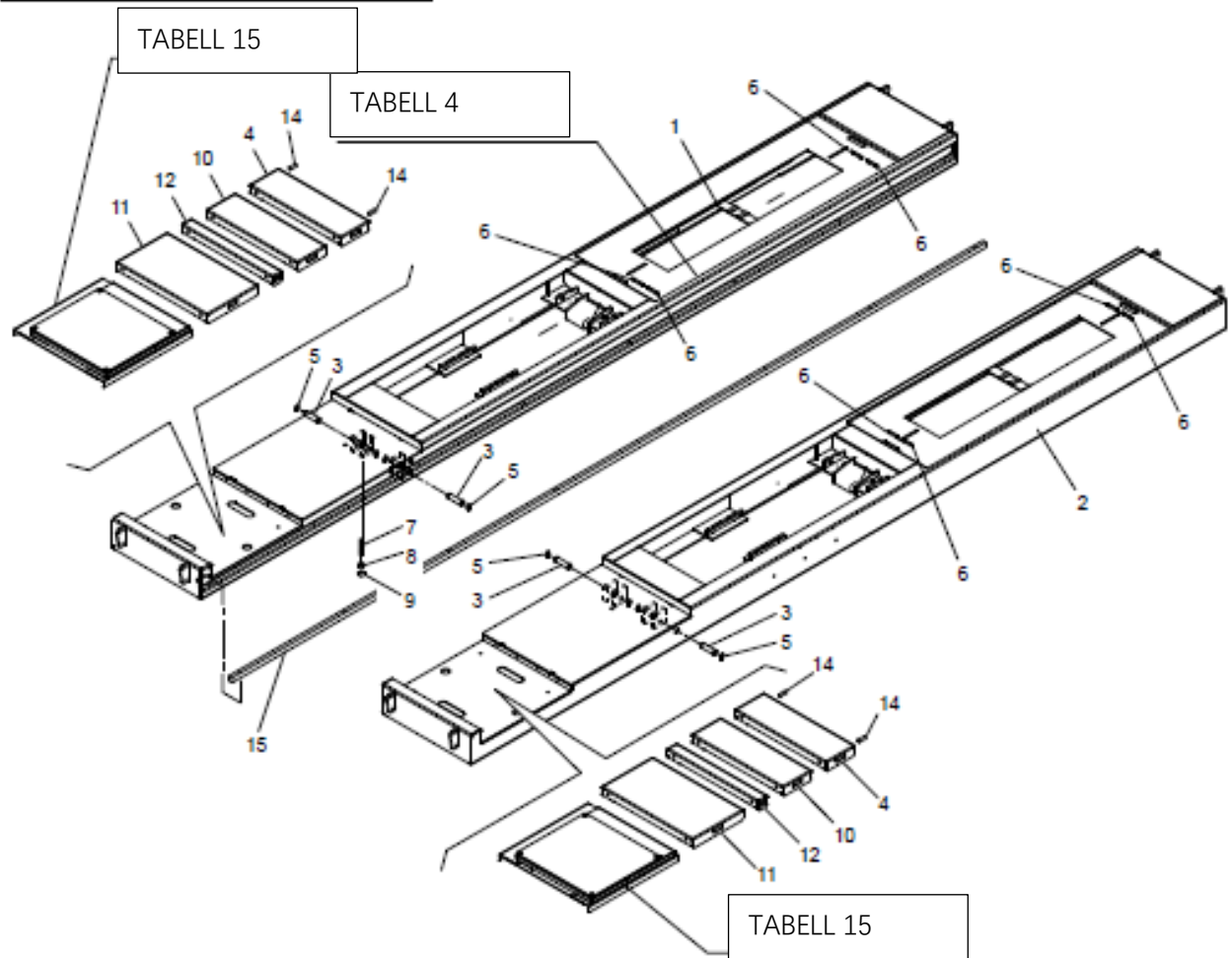
Tabellnummer / Ändra index

S50LTAK55CAT-PD8-I

**2E/0**




DISTANZIALI	Qt. rif. 16 059625100	Qt. rif. 17 251023
L.70	20	40
L.210	40	80
L.370	20	40
L.440	20	40

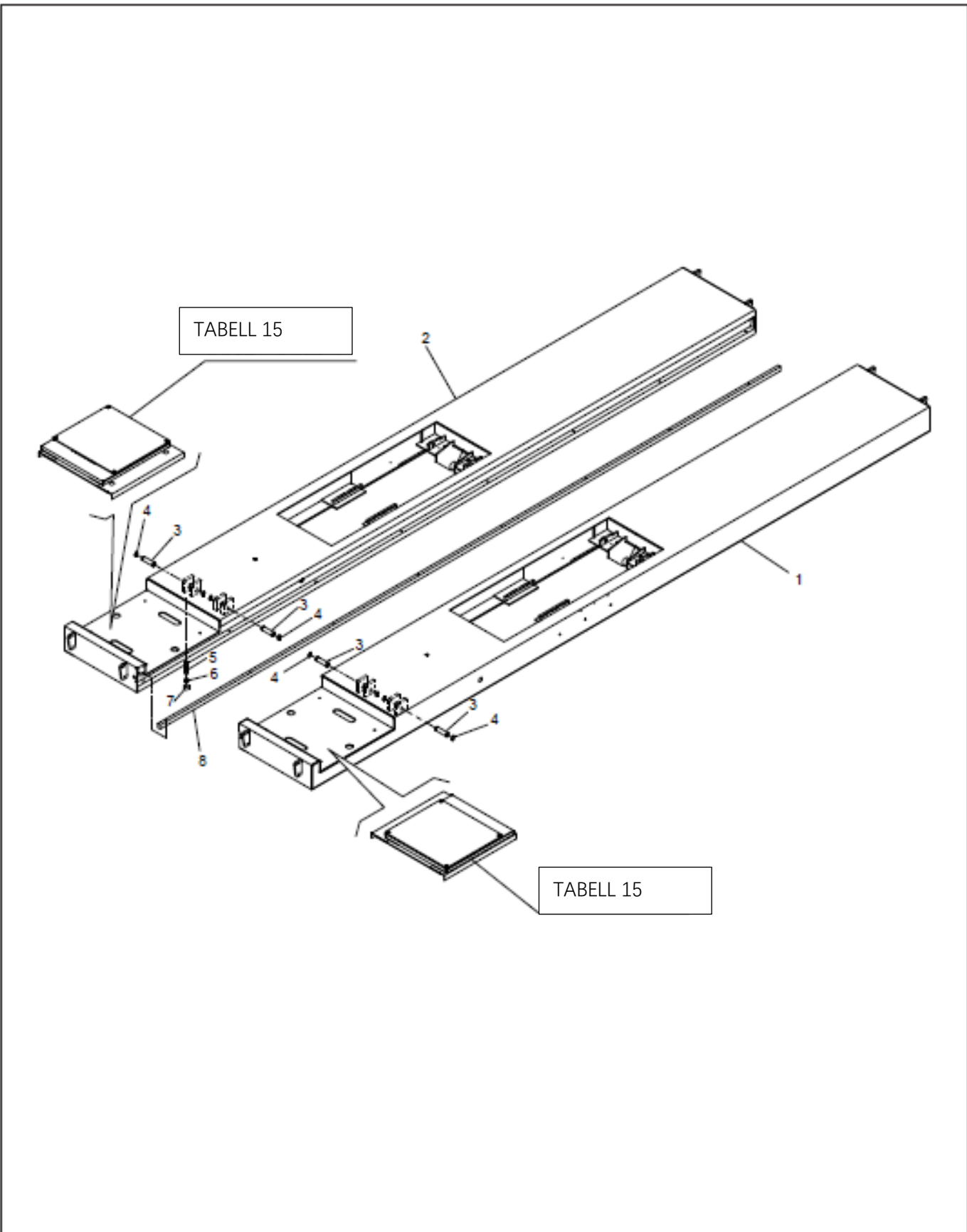


0592-M002-0

149

0592-M002-0

	Tabelldefinition <b>HUVUDFOTBRÄDOR</b>	Tabellnummer / Ändra index
	<b>S50LT55CAT-PD8-I</b>	<b>2F/0</b>





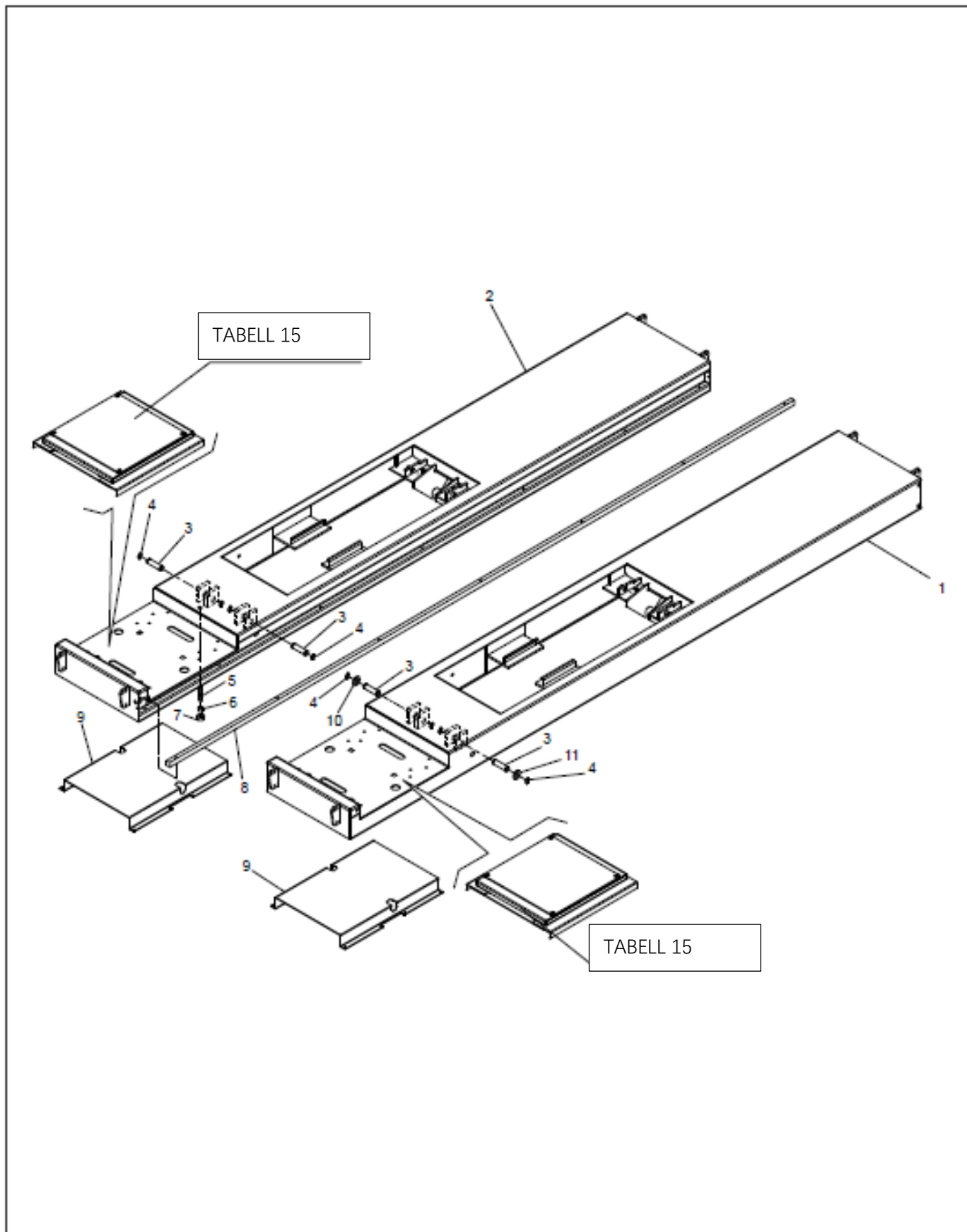
Tabelldefinition

**HUVUDFOTBRÄDOR**

Tabellnummer / Ändra index

S42LT42CAT-PD8-I


**2G/1**

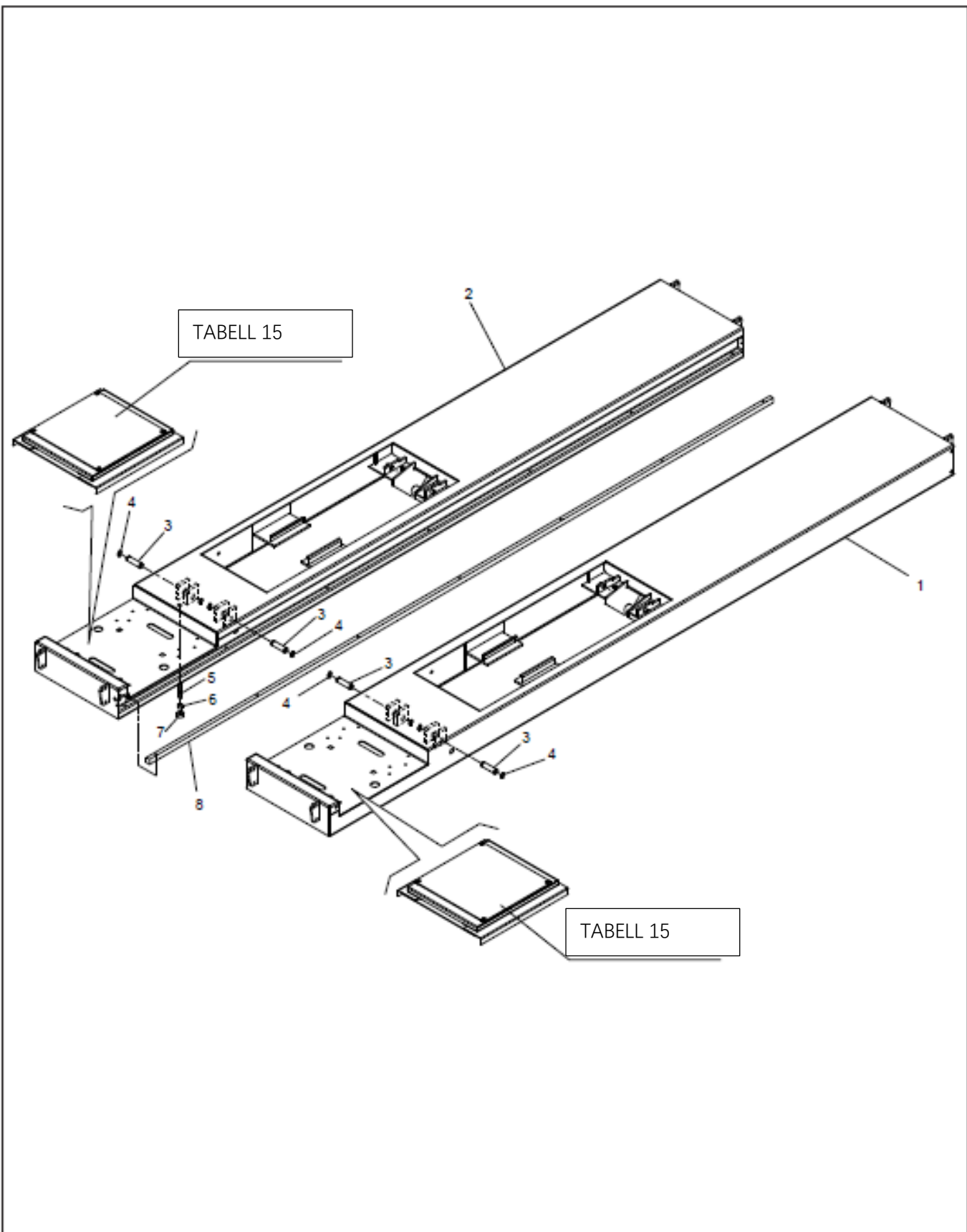


0592-M002-0

151

0592-M002-0

	Tabelldefinition <b>HUVUDFOTBRÄDOR</b>	Tabellnummer  Ändra index
	<b>S42LT46CAT-PD8-I</b>	<b>2H/0</b>



152

0592-M002-0

0592-M002-0



Tabelldefinition

**HUVUDLYFT, HYDRAULCYLINDRAR**

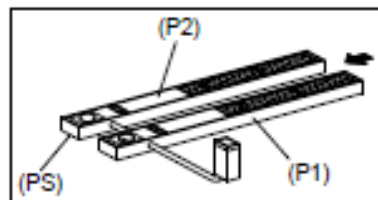
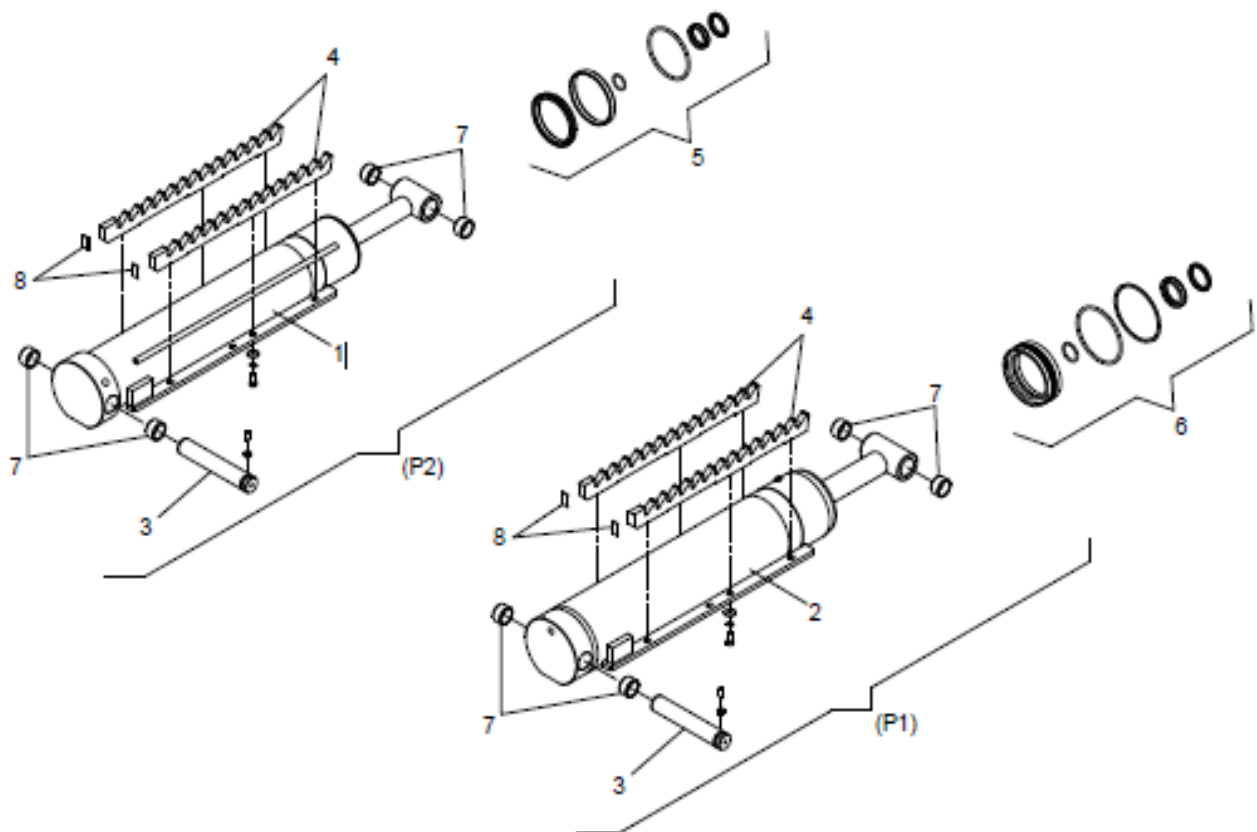
Tabellnummer

Ändra index

S42LT42CAT-I  
S42LT42CAT-PD8-I  
S42LTAK42CAT

S42LT46CAT-I  
S42LTAK46CAT  
S42LT46CAT-PD8-I

**3A/1**



0592-M002-0

153

0592-M002-0



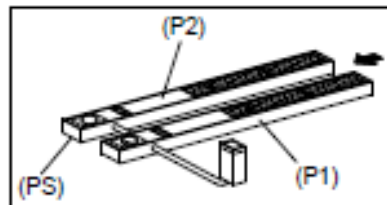
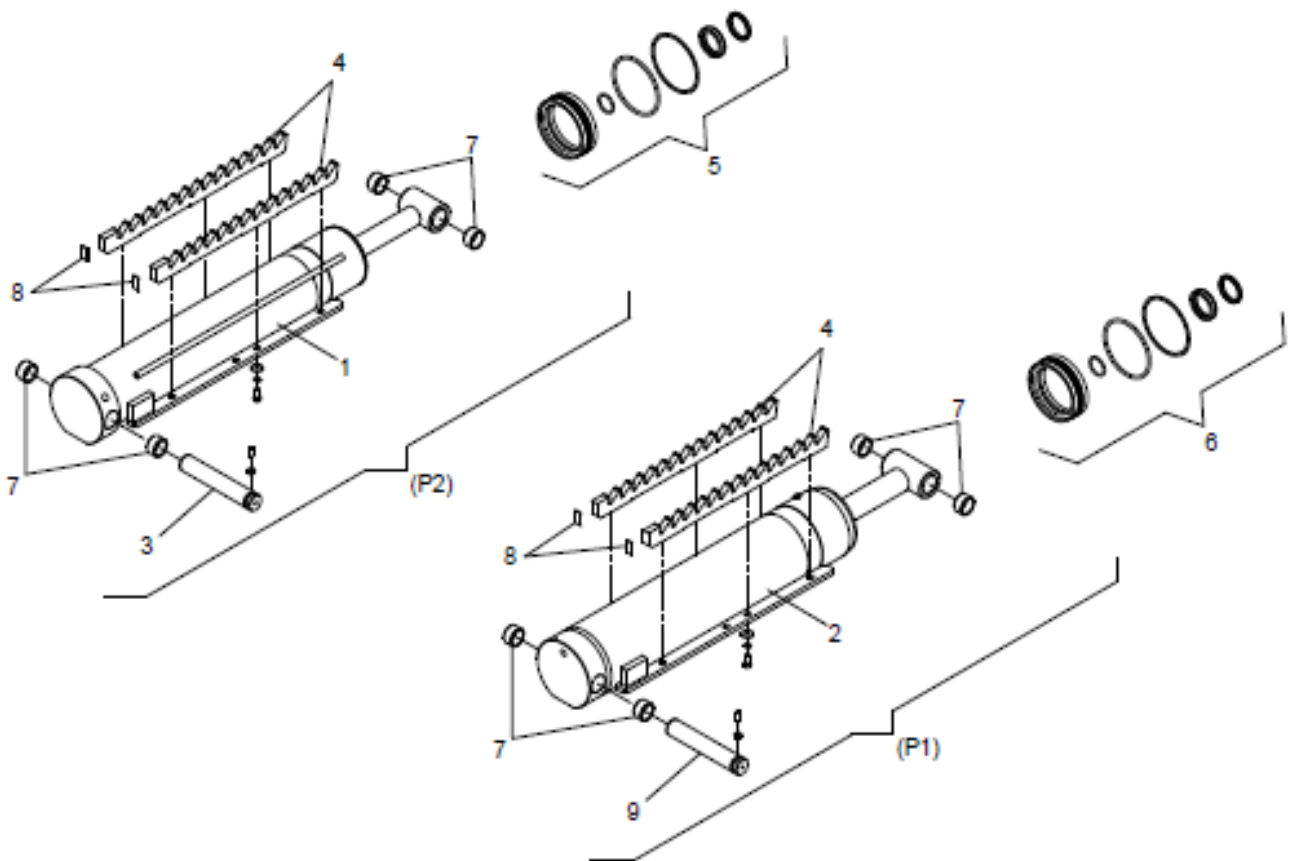
Tabelldefinition

**HUVUDLYFT, HYDRAULCYLINDRAR**

Tabellnummer / Ändra index

S50LT55CAT-I  
S50LTAK55CAT-I  
S50LT55CAT-PD8-I  
S50LTAK55CAT-PD8-I

**3B/0**





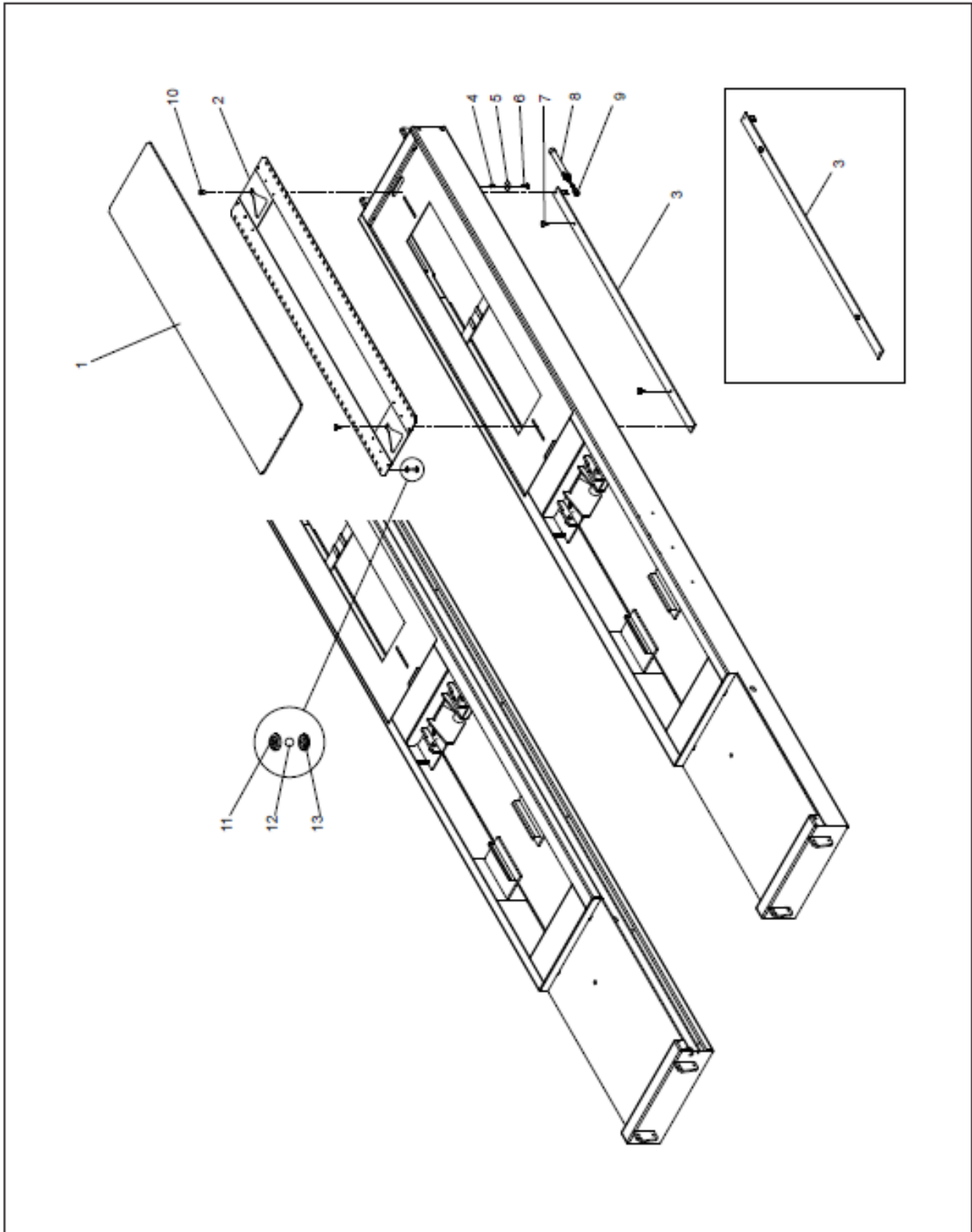
Tabelldefinition

**TRIMPANEL**

Tabellnummer OK IN Ändra index

S42LTAK42CAT-1  
S42LTAK46CAT-1

**4A/1**




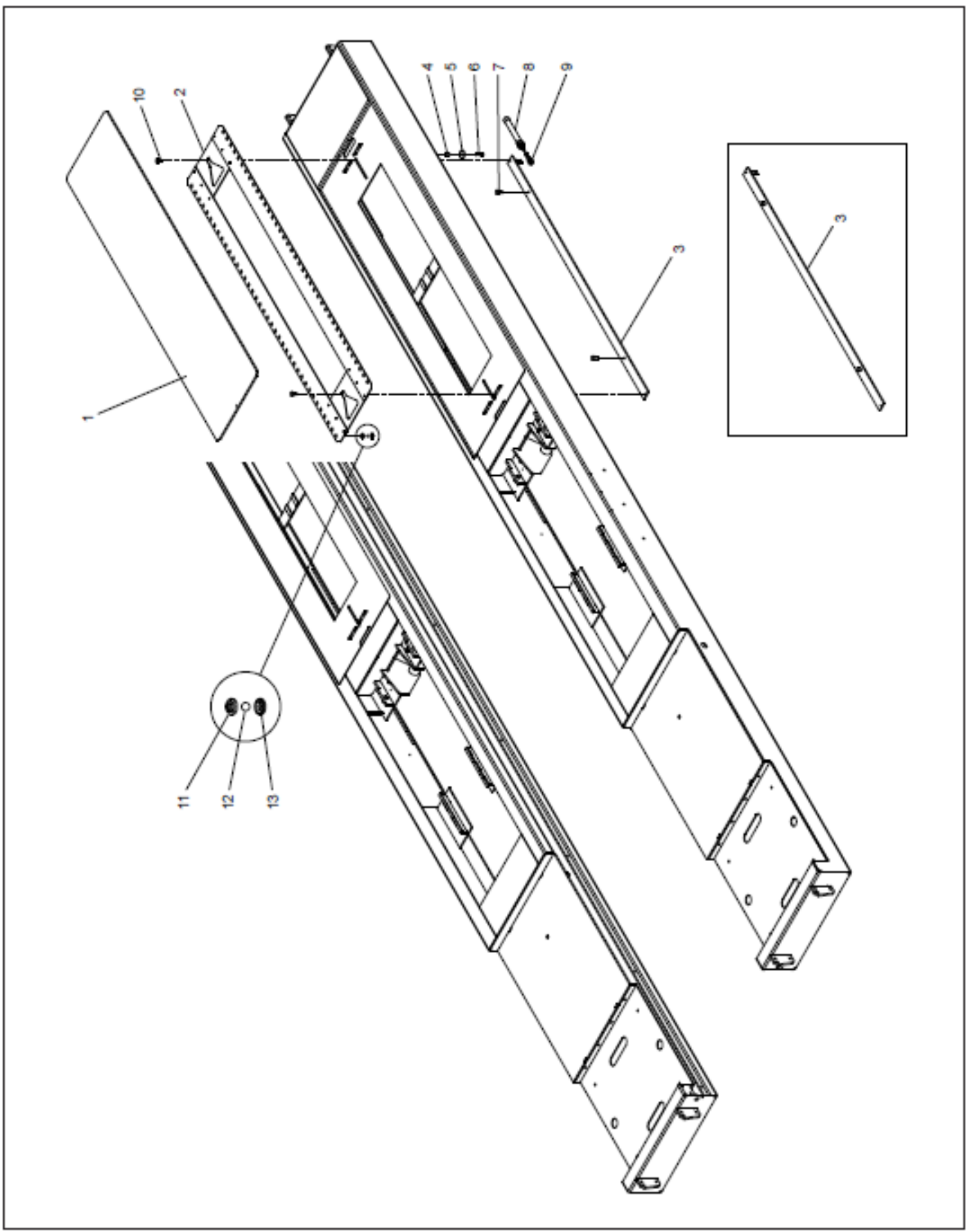
0592-M002-0


155

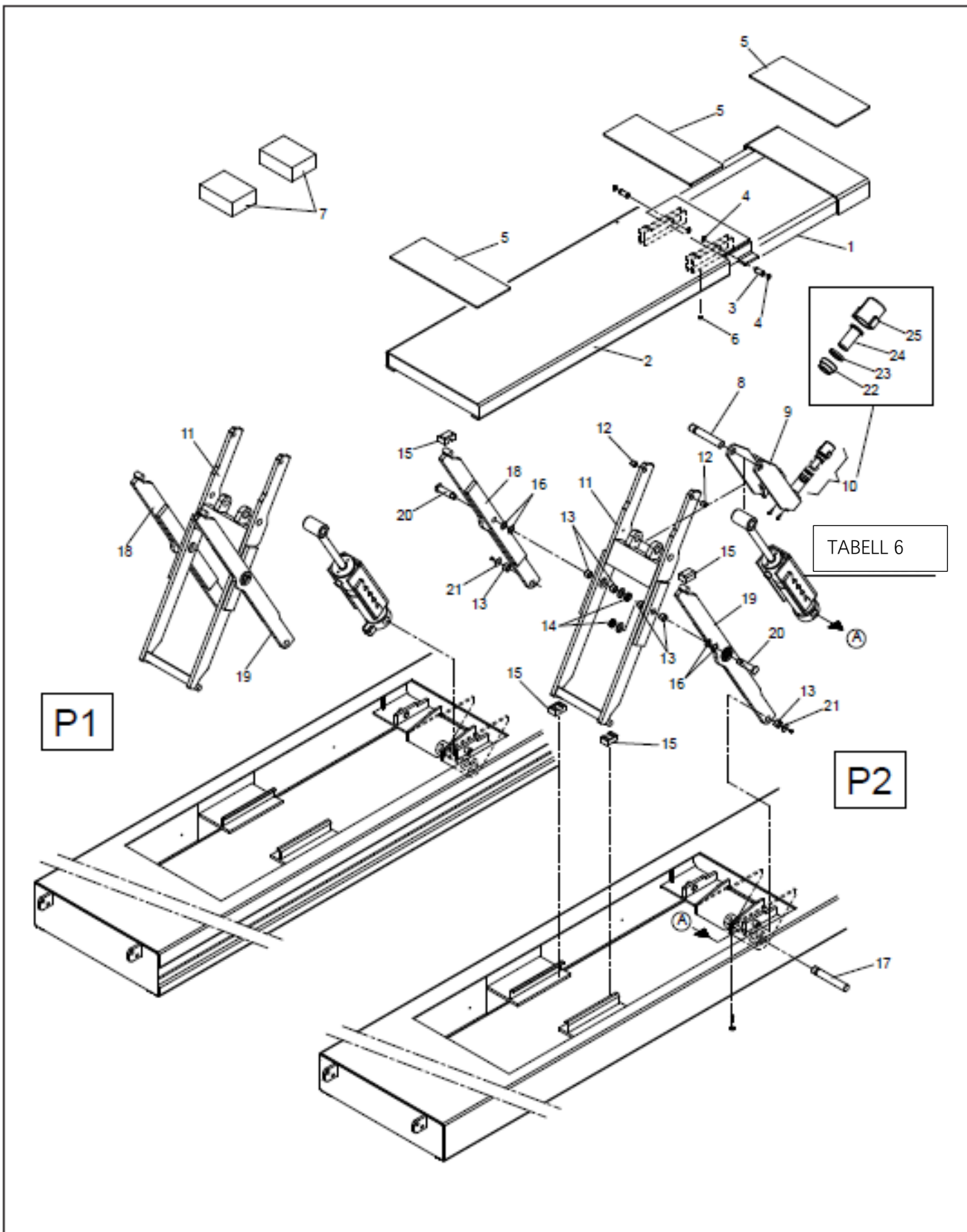
0592-M002-0



	Tabelldefinition <b>TRIMPANEL</b>	Tabellnummer $\frac{a}{o}$ / Ändra index
	<b>S50LTAK55CAT-I</b> <b>S50LTAK55CAT-PD8-I</b>	<b>4B/0</b>



	Tabelldefinition <b>LYFTBORD</b>	Tabellnummer / Ändra index
	S42LT42CAT-I S42LT42CAT-PD8-I S42LTAK42CAT	S42LT46CAT-I S42LTAK46CAT S42LT46CAT-PD8-I





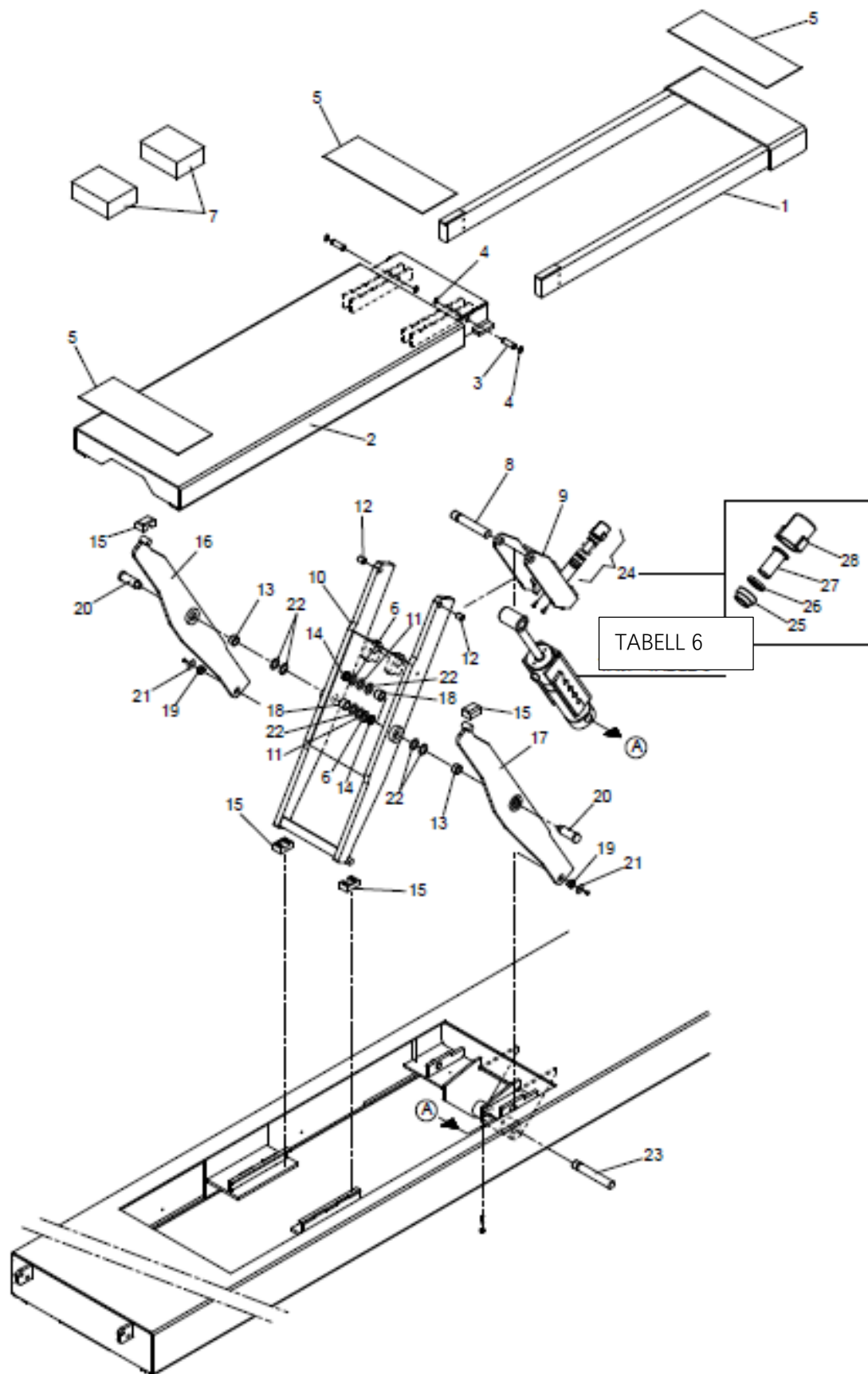
Tabelldefinition



**LYFTBORD**

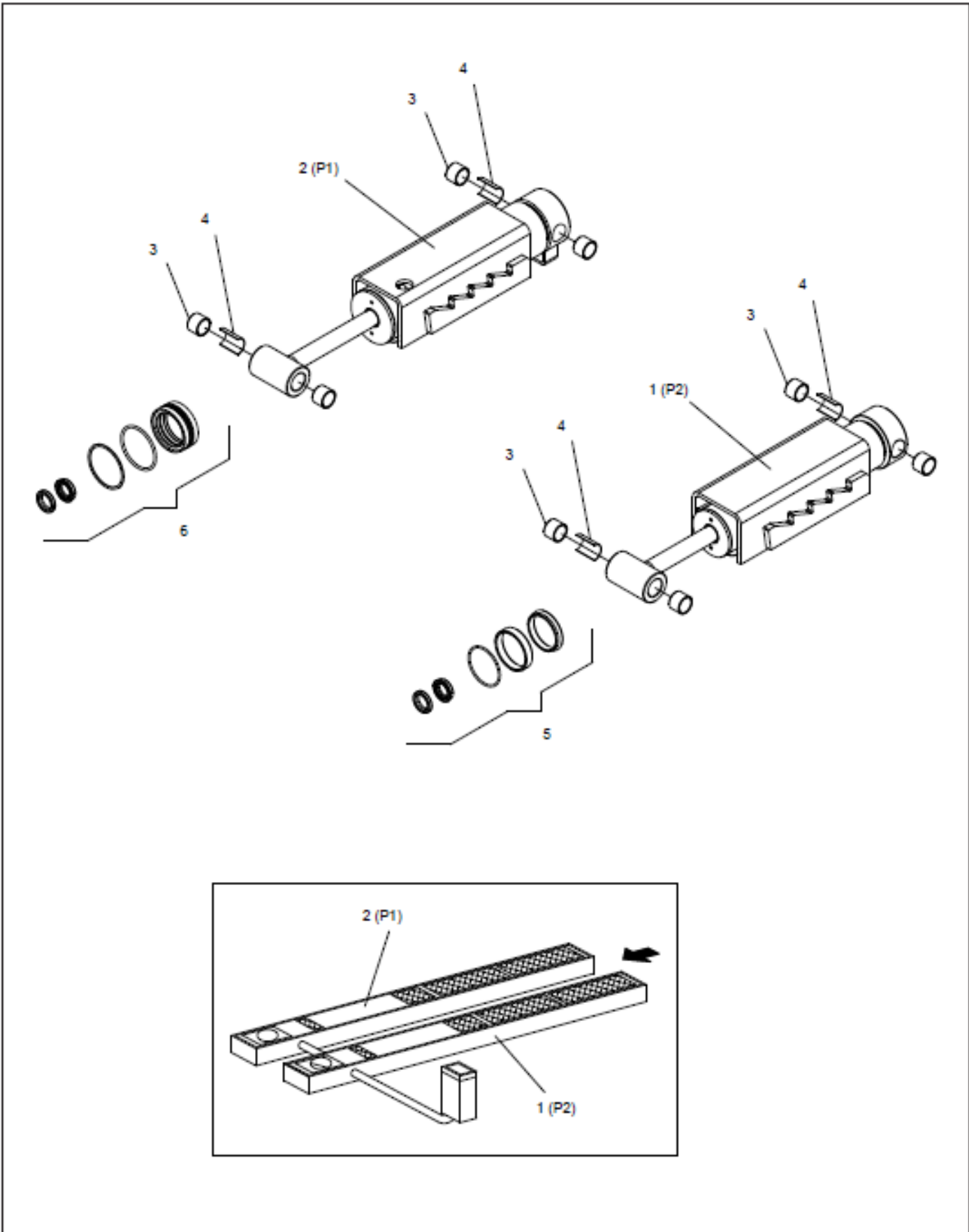
Tabellnummer / Ändra index

S50LT55CAT-I  
S50LTAK55CAT-I  
S50LT55CAT-PD8-I  
S50LTAK55CAT-PD8-I

**5B/0**



	Tabelldefinition <b>LYFTBORD, CYLINDRAR</b>	Tabellnummer  Ändra index
	S42LT42CAT-I S42LT42CAT-PD8-I S42LTAK42CAT-I S42LT46CAT-I S42LTAK46CAT-I	S50LT55CAT-I S50LTAK55CAT-I S50LT55CAT-PD8-I S50LTAK55CAT-PD8-I





Tabelldefinition

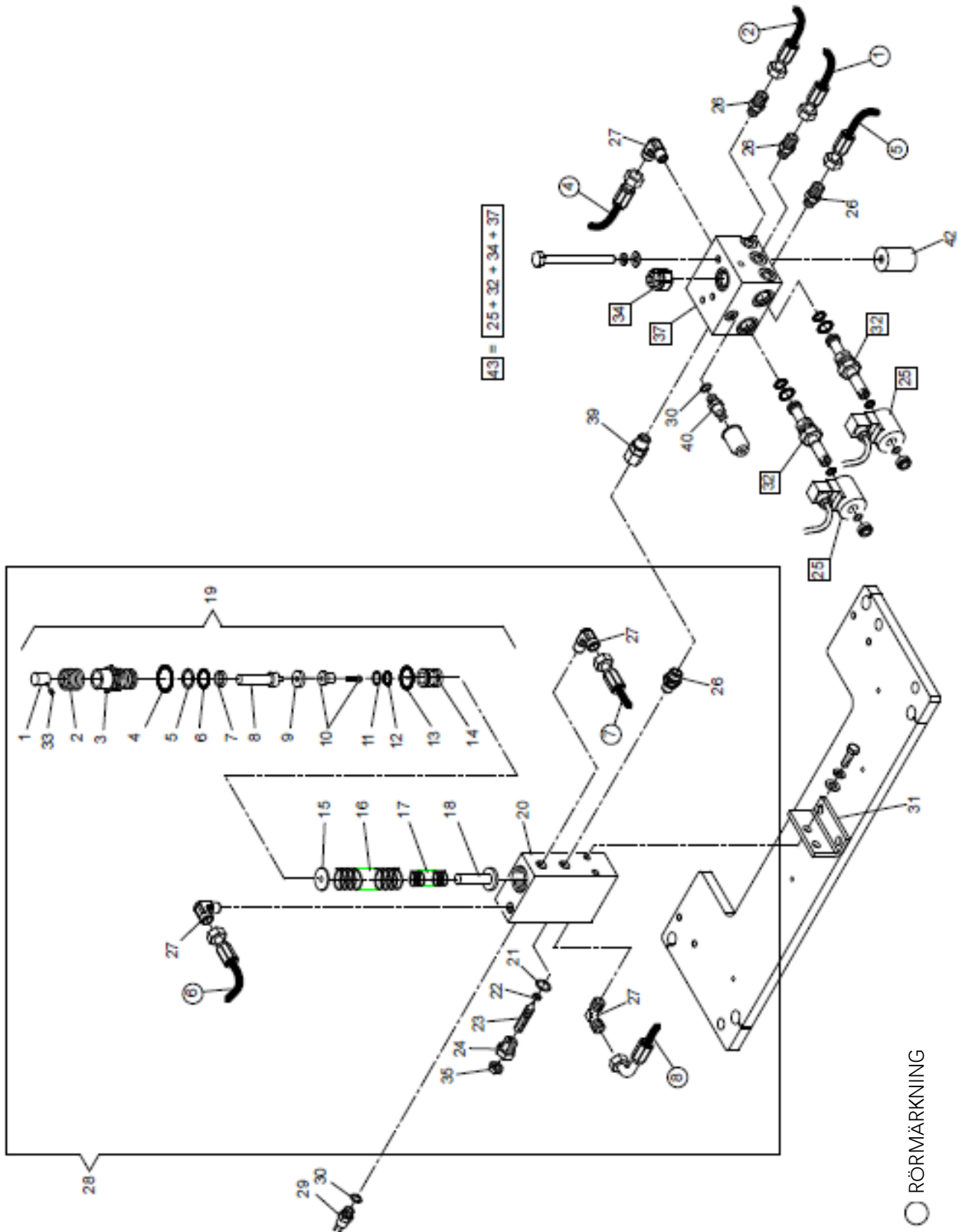
### HYDRAULVENTILENHET


Tabellnummer Ändra index

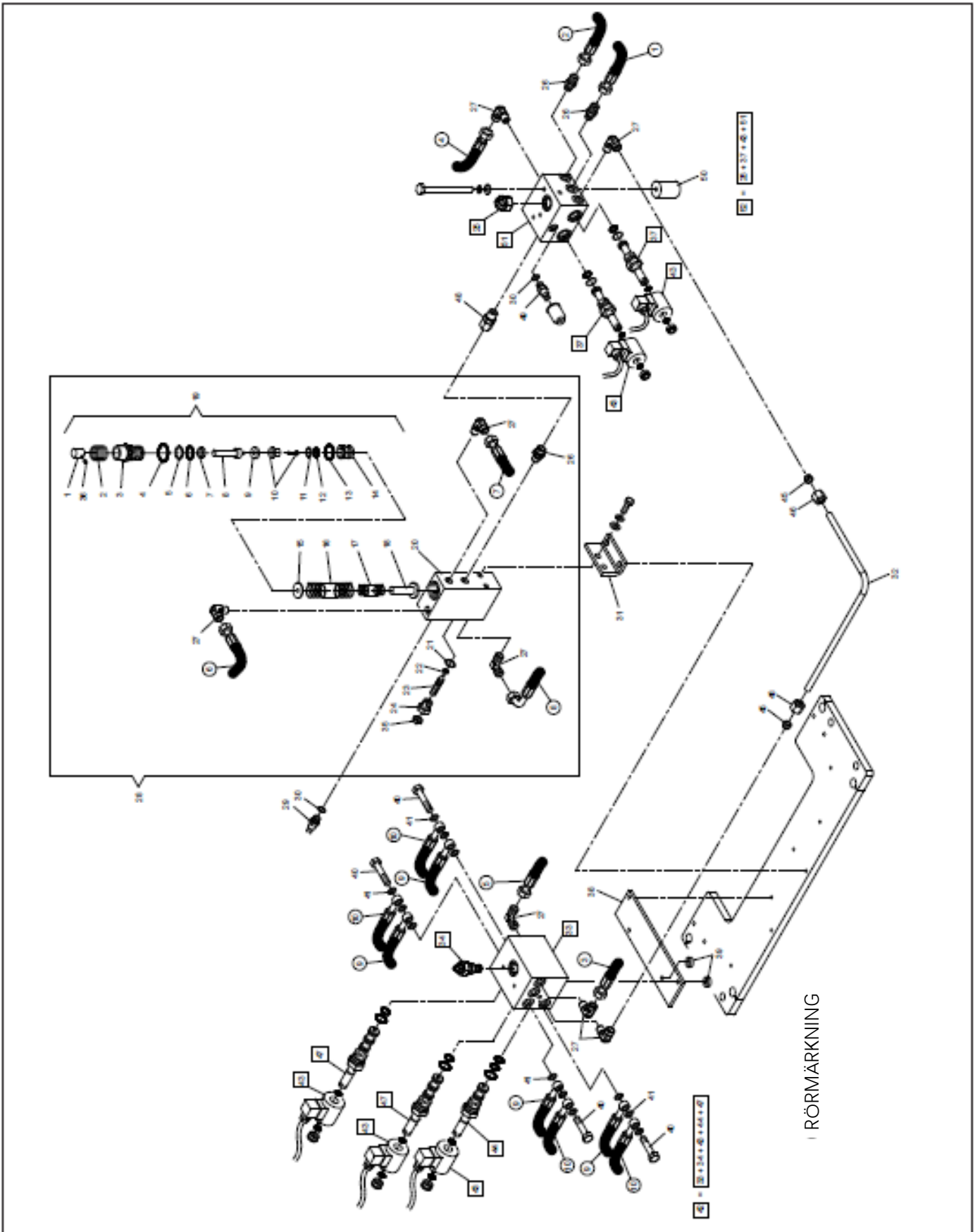
S42LT42CAT-I  
S42LTAK42CAT-I  
S42LT46CAT-I

S42LTAK46CAT-I  
S50LT55CAT-I  
S50LTAK55CAT-I

# 7A/0



	Tabelldefinition <b>HYDRAULVENTILENHET</b>	Tabellnummer / Ändra index <b>7B/0</b>
S42LT42CAT-PD8-I S42LT46CAT-PD8-I S50LT55CAT-PD8-I S50LTAK55CAT-PD8-I		



0592-M002-0

161



Tabeldefinition

# HYDRAULSYSTEM

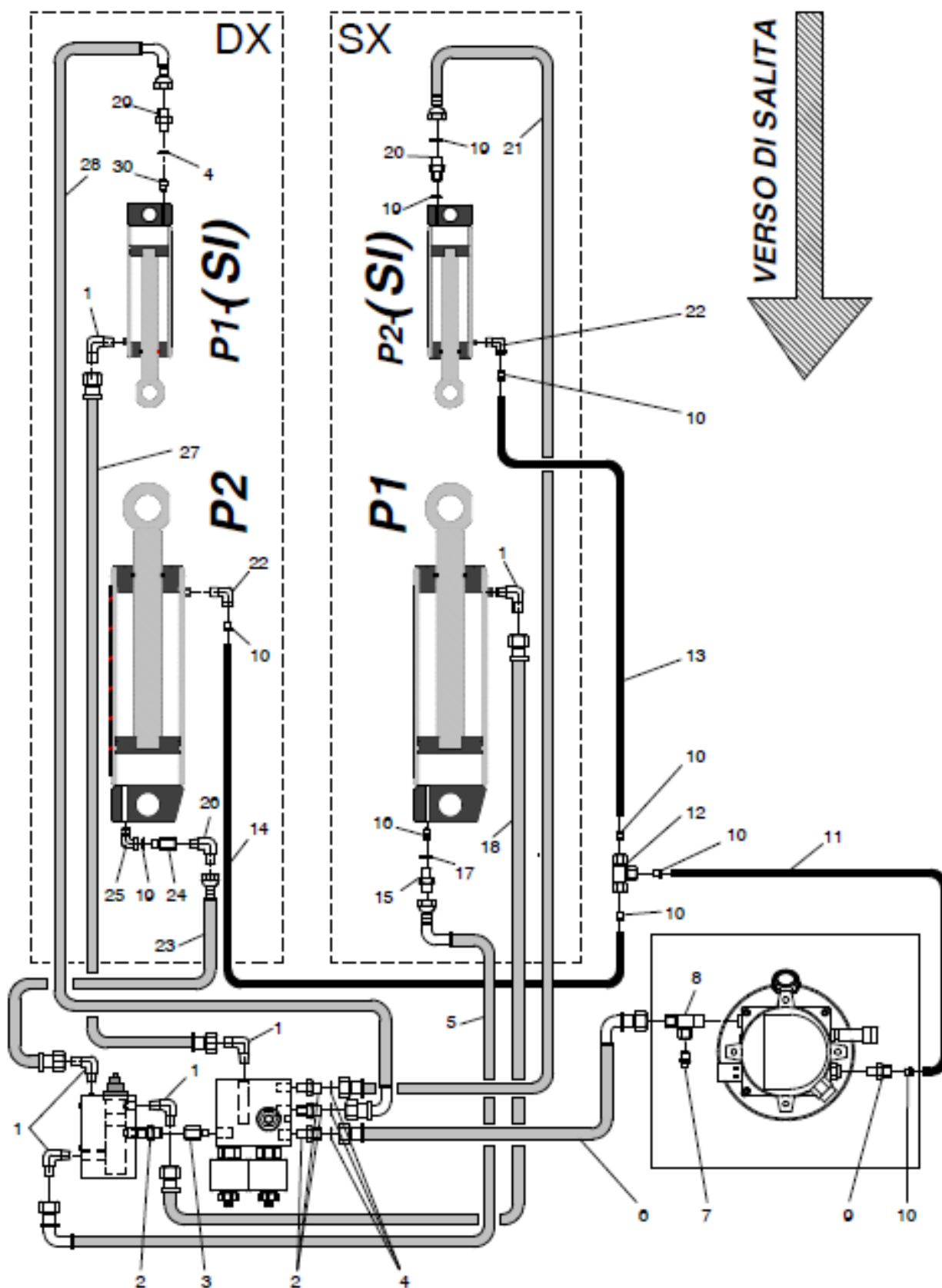
Tabellnummer



Ändra index

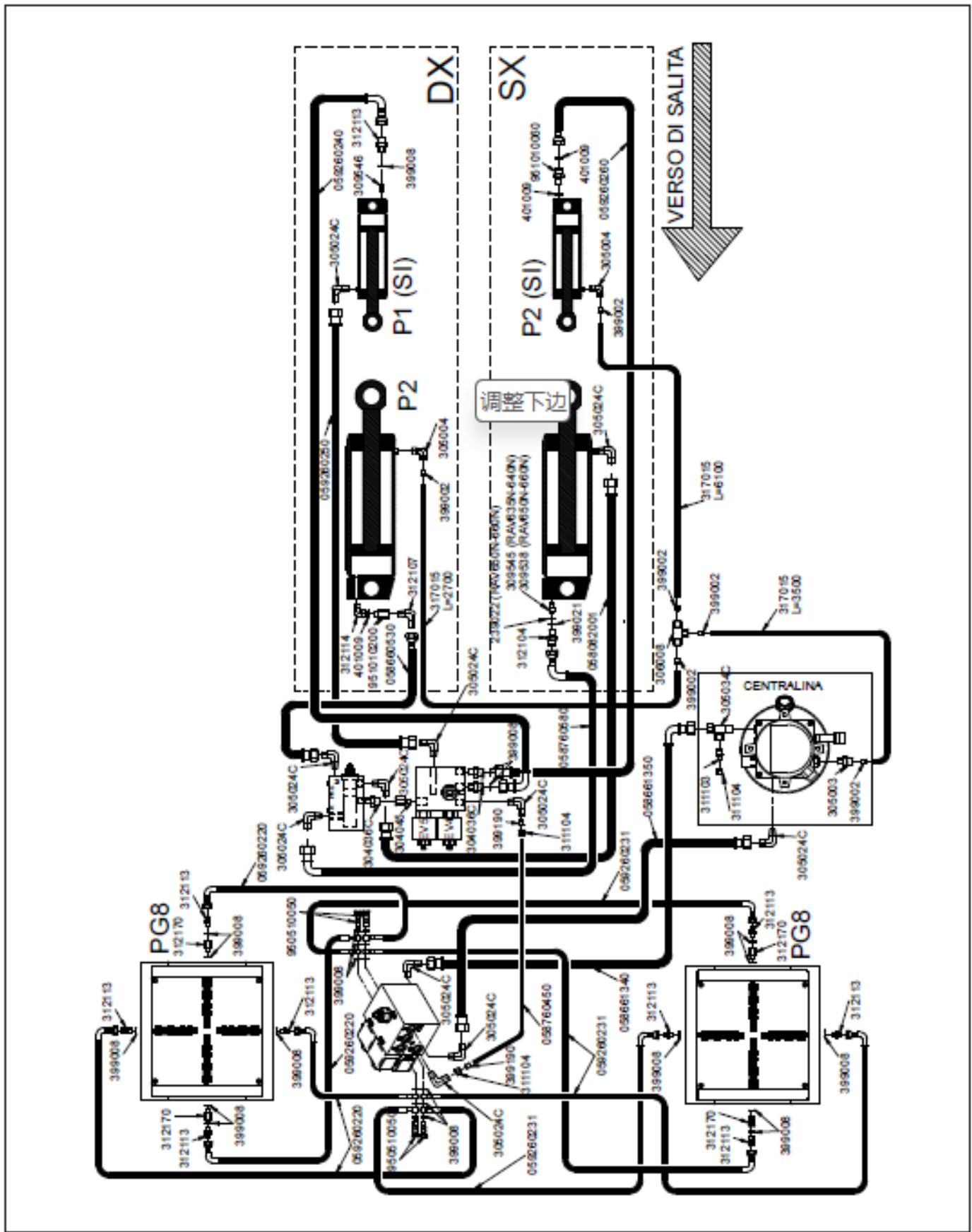
S42LT42CAT-I  
S42LTAK42CAT-I  
S42LT46CAT-I

S42LTAK46CAT-I  
S50LT55CAT-I  
S50LTAK55CAT-I

# 8/1



	Tabelldefinition	<b>HYDRAULSYSTEM</b>  S42LT46CAT-PD8-I S50LT55CAT-PD8-I S50LTAK55CAT-PD8-I	Tabellnummer  Ändra index  <h1>8A/1</h1>
---	------------------	--	---



0592-M002-0





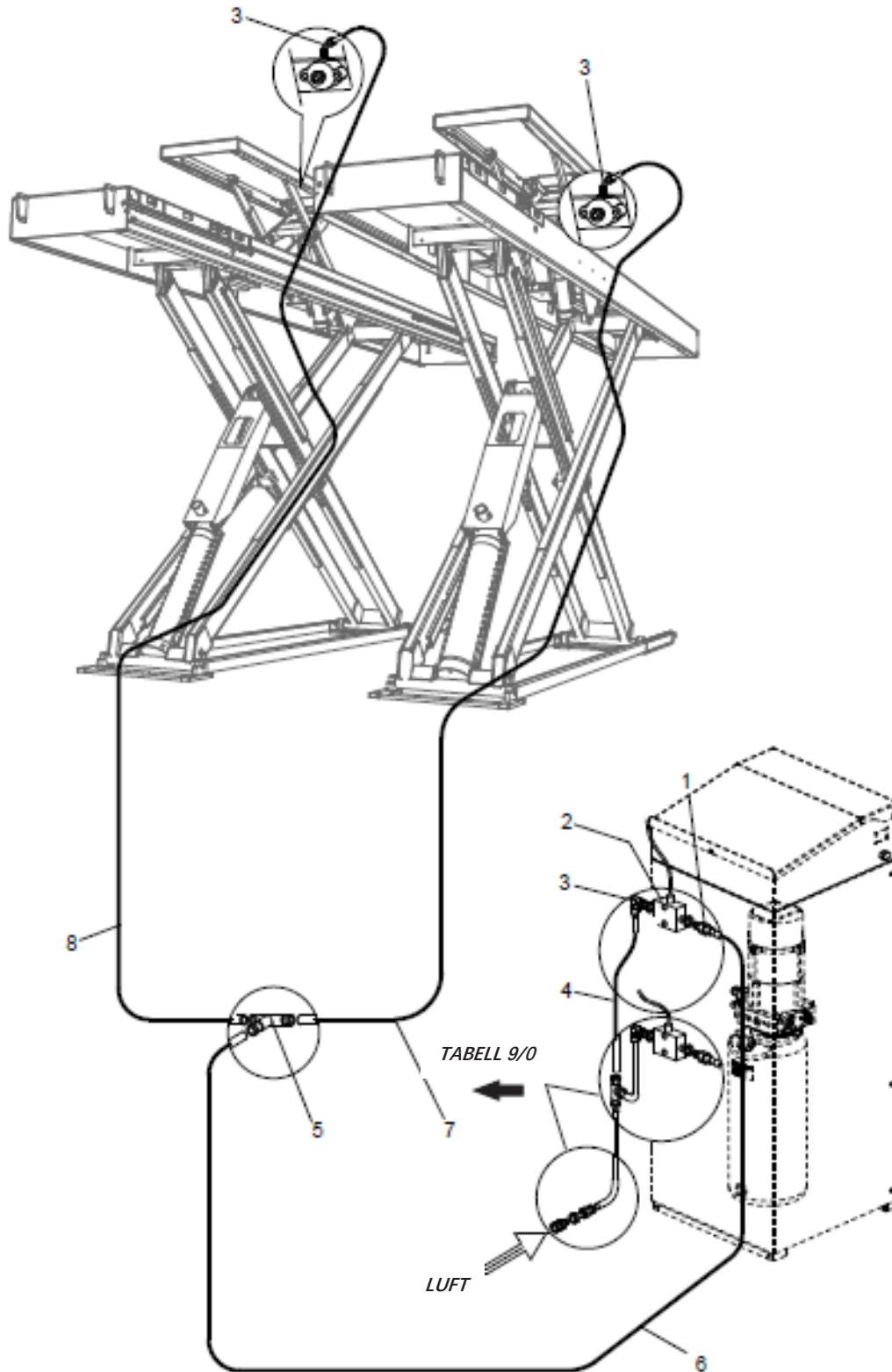





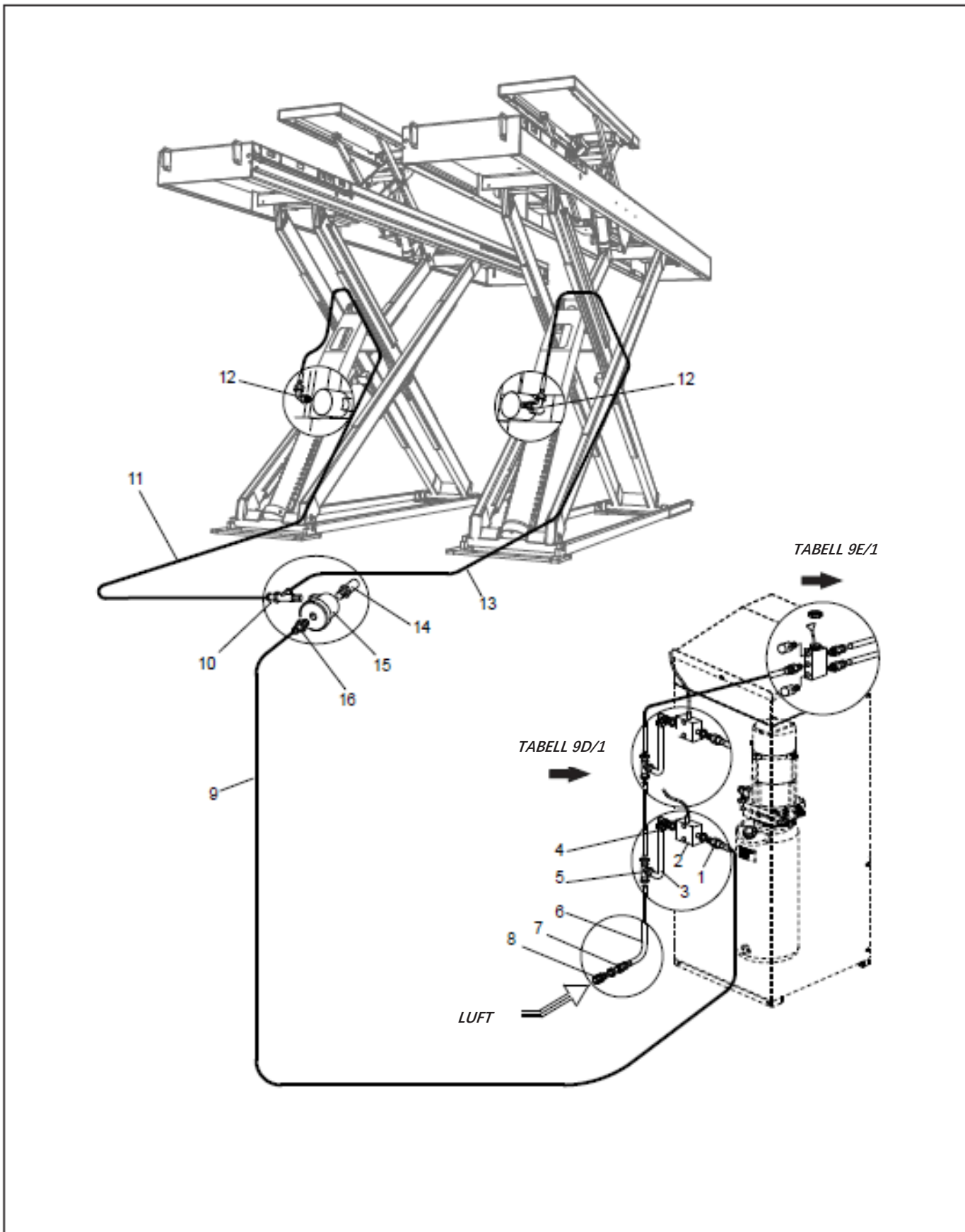
S42LT42CAT-I  
S42LT42CAT-PD8-I  
S42LT46CAT-I

S50LT55CAT-I  
S50LT55CAT-PD8-I

**9B/1**



	Tabelldefinition	<b>Pneumatiskt system</b>	Tabellnummer	/ Ändra index
		S42LTAK42CAT-I S42LTAK46CAT-I S50LTAK55CAT-I S50LTAK55CAT-PD8-I		<b>9C/1</b>



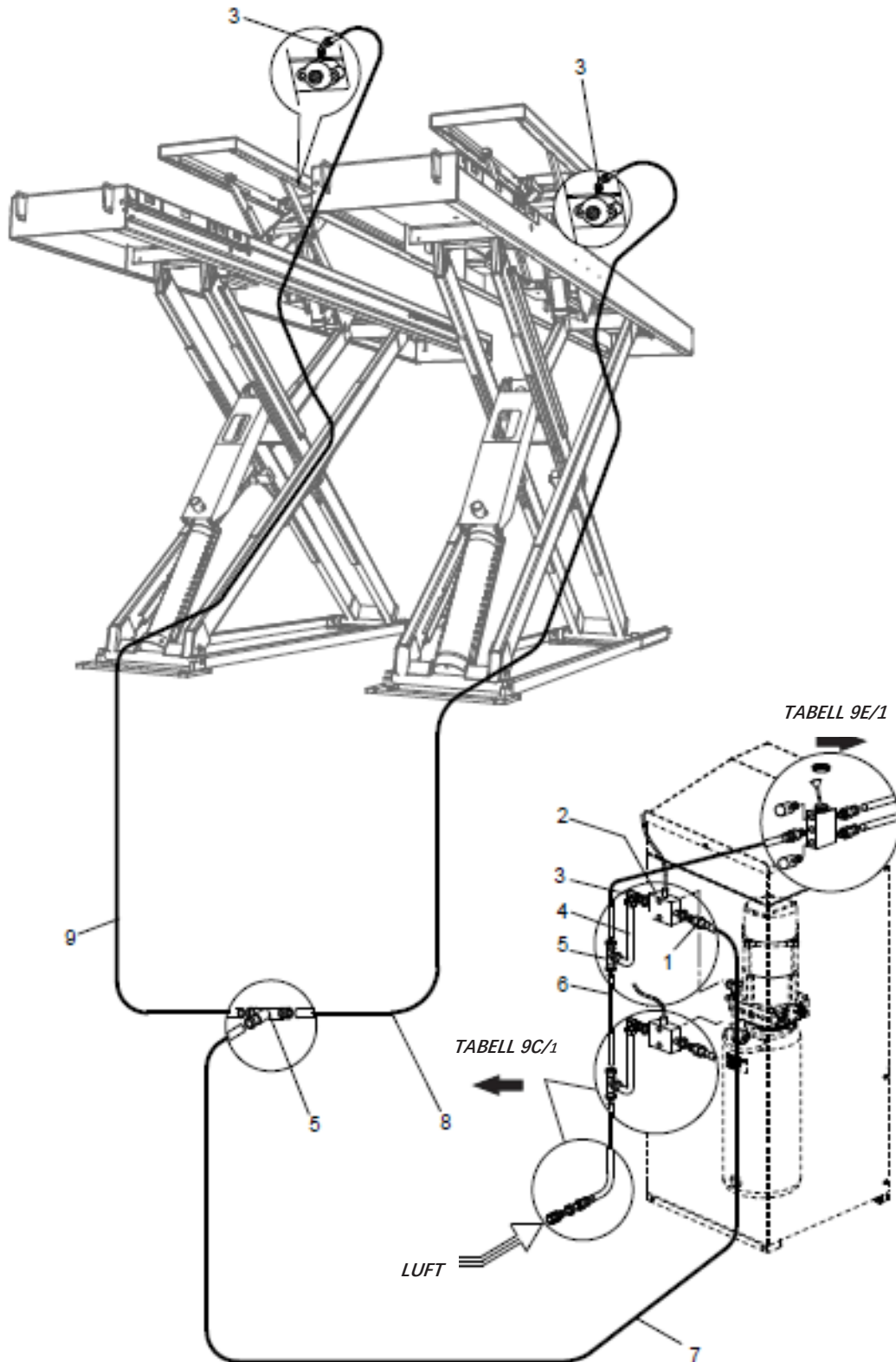


Tabelldefinition **LYFTBORDETS PNEUMATISKA SYSTEM**

Tabellnummer  Ändra index

S42LTAK42CAT-I  
S42LTAK46CAT-I  
S50LTAK55CAT-I  
S50LTAK55CAT-PD8-I

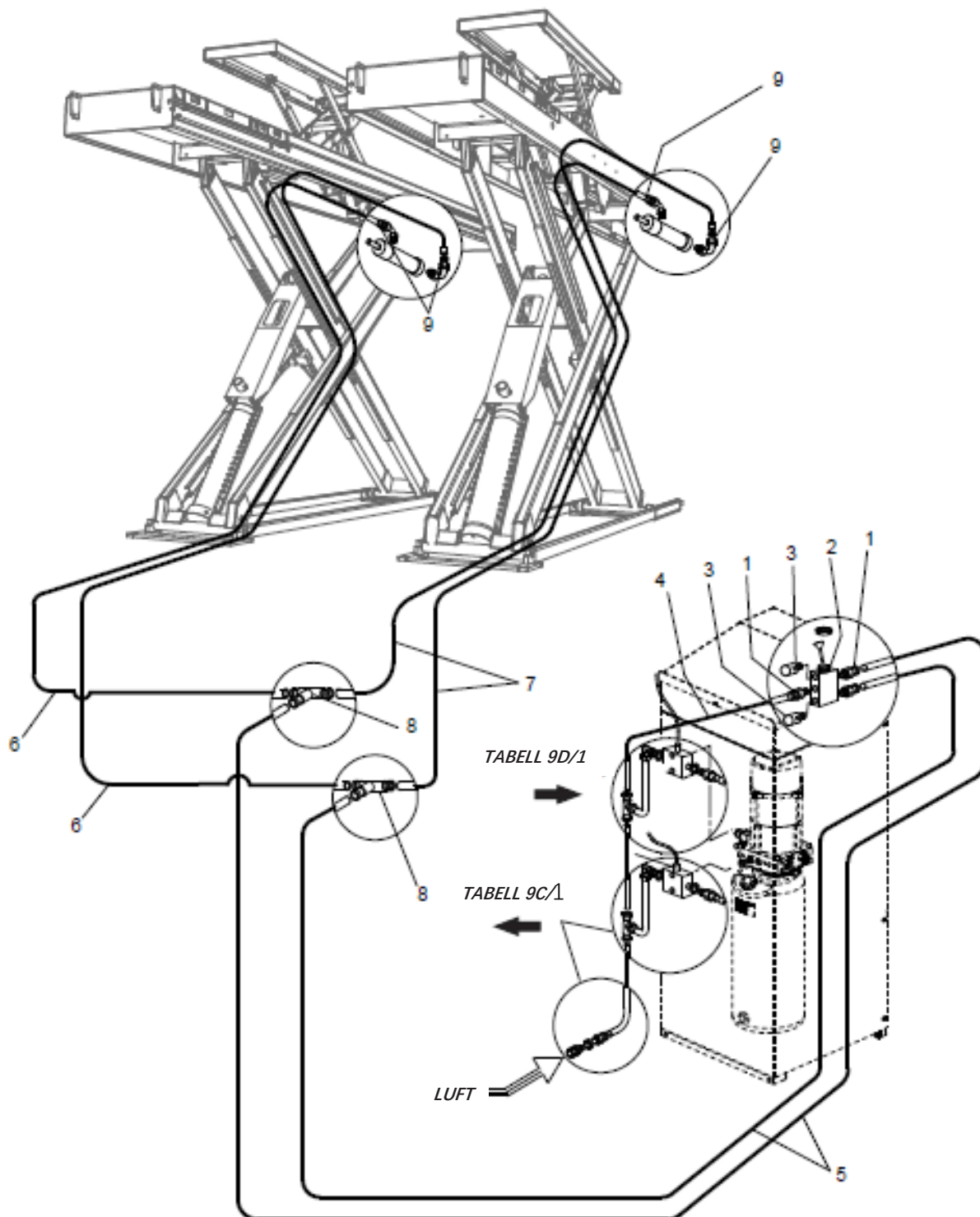
**9D/1**





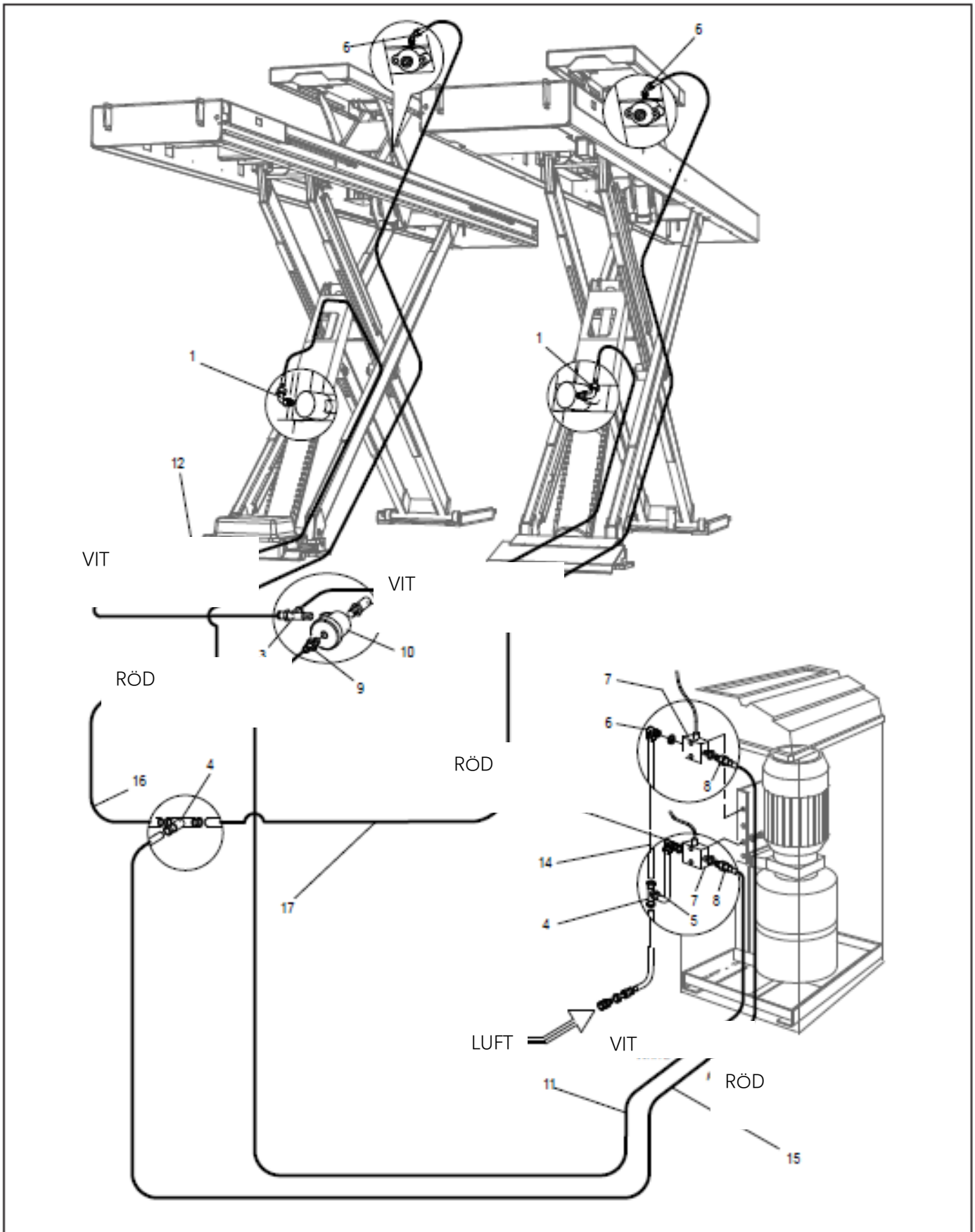


S42LTAK42CAT-I  
S42LTAK46CAT-I  
S50LTAK55CAT-I  
S50LTAK55CAT-PD8-I

**9E/2**



	Tabelldefinition	<b>Pneumatiskt system</b>	Tabellnummer  Ändra index
	S42LT42CAT-PD8-I S42LT46CAT-PD8-I		<b>9F/0</b>

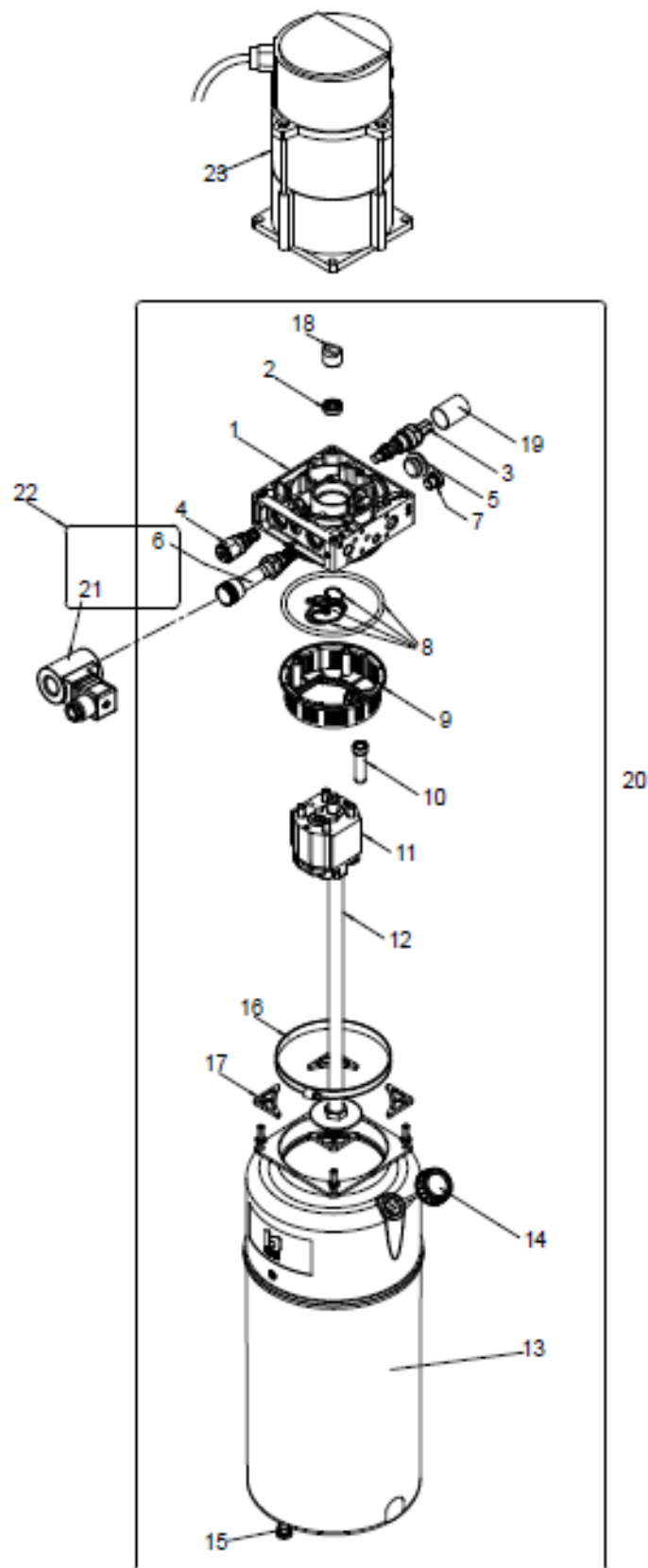




S42LT42CAT-I  
S42LTAK42CAT-I  
S42LT46CAT-I

S42LTAK46CAT-I  
S50LT55CAT-I  
S50LTAK55CAT-I

**10/0**







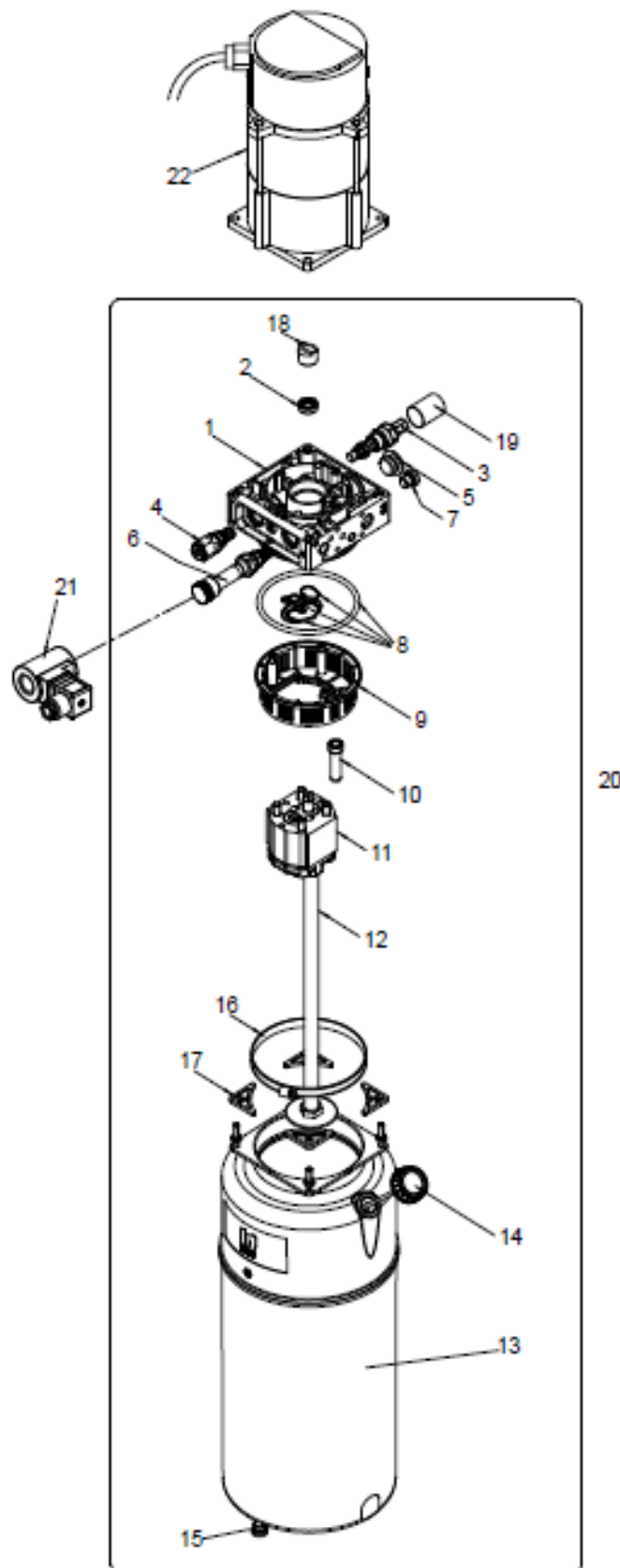
Tabelldefinition **HYDRAULISK KONTROLLBOX (3-fas 50-60Hz)**

Tabellnummer

Ändra index

S42LT42CAT-PD8-I  
S42LT46CAT-PD8-I  
S50LT55CAT-PD8-I  
S50LTAK55CAT-PD8-I

**10A/0**





Tabelldefinition

**STYRENHET**

Tabellnummer

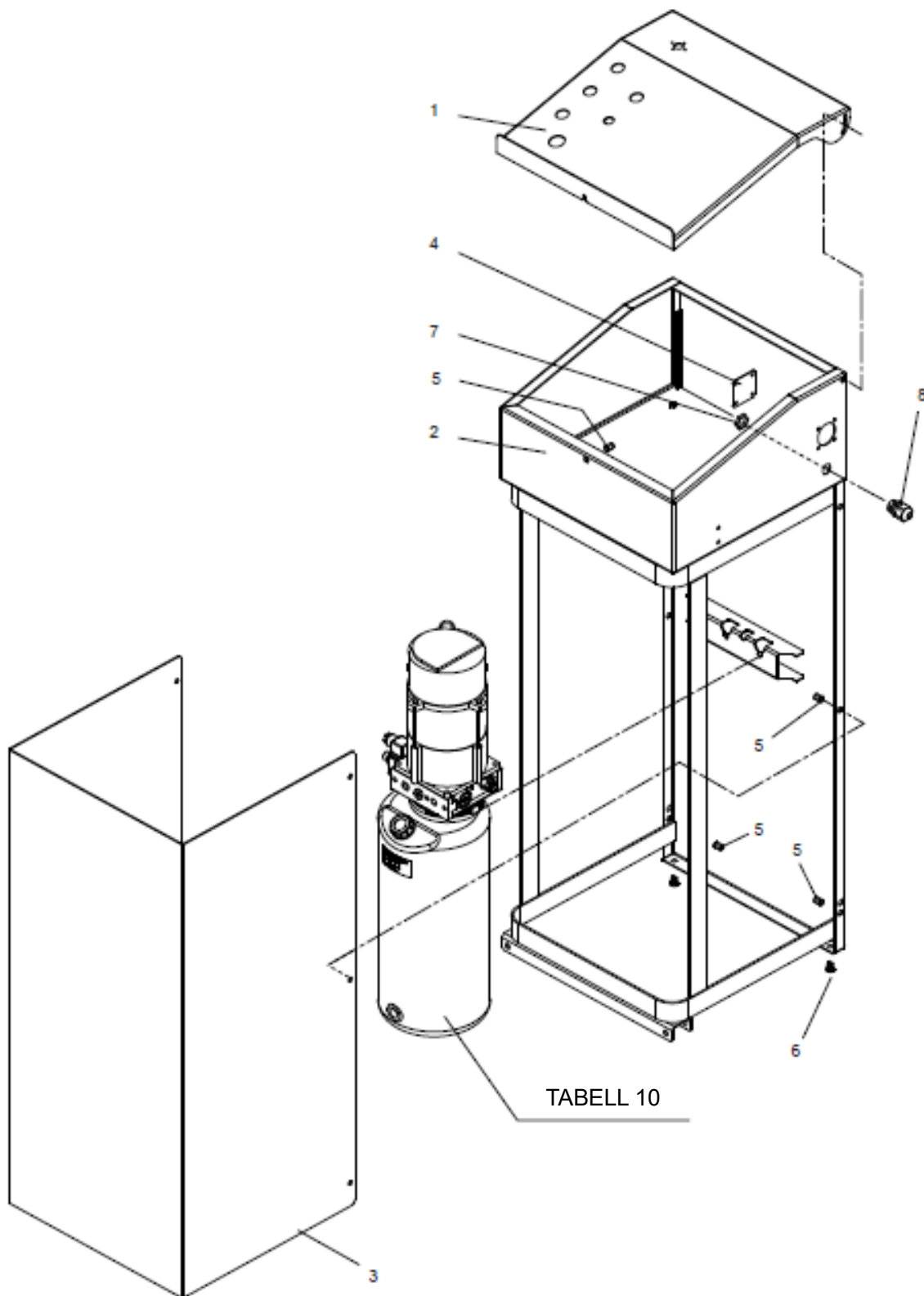
a /  
D

Ändra index

S42LT42CAT-I  
S42LT42CAT-PD8-I  
S42LTAK42CAT-I  
S42LT46CAT-PD8-I  
S42LT46CAT-I

S42LTAK46CAT-I  
S50LT55CAT-I  
S50LTAK55CAT-I  
S50LT55CAT-PD8-I  
S50LTAK55CAT-PD8-I

**11/1**



0592-M002-0

173

0592-M002-0



Tabelldefinition

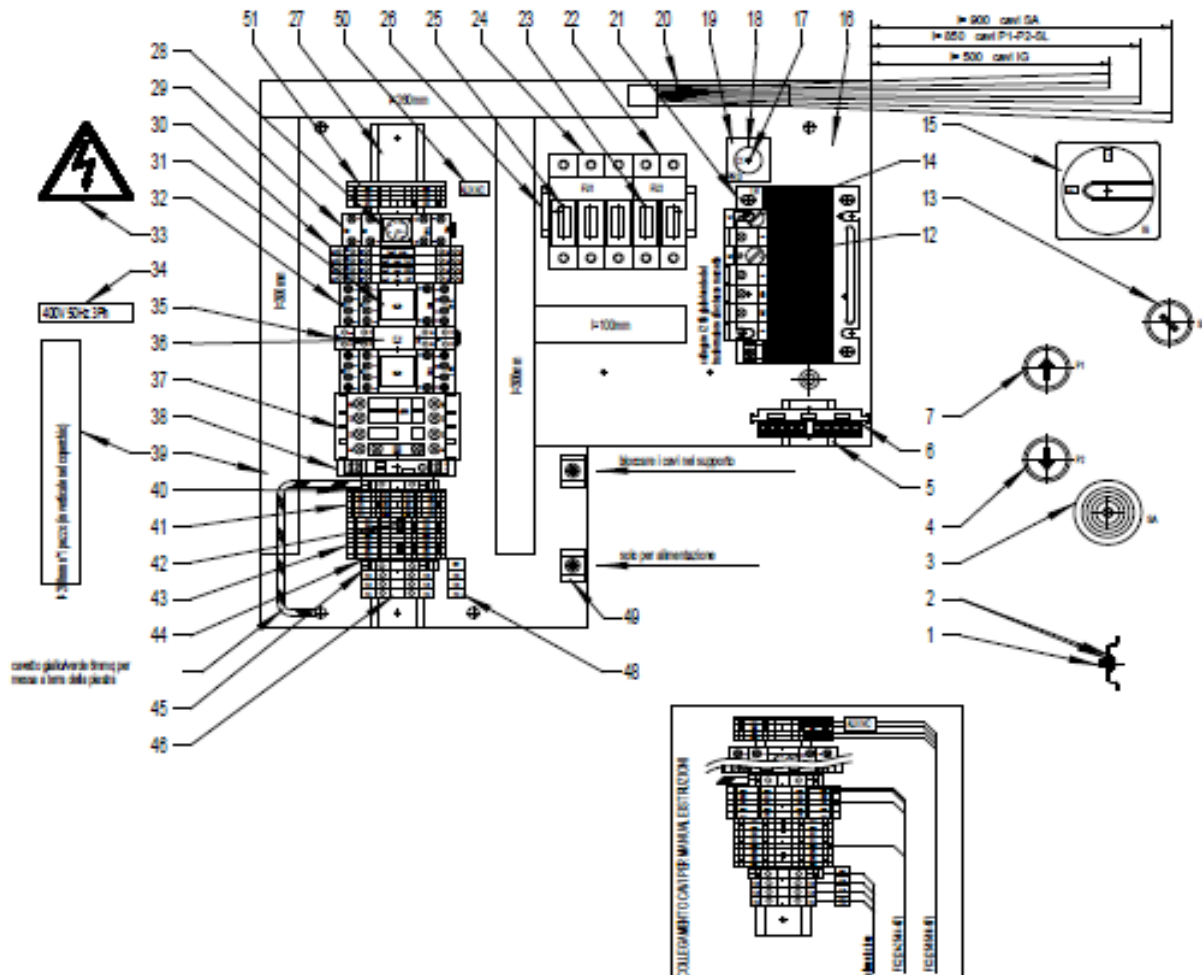
**STYRPANEL (3-fas 50-60Hz)**

Tabellnummer / Ändra index

S42LT42CAT-I  
S42LT46CAT-I  
S50LT55CAT-I

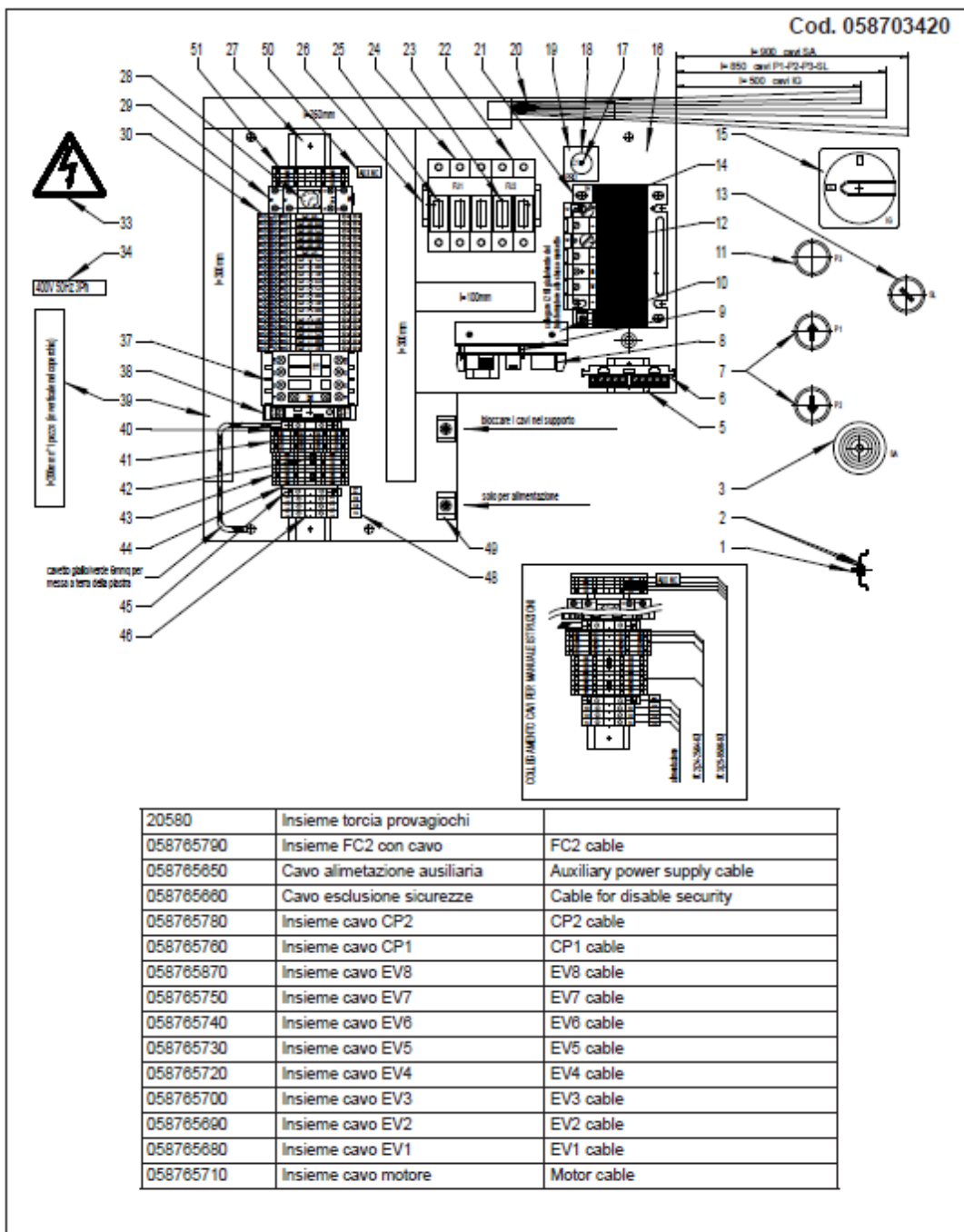
**12A/0**

Cod. 058703292



058765790	FC2-kabel
058765650	Hjälppströmkabel
058765660	Kabel för att stänga av säkerhet
058765780	CP2-kabel
058765760	CP1-kabel
058765730	EV6-kabel
058765720	EV4-kabel
058765700	EV3-kabel
058765690	EV2-kabel
058765680	EV1 kabel
058765670	Motorkabel





178

0592-M002-0

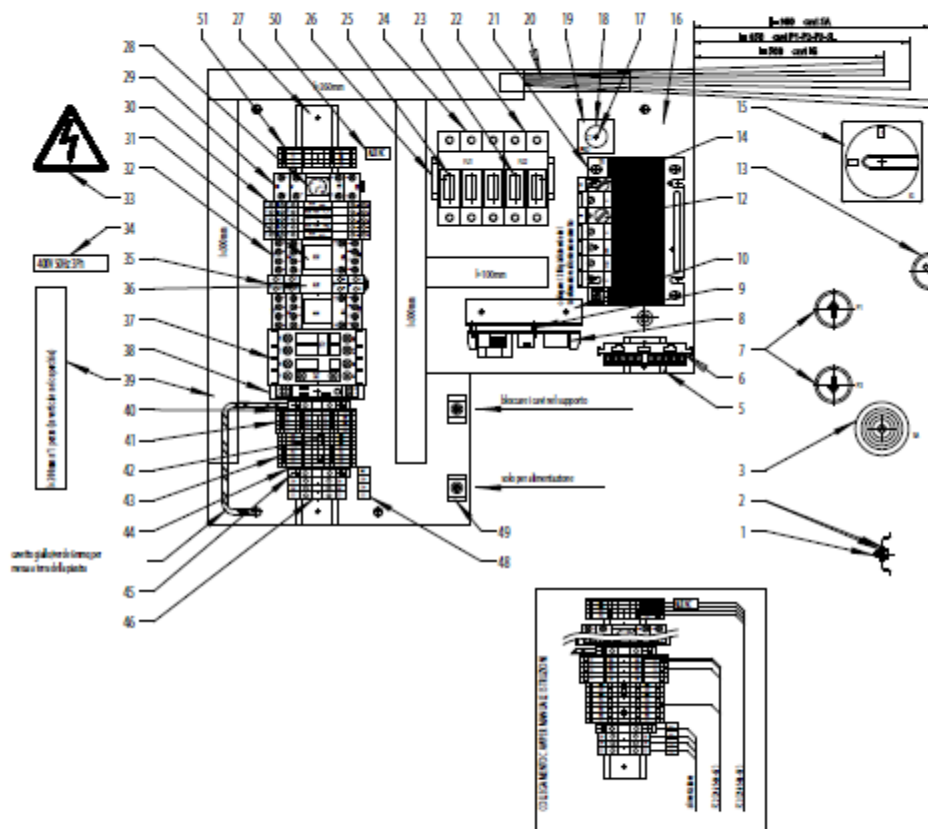
20580		058765740	EV6-kabel
058765790	FC2-kabel	058765730	EV5-kabel
058765650	Hjäl্পströmkabel	058765720	EV4-kabel
058765660	Kabel för att stänga av säkerhet	058765700	EV3-kabel
058765780	CP2-kabel	058765690	EV2-kabel
058765760	CP1-kabel	058765680	EV1 kabel
058765870	EV8-kabel	058765710	Motor-kabel
058765750	EV7-kabel		



S42LT42CAT-PD8-I  
S42LT46CAT-PD8-I  
S50LT55CAT-PD8-I

**12D/0**

Cod. 058703392



20580	Insieme torcia provaglio	
058765790	Insieme FC2 con cavo	FC2 cable
058765650	Cavo alimentazione ausiliaria	Auxiliary power supply cable
058765660	Cavo esclusione sicurezze	Cable for disable security
058765780	Insieme cavo CP2	CP2 cable
058765760	Insieme cavo CP1	CP1 cable
058765870	Insieme cavo EV8	EV8 cable
058765750	Insieme cavo EV7	EV7 cable
058765740	Insieme cavo EV6	EV6 cable
058765730	Insieme cavo EV5	EV5 cable
058765720	Insieme cavo EV4	EV4 cable
058765700	Insieme cavo EV3	EV3 cable
058765690	Insieme cavo EV2	EV2 cable
058765680	Insieme cavo EV1	EV1 cable
058765710	Insieme cavo motore	Motor cable

0592-M002-0

177

20580		058765740	EV6-kabel
058765790	FC2-kabel	058765730	EV5-kabel
058765650	Hjälpströmkabel	058765720	EV4-kabel
058765660	Kabel för att stänga av säkerhet	058765700	EV3-kabel
058765780	CP2-kabel	058765690	EV2-kabel
058765760	CP1-kabel	058765680	EV1 kabel
058765870	EV8-kabel	058765710	Motorkabel
058765750	EV7-kabel		



Tabelldefinition

### RAMPER OCH TÄCKLOCK

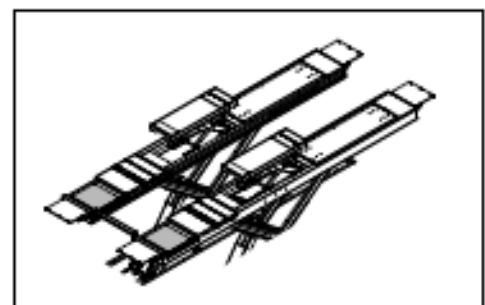
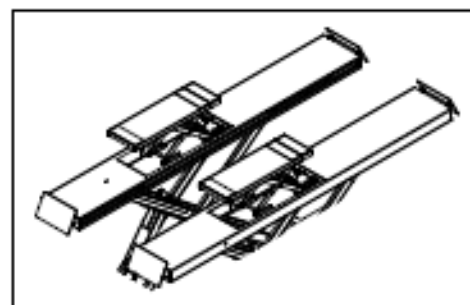
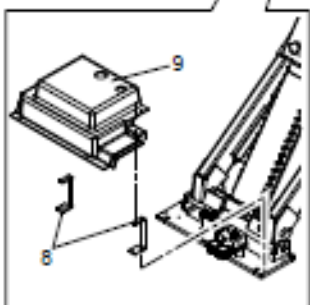
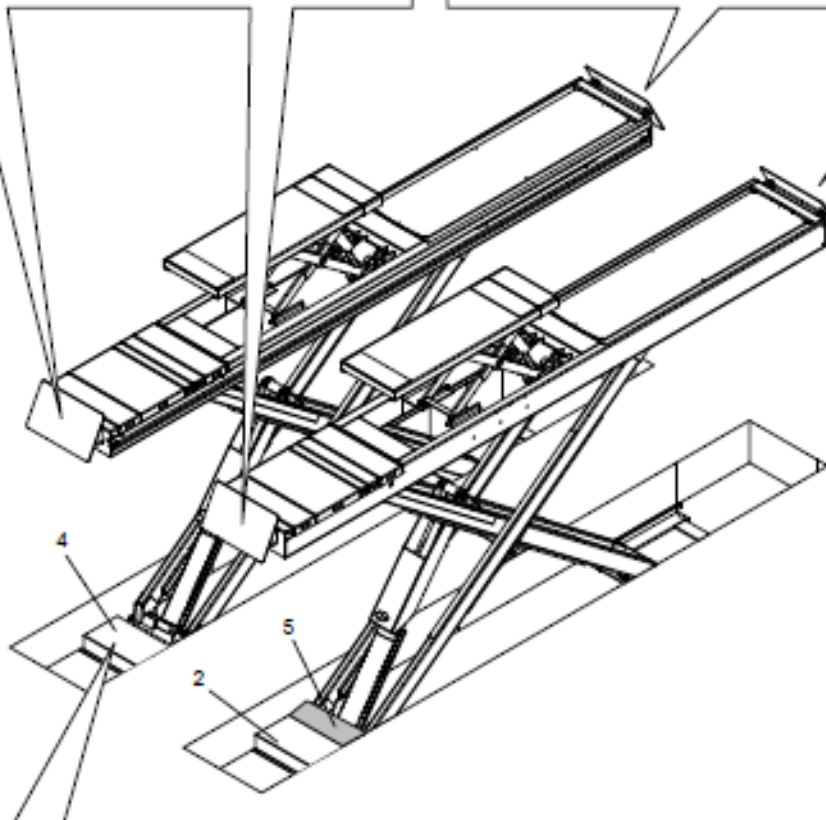
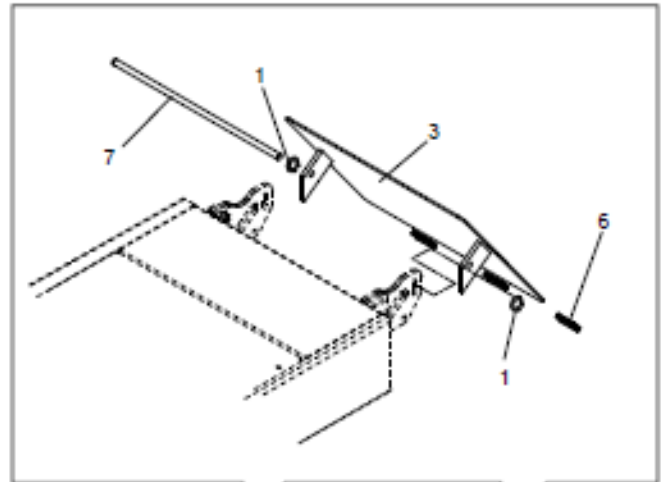
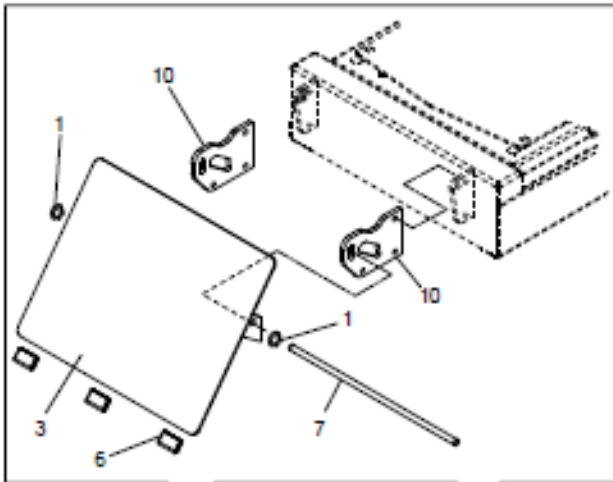
Tabellnummer

Ändra index

S42LT42CAT-I  
S42LT42CAT-PD8-I  
S42LTAK42CAT-I  
S42LT46CAT-I  
S42LTAK46CAT-I

S42LT46CAT-PD8-I  
S50LT55CAT-I  
S50LTAK55CAT-I  
S50LT55CAT-PD8-I  
S50LTAK55CAT-PD8-I

# 13/4





Tabelldefinition

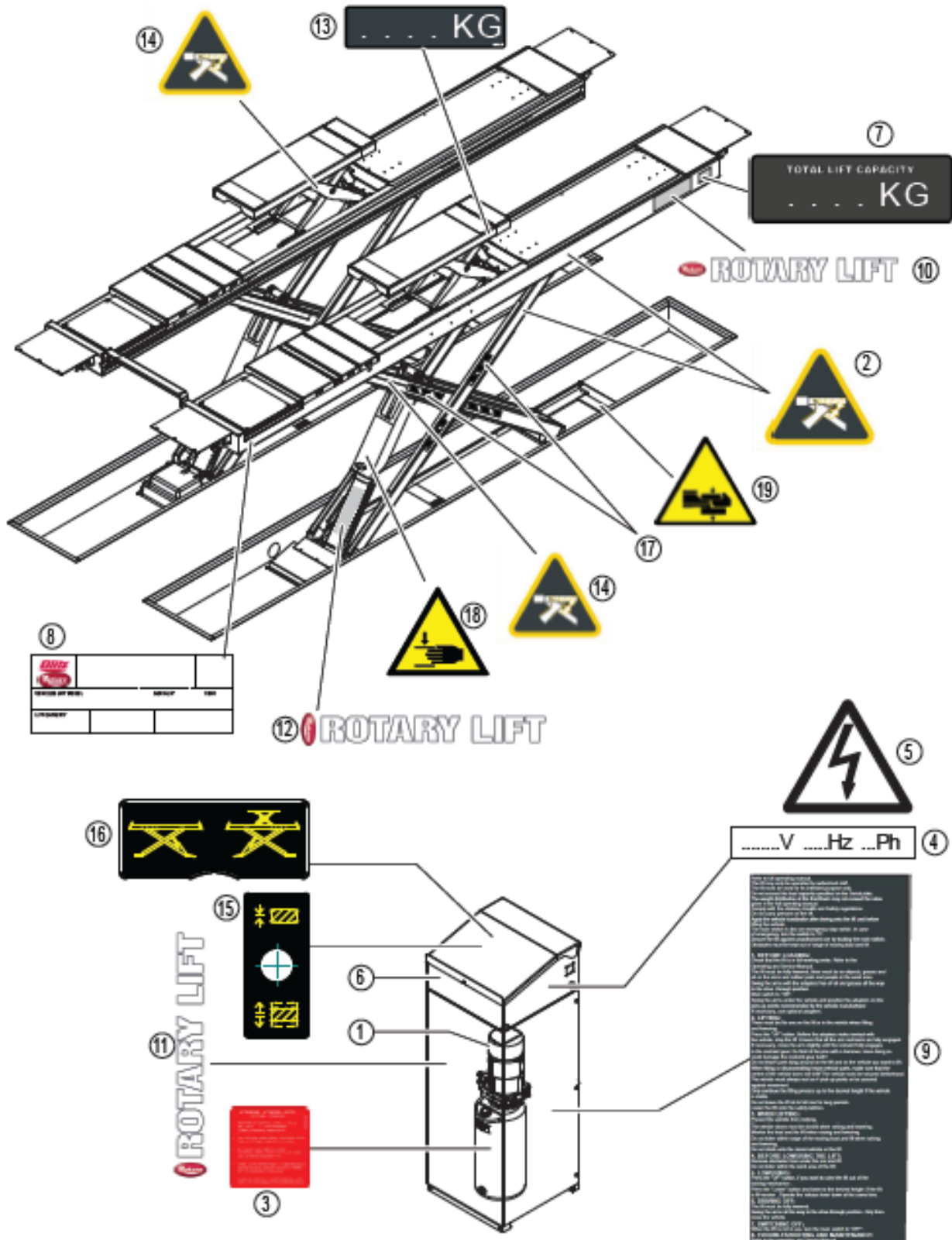
**DRIFT- OCH FAROSIGNALER**

Tabellnummer Ändra index

S42LT42CAT-I  
S42LT42CAT-PD8-I  
S42LTAK42CAT-I  
S42LT46CAT-I  
S42LTAK46CAT-I

S42LT46CAT-PD8-I  
S50LT55CAT-I  
S50LTAK55CAT-I  
S50LT55CAT-PD8-I  
S50LTAK55CAT-PD8-I

**14/2**



0592-M002-0

179

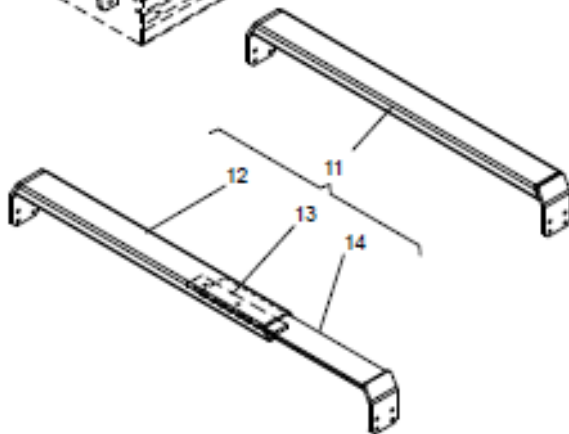
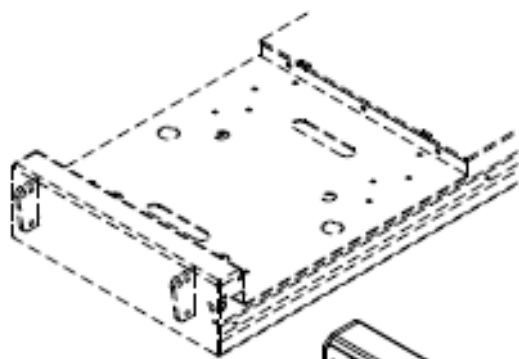
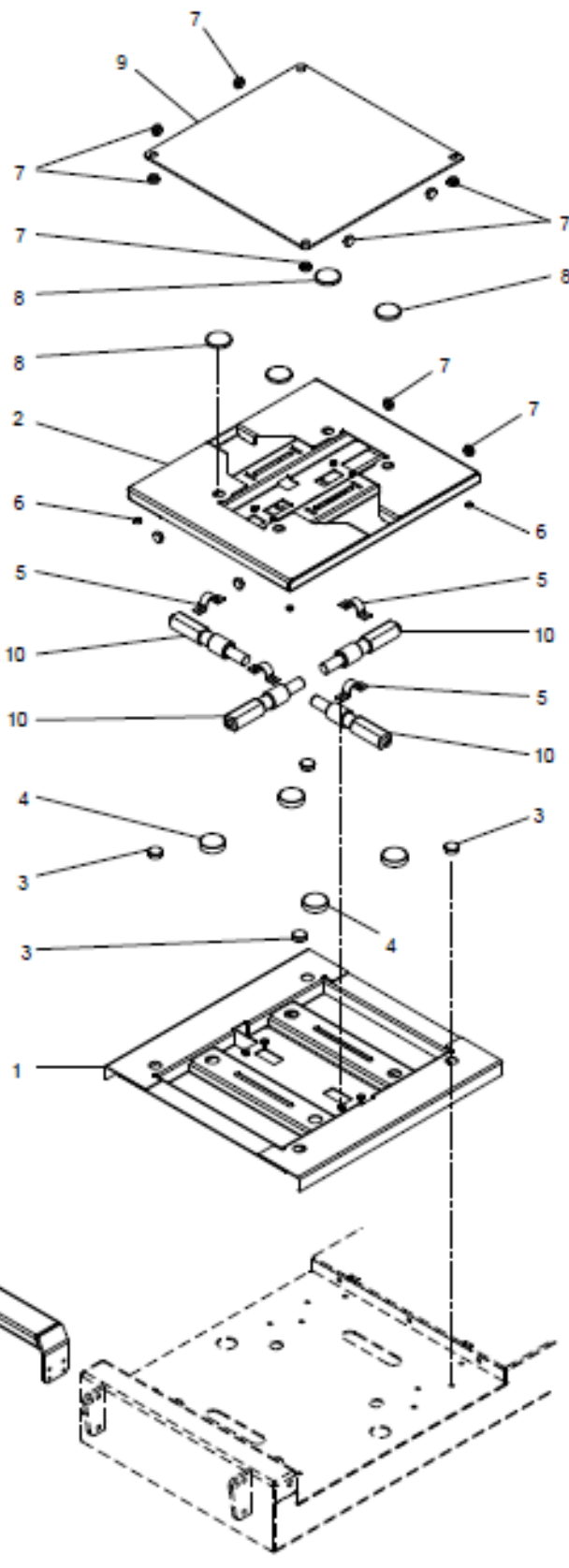
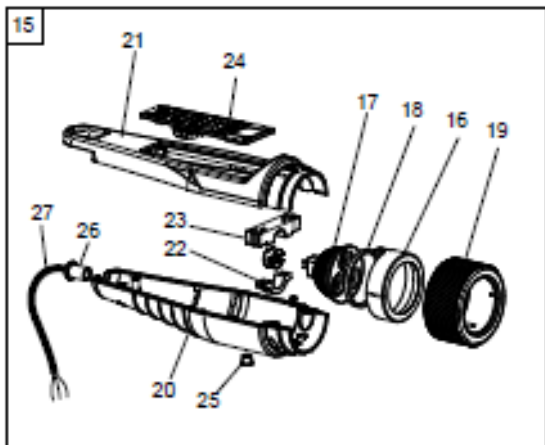
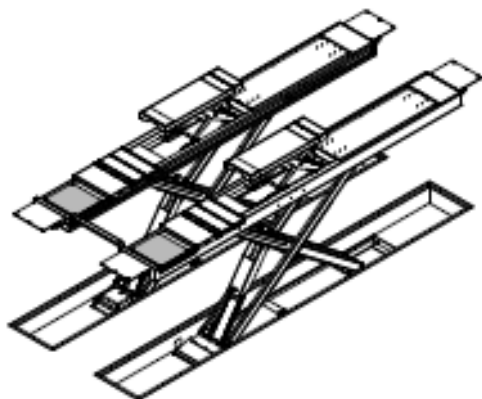
0592-M002-0





S50LT55CAT-PD8-I  
S50LTAK55CAT-PD8-I

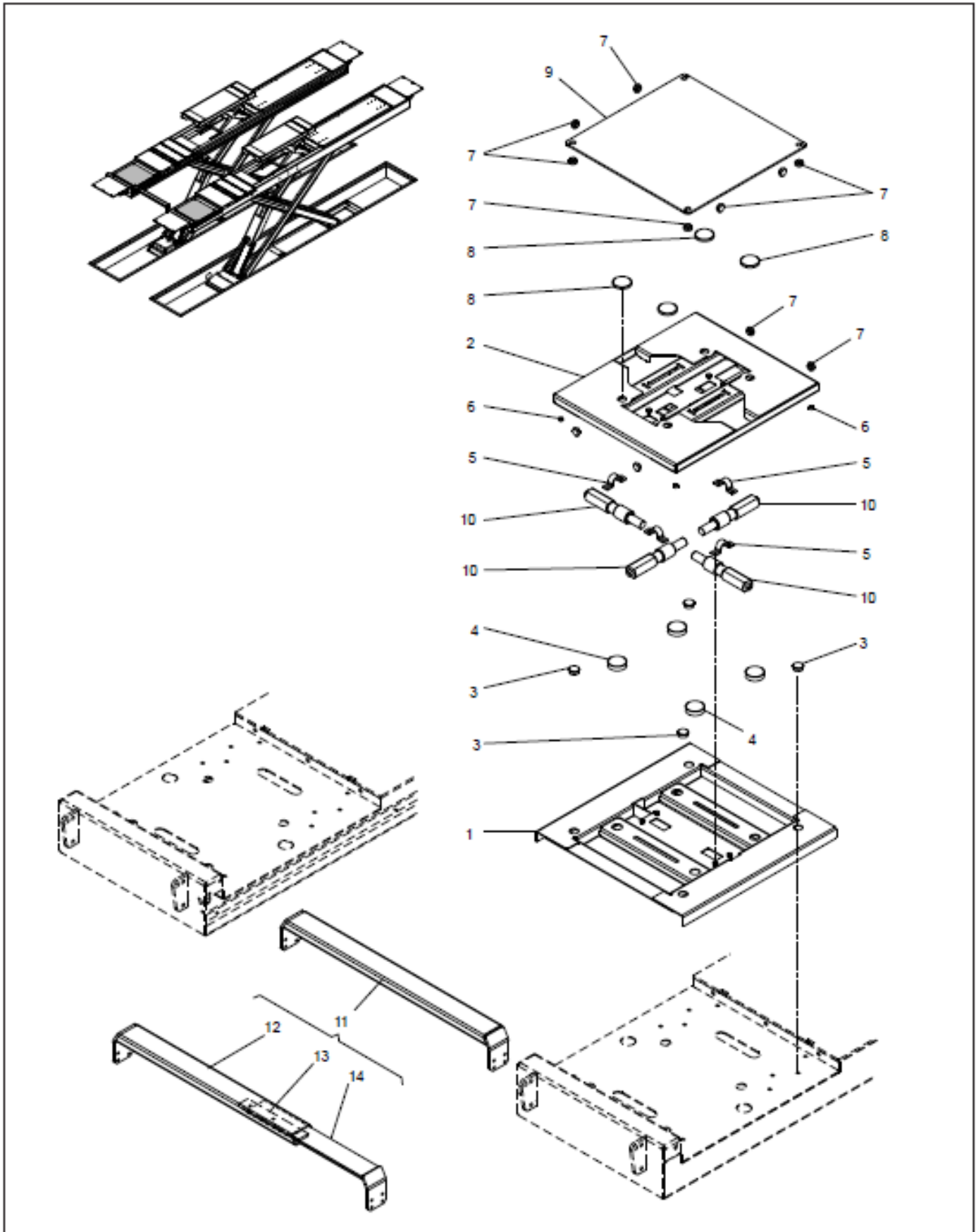
**15/0**





S42LT42CAT-PD8-I  
S42LT46CAT-PD8-I

**15A/0**



0592-M002-0

181

0592-M002-0

## 15. INSTALLATION OCH PERIODISKA INSPEKTIONER



**VIKTIGT**



**Installatören bör göra regelbundna besök. För att säkerställa efterlevnad av lagbestämmelser, se till att rutininspektioner utförs av behörig personal.**

## FÖRSTA INSPEKTIONER AV INSTALLATION- TYP AV LYFT... SERIENUMMER...

- o Kontrollera plattformarnas avstånd från alla väggar (rekommenderat värde 1500 mm)  $\geq$  700 mm
- o Kontrollera inre plattformars avstånd (se "**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**")
- o Kontrollera höjden från golv till plattformens yta (se "**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**")
- o Nivellering av bas, vid behov genom att placera mellanlägg under basens skruvar
- o Nivellering av bas genom att placera shims under stolpens stoppskruvar (inspektion utförs med plattformar på golvet)
- o Dra åt ankarna som håller fast baserna i golvet
- o Dra åt de hydrauliska rören mellan styrenheten och baserna
- o Kontrollera oljenivån i styrenheten
- o Kontrollera anslutningar av elnät och kabel
- o Starta säkerhetsanordningar
- o Pneumatisk systemanslutning
- o Avlufta hydrauliska systemet
- o Kontrollera effektstyrningar (huvudströmbrytare, knappen upp, knappen ned)
- o Kontrollera ventilens funktion för inställning och anpassning av plattformen
- o Kontrollera att säkerhetsspärrarna är inkopplade på cylindern
- o Kontrollera tryckbrytarens funktion
- o Kontrollera summerns funktion
- o Kontrollera tider upp/ned med full belastning

DATA

INSTALLATÖRSFÖRETAG

ANVÄNDARENS SIGNATUR



**PERIODISKA INSPEKTIONER - HISSTYP****SERIENUMMER.....**

- o Kontrollera höjden från golv till plattformens yta (se "TEKNISKA SPECIFIKATIONER")
- o Dra åt ankarna som håller fast baserna i golvet
- o Kontrollera oljenivån i styrenheten
- o Starta säkerhetsanordningar
- o Kontrollera effektstyrningar (huvudströmbrytare, knappen upp, knappen ned)
- o Kontrollera ventilens funktion för inställning och anpassning av plattformen
- o Kontrollera att säkerhetslåsen är inkopplade på cylindern
- o Kontrollera tryckbrytarens funktion
- o Kontrollera summerns funktion
- o Kontrollera tider upp/ned med full belastning

DATA

INSTALLATÖRENS SIGNATUR

ANVÄNDARENS SIGNATUR

**PERIODISKA INSPEKTIONER - HISSTYP****SERIENUMMER.....**

- o Kontrollera höjden från golv till plattformens yta (se "TEKNISKA SPECIFIKATIONER")
- o Dra åt ankarna som håller fast baserna i golvet
- o Kontrollera oljenivån i styrenheten
- o Starta säkerhetsanordningar
- o Kontrollera effektstyrningar (huvudströmbrytare, knappen upp, knappen ned)
- o Kontrollera ventilens funktion för inställning och anpassning av plattformen
- o Kontrollera att säkerhetslåsen är inkopplade på cylindern
- o Kontrollera tryckbrytarens funktion
- o Kontrollera summerns funktion
- o Kontrollera tider upp/ned med full belastning

DATA

INSTALLATÖRENS SIGNATUR

ANVÄNDARENS SIGNATUR

**PERIODISKA INSPEKTIONER - HISSTYP****SERIENUMMER.....**

- o Kontrollera höjden från golv till plattformens yta (se "TEKNISKA SPECIFIKATIONER")
- o Dra åt ankarna som håller fast baserna i golvet
- o Kontrollera oljenivån i styrenheten
- o Starta säkerhetsanordningar
- o Kontrollera effektstyrningar (huvudströmbrytare, knappen upp, knappen ned)
- o Kontrollera ventilens funktion för inställning och anpassning av plattformen
- o Kontrollera att säkerhetslåsen är inkopplade på cylindern
- o Kontrollera tryckbrytarens funktion
- o Kontrollera summerns funktion
- o Kontrollera tider upp/ned med full belastning

DATA

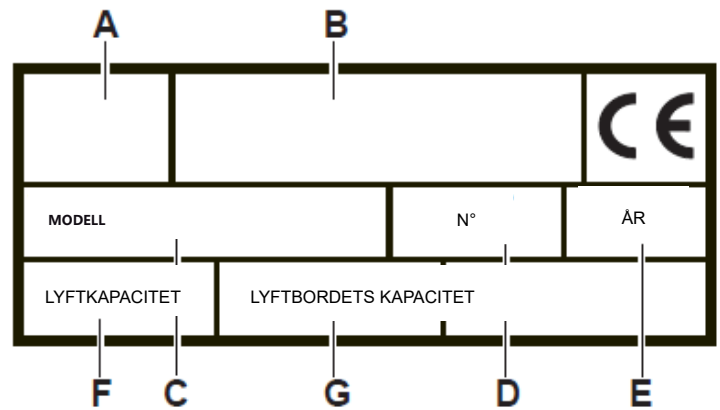
INSTALLATÖRENS SIGNATUR

ANVÄNDARENS SIGNATUR





## 16. NAMNSKYLT FÖR IDENTIFIERING



A Tillverkarens varumärke	<b>VARNING: Mixtra inte med, hugga, byt eller ta bort identifieringsskylten; täck inte över den med paneler etc., eftersom den alltid måste vara synlig.</b>  <b>Nämnda plattan ska alltid hållas ren.</b>  <i>VARNING: Om skylten oavsiktligt skadas (avlägsnas från maskinen, förstörs eller är delvis oläslig) ska tillverkaren omedelbart informeras.</i>
B Tillverkarens adress	
C Modell	
D Serienummer	
E Tillverkningsår	
F Hissens kapacitet	
G Lyftbordets kapacitet	